II

(Nicht veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

EUROPÄISCHES PARLAMENT

FESTSTELLUNG DER ENDGÜLTIGEN FESTSTELLUNG DES BERICHTIGUNGS- UND NACHTRAGSHAUSHALTSPLANS Nr. 3 DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 1975

(76/199/EGKS, EWG, Euratom)

DER PRÄSIDENT DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS —

— auf Grund des Vertrages über die Gründung der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl, insbesondere des Artikels 78 Absatz 7,

— auf Grund des Vertrages zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, insbesondere des Artikels 203 Absatz 7,

— auf Grund des Vertrages zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft, insbesondere des Artikels 177 Absatz 7,

— in Kenntnis des von der Kommission unterbreiteten Vorentwurfs des Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplans Nr. 3 der Europäischen Gemeinschaften für das Haushaltsjahr 1975,

— in Kenntnis des vom Rat aufgestellten Entwurfs des Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplans Nr. 3 der Europäischen Gemeinschaften für das Haushaltsjahr 1975,

— auf Grund der Beratungen des Europäischen Parlaments vom 13. November 1975,

— auf Grund der vom Europäischen Parlament am 13. November 1975 angenommenen Entschließung,

— nachdem der Rat die vom Parlament in seiner Sitzung vom 13. November 1975 angenommene Abänderung nicht geändert hat,

— nachdem das in Artikel 78 des Vertrages über die Gründung der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl, Artikel 203 des Vertrages über die Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und Artikel 177 des Vertrages über die Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft vorgesehene Verfahren damit abgeschlossen ist —

STELLT FEST:

Einziger Artikel

Der Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplan Nr. 3 der Europäischen Gemeinschaften für das Haushaltsjahr 1975 ist in der nachfolgenden Fassung endgültig festgestellt.

Geschehen zu Luxemburg am 3. Dezember 1975.

Der Präsident
des Europäischen Parlaments
G. SPENALE

A. EINNAHMEN

Die Einnahmen der Gemeinschaften werden wie folgt veranschlagt:

Titel	Bezeichnung	RE		
		Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
1	Eigene Mittel	3 901 955 169	+28 878 442	3 930 833 611
2	Verfügbare Überschüsse	z.E.	—	z.E.
3	Teil des Ertrags aus den nach Artikel 20 des Vertrages vom 8. April 1965 entrichteten EGKS-Umlagen	18 000 000	—	18 000 000
4	Gehaltsabzüge	28 251 869	—	28 251 869
5	Finanzbeiträge	2 102 473 645	+177 824 402	2 280 298 047
9	Verschiedene Einnahmen	10 910 370	—	10 910 370
	Gesamtbetrag	**6 061 591 053**	**+206 702 844**	**6 268 293 897**

A. EINNAHMEN DER GEMEINSCHAFTEN

TITEL 1

EIGENE MITTEL

KAPITEL 10 — ABSCHÖPFUNGEN, PRÄMIEN, ZUSATZ- ODER AUSGLEICHSBETRÄGE, ZUSÄTZLICHE TEILBETRÄGE UND ANDERE ABGABEN AUF DEN WARENVERKEHR MIT NICHTMITGLIEDSTAATEN, DIE VON DEN GEMEINSCHAFTSORGANEN IM RAHMEN DER GEMEINSAMEN AGRARPOLITIK EINGEFÜHRT WORDEN SIND (Artikel 2 Buchstabe a) des Beschlusses des Rates vom 21. April 1970)

Art.	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 10			
100		*Abschöpfungen, Prämien, Zusatz- oder Ausgleichsbeträge, zusätzliche Teilbeträge und andere Abgaben auf den Warenverkehr der Nichtmitgliedstaaten, die von den Gemeinschaftsorganen im Rahmen der gemeinsamen Agrarpolitik eingeführt worden sind* (Artikel 2 Buchstabe a) des Beschlusses des Rates vom 21. April 1970)			
	1000	Belgien	28 000 000	—	28 000 000
	1001	Deutschland	117 400 000	—	117 400 000
	1002	Frankreich	48 400 000	—	48 400 000
	1003	Italien	119 700 000	—	119 700 000
	1004	Luxemburg	100 000	—	100 000
	1005	Niederlande	53 700 000	—	53 700 000
	1006	Dänemark	4 185 000	—	4 185 000
	1007	Irland	472 500	—	472 500
	1008	Vereinigtes Königreich	51 840 000	—	51 840 000
		Artikel 100 insgesamt	423 797 500	—	423 797 500
		KAPITEL 10 INSGESAMT	423 797 500	—	423 797 500

A. EINNAHMEN DER GEMEINSCHAFTEN

TITEL 1

EIGENE MITTEL

KAPITEL 10 — ABSCHÖPFUNGEN, PRÄMIEN, ZUSATZ- ODER AUSGLEICHSBETRÄGE, ZUSÄTZLICHE TEILBETRÄGE UND ANDERE ABGABEN AUF DEN WARENVERKEHR MIT NICHTMITGLIEDSTAATEN, DIE VON DEN GEMEINSCHAFTSORGANEN IM RAHMEN DER GEMEINSAMEN AGRARPOLITIK EINGEFÜHRT WORDEN SIND (Artikel 2 Buchstabe a) des Beschlusses des Rates vom 21. April 1970)

Art.	Posten	Erläuterungen

KAPITEL 11 — ABGABEN, DIE IM RAHMEN DER GEMEINSAMEN MARKTORGANISATION FÜR ZUCKER VORGESEHEN SIND (Artikel 2 Buchstabe a) des Beschlusses des Rates vom 21. April 1970)

KAPITEL 12 — ZÖLLE UND ANDERE ABGABEN NACH ARTIKEL 2 BUCHSTABE b) DES BESCHLUSSES DES RATES VOM 21. APRIL 1970

Art.	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 11			
110		*Abgaben, die im Rahmen der gemeinsamen Marktorganisation für Zucker vorgesehen sind* (Artikel 2 Buchstabe a) des Beschlusses des Rates vom 21. April 1970)			
	1100	Belgien	8 300 000	—	8 300 000
	1101	Deutschland	27 400 000	—	27 400 000
	1102	Frankreich	40 200 000	—	40 200 000
	1103	Italien	10 300 000	—	10 300 000
	1104	Luxemburg	—	—	—
	1105	Niederlande	7 900 000	—	7 900 000
	1106	Dänemark	2 767 500	—	2 767 500
	1107	Irland	1 485 000	—	1 485 000
	1108	Vereinigtes Königreich	8 370 000	—	8 370 000
		Artikel 110 insgesamt	106 722 500	—	106 722 500
		KAPITEL 11 INSGESAMT	106 722 500	—	106 722 500
		KAPITEL 12			
120		*Zölle und andere Abgaben nach Artikel 2 Buchstabe b) des Beschlusses des Rates vom 21. April 1970*			
	1200	Belgien	257 100 000	—	257 100 000
	1201	Deutschland	843 800 000	—	843 800 000
	1202	Frankreich	602 700 000	—	602 700 000
	1203	Italien	497 600 000	—	497 600 000
	1204	Luxemburg	4 000 000	—	4 000 000
	1205	Niederlande	312 700 000	—	312 700 000
	1206	Dänemark	77 017 500	—	77 017 500
	1207	Irland	23 705 041	+ 883 639	24 588 680
	1208	Vereinigtes Königreich	752 812 628	+ 27 994 803	780 807 431
		Artikel 120 insgesamt	3 371 435 169	+ 28 878 442	3 400 313 611
		KAPITEL 12 INSGESAMT	3 371 435 169	+ 28 878 442	3 400 313 611

KAPITEL 11 — ABGABEN, DIE IM RAHMEN DER GEMEINSAMEN MARKTORGANISATION FÜR ZUCKER VORGESEHEN SIND (Artikel 2 Buchstabe a) des Beschlusses des Rates vom 21. April 1970)

KAPITEL 12 — ZÖLLE UND ANDERE ABGABEN NACH ARTIKEL 2 BUCHSTABE b) DES BESCHLUSSES DES RATES VOM 21. APRIL 1970

Art.	Posten	Erläuterungen

KAPITEL 13 — MEHRWERTSTEUER

Art.	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 13			
130		*Mehrwertsteuer*	—	—	—
		KAPITEL 13 INSGESAMT	—	—	—
		Titel 1 insgesamt	**3 901 955 169**	**+28 878 442**	**3 930 833 611**
		Titel 2 insgesamt	z.E.	—	z.E.
		Titel 3 insgesamt	**18 000 000**	—	**18 000 000**
		Titel 4 insgesamt	**28 251 869**	—	**28 251 869**

KAPITEL 13 — MEHRWERTSTEUER

Art.	Posten	Erläuterungen

B. FINANZBEITRÄGE

TITEL 5

FINANZBEITRÄGE

KAPITEL 50 — BEITRÄGE NACH ARTIKEL 4 ABSATZ 2 ODER 3 DES BESCHLUSSES VOM 21. APRIL 1970 ÜBER DIE ERSETZUNG DER FINANZBEITRÄGE DER MITGLIEDSTAATEN DURCH EIGENE MITTEL DER GEMEINSCHAFTEN

Art.	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 50			
500		*Beiträge nach Artikel 4 Absatz 2 oder 3 des Beschlusses vom 21. April 1970 über die Ersetzung der Finanzbeiträge der Mitgliedstaaten durch eigene Mittel der Gemeinschaften*			
	5000	Belgien	122 689 803	+ 3 702 861	126 392 664
	5001	Dänemark	19 554 957	+ 3 564 674	23 119 631
	5002	Deutschland	693 028 541	+ 58 483 300	751 511 841
	5003	Frankreich	686 105 604	+ 47 903 526	734 009 130
	5004	Irland	—	—	—
	5005	Italien	405 661 233	+ 56 811 320	462 472 553
	5006	Luxemburg	5 569 814	+ 552 342	6 122 156
	5007	Niederlande	157 155 981	+ 6 416 429	163 572 410
	5009	Vereinigtes Königreich	—	—	—
		Artikel 500 insgesamt	2 089 765 933	+177 434 452	2 267 200 385
		KAPITEL 50 INSGESAMT	2 089 765 933	+177 434 452	2 267 200 385

B. FINANZBEITRÄGE

TITEL 5

FINANZBEITRÄGE

KAPITEL 50 — BEITRÄGE NACH ARTIKEL 4 ABSATZ 2 ODER 3 DES BESCHLUSSES VOM 21. APRIL 1970 ÜBER DIE ERSETZUNG DER FINANZBEITRÄGE DER MITGLIEDSTAATEN DURCH EIGENE MITTEL DER GEMEINSCHAFTEN

Art.	Posten	Erläuterungen

KAPITEL 51 — BEITRÄGE NACH ARTIKEL 3 ABSATZ 4 BZW. ARTIKEL 4 ABSATZ 6 DES BESCHLUSSES VOM 21. APRIL 1970 ÜBER DIE ERSETZUNG DER FINANZBEITRÄGE DER MITGLIEDSTAATEN DURCH EIGENE MITTEL DER GEMEINSCHAFTEN

Art.	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 51			
510		*Beiträge nach Artikel 3 Absatz 4 bzw. Absatz 6 des Beschlusses vom 21. April 1970 über die Ersetzung der Finanzbeiträge der Mitgliedstaaten durch eigene Mittel der Gemeinschaften*			
	5100	Belgien	356 970,66	+ 15 342,34	372 313
	5101	Deutschland	5 305 496,23	+ 159 935,77	5 465 432
	5102	Frankreich	723 319,80	+ 36 247,20	759 567
	5103	Italien	652 243,80	+ 41 659,20	693 903
	5104	Luxemburg	8 172,—	+ 817,—	8 989
	5105	Niederlande	4 251 956,—	+ 80 407,—	4 332 363
	5106	Dänemark	295 641,03	+ 6 161,97	301 803
	5107	Irland	66 315,16	+ 1 469,84	67 785
	5108	Vereinigtes Königreich	697 597,32	+ 47 909,68	745 507
		Artikel 510 insgesamt	12 357 712,—	+ 389 950,—	12 747 662
		KAPITEL 51 INSGESAMT	12 357 712,—	+ 389 950,—	12 747 662

KAPITEL 51 — BEITRÄGE NACH ARTIKEL 3 ABSATZ 4 BZW. ARTIKEL 4 ABSATZ 6 DES BESCHLUSSES VOM 21. APRIL 1970 ÜBER DIE ERSETZUNG DER FINANZBEITRÄGE DER MITGLIEDSTAATEN DURCH EIGENE MITTEL DER GEMEINSCHAFTEN

Art.	Posten	Erläuterungen
510		Veranschlagt sind die Einnahmen aus den Finanzbeiträgen für die Ergänzungsprogramme. Einzelheiten über die Berechnung dieser Finanzbeiträge sind aus Anlage A der Einnahmenansätze für die Forschungs- und Investitionstätigkeit zu entnehmen. Die Aufbringungsschlüssel für die Beiträge der Mitgliedstaaten zu den Ergänzungsprogrammen (1973 bis 1976) „Plutonium und Transplutone" und „Spaltstoffflußkontrolle und Brennstoffmanagement" in der genannten Anlage A wurden unter Zugrundelegung dieses Nachtrags- und Berichtigungshaushaltsplans Nr. 3/1975 berechnet. Für die Ergänzungsprogramme „Reaktor HFR" (Kapitel 4.13) und „Biologie — Anpassung der kerntechnischen Verfahren an die landwirtschaftliche und medizinische Forschung" (Kapitel 5.20) wurden die Aufbringungsschlüssel vom Rat auf einer Ad-hoc-Grundlage festgesetzt (siehe Anlage A der Einnahmesätze für die Forschungs- und Investitionstätigkeit).

KAPITEL 52 — BEITRÄGE NACH ARTIKEL 7 DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 728/70 ÜBER DIE FINANZIERUNG DER AUSGABEN DES EAGFL — ABTEILUNG AUSRICHTUNG

KAPITEL 53 — BEITRÄGE NACH DER VERORDNUNG Nr. 130/66/EWG ÜBER DIE FINANZIERUNG DER GEMEINSAMEN AGRARPOLITIK — ABTEILUNG GARANTIE

KAPITEL 54 — BEITRÄGE NACH DER VERORDNUNG Nr. 130/66/EWG ÜBER DIE FINANZIERUNG DER GEMEINSAMEN AGRARPOLITIK — ABTEILUNG AUSRICHTUNG

Art.	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 52			
520		*Beiträge nach Artikel 7 der Verordnung (EWG) Nr. 728/70 über die Finanzierung der Ausgaben des EAGFL – Abteilung Ausrichtung*	—	—	—
		KAPITEL 53			
530		*Beiträge nach der Verordnung Nr. 130/66/EWG über die Finanzierung der gemeinsamen Agrarpolitik – Abteilung Garantie*	—	—	—
		KAPITEL 54			
540		*Beiträge nach der Verordnung Nr. 130/66/EWG über die Finanzierung der gemeinsamen Agrarpolitik — Abteilung Ausrichtung*	—	—	—

KAPITEL 52 — BEITRÄGE NACH ARTIKEL 7 DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 728/70 ÜBER DIE FINANZIERUNG DER AUSGABEN DES EAGFL — ABTEILUNG AUSRICHTUNG

KAPITEL 53 — BEITRÄGE NACH DER VERORDNUNG Nr. 130/66/EWG ÜBER DIE FINANZIERUNG DER GEMEINSAMEN AGRARPOLITIK — ABTEILUNG GARANTIE

KAPITEL 54 — BEITRÄGE NACH DER VERORDNUNG Nr. 130/66/EWG ÜBER DIE FINANZIERUNG DER GEMEINSAMEN AGRARPOLITIK — ABTEILUNG AUSRICHTUNG

Art.	Posten	Erläuterungen

KAPITEL 59 — SONSTIGE BEITRÄGE

Art.	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 59			
590		*Beiträge nach Artikel 200 Absatz 1 des EWG-Vertrags* (Deckung der Verwaltungsausgaben)			
	5900	Belgien 7,9 %	27 650	—	27 650
	5901	Deutschland 28,0 %	98 000	—	98 000
	5902	Frankreich 28,0 %	98 000	—	98 000
	5903	Italien 28,0 %	98 000	—	98 000
	5904	Luxemburg 0,2 %	700	—	700
	5905	Niederlande 7,9 %	27 650	—	27 650
		Artikel 590 insgesamt	350 000	—	350 000
		KAPITEL 59 INSGESAMT	350 000	—	350 000
		Titel 5 insgesamt	**2 102 473 645**	**+177 824 402**	**2 280 298 047**
		Titel 9 insgesamt	**10 910 370**	**—**	**10 910 370**
		GESAMTBETRAG	**6 061 591 053**	**+206 702 844**	**6 268 293 897**

KAPITEL 59 — SONSTIGE BEITRÄGE

Art.	Posten	Erläuterungen

B. BERECHNUNG DER ANTEILE DER MITGLIEDSTAATEN

Mittelansätze, die im Haushaltsjahr 1975 gemäß Artikel 3 und 4 des Beschlusses vom 21. April 1970 über die eigenen Mittel, Artikel 10 des Vertrages vom 22. April 1970 zur Änderung bestimmter Haushaltsvorschriften der Verträge zur Gründung der Europäischen Gemeinschaften und des Vertrages zur Einsetzung eines gemeinsamen Rates und einer gemeinsamen Kommission der Europäischen Gemeinschaften sowie Artikel 129 und 130 der Beitrittsverträge zu decken sind

TABELLE 1

(in RE)

A. Ausgabengruppen	Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
1. Verwaltungsausgaben und operationelle Ausgaben (Titel 1 bis 4 und Kapitel 98 und 99)	438 208 538	+ 2 200 000	440 408 538
2. Zahlungsermächtigungen — Forschungs- und Investitionsausgaben der EAG (Kapitel 33)	96 454 998	+ 4 775 000	101 229 998
3. a) Europäischer Sozialfonds (Kapitel 50 bis 54)	369 300 000	— 3 160 000	366 140 000
b) Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (Kapitel 55 und 56)	150 000 000	—	150 000 000
4. EAGFL — Abteilung Garantie (Titel 6 und 7)	3 980 475 000	+ 260 000 000	4 240 475 000
— Abteilung Ausrichtung (Titel 8)	325 000 000	—	325 000 000
5. Ausgaben für die Zusammenarbeit mit den EL (Kapitel 92, 93 und 94)	311 607 000	— 60 000 000	251 607 000
	5 671 045 536	+ 203 815 000	5 874 860 536
6. Erstattung an die Mitgliedstaaten von 10 % der als eigene Mittel abgeführten Beträge (Kapitel 29)	390 195 517	+ 2 887 844	393 083 361
	6 061 241 053	+ 206 702 844	6 267 943 897
7. Nach dem besonderen Schlüssel zu finanzierende Wiedereinsetzungen	350 000	—	350 000
Gesamtbetrag der Ausgaben	6 061 591 053	+ 206 702 844	6 268 293 897
B. Einnahmengruppen			
1. Verschiedene Einnahmen:			
— Gesamthaushaltsplan	33 764 239	—	33 764 239
— Forschungs- und Investitionstätigkeit	5 398 000	—	5 398 000
2. Finanzbeiträge der Mitgliedstaaten zu den Ergänzungsprogrammen der EAG	12 357 712	+ 389 950	12 747 662
3. EGKS-Beitrag zu den Verwaltungsausgaben	18 000 000	—	18 000 000
	69 519 951	+ 389 950	69 909 901
4. Beiträge zur Deckung der Wiedereinsetzungen gemäß obenstehendem Punkt 7	350 000	—	350 000
Gesamtbetrag der Einnahmen	69 869 951	+ 389 950	70 259 901
Gemäß Beschluß vom 21. April 1970 zu deckende Mittelansätze	5 991 721 102	+ 206 312 894	6 198 033 996

TABELLE 2 A

HAUSHALTSJAHR 1975

Vorläufige Veranschlagung der von den einzelnen Mitgliedstaaten abzuführenden eigenen Mittel

(in RE)

Mitgliedstaaten	Agrarabschöpfungen		Zölle des Gemeinsamen Zolltarifs	Insgesamt
	Abgaben Sektor Zucker	andere		
	1	2	3	4
Belgien	8 300 000	28 000 000	257 100 000	293 400 000
Deutschland	27 400 000	117 400 000	843 800 000	988 600 000
Frankreich	40 200 000	48 400 000	602 700 000	691 300 000
Italien	10 300 000	119 700 000	497 600 000	627 600 000
Luxemburg	—	100 000	4 000 000	4 100 000
Niederlande	7 900 000	53 700 000	312 700 000	374 300 000
Insgesamt	94 100 000	367 300 000	2 517 900 000	2 979 300 000

TABELLE 2 B

HAUSHALTSJAHR 1975

Art der eigenen Mittel	Dänemark	Irland	Vereinigtes Königreich	Beträge
1. Abgaben Sektor Zucker	4 100 000	2 200 000	12 400 000	18 700 000
2. Agrarabschöpfungen	6 200 000	700 000	76 800 000	83 700 000
3. Zölle	114 100 000	381 300 000 (1)	8 742 400 000 (1)	9 237 800 000
4. Insgesamt	124 400 000	384 200 000	8 831 600 000	9 340 200 000
5. Anwendung der Artikel 3 und 4 des Beschlusses vom 21. April 1970 und des Artikels 130 des Beitrittsvertrags	83 970 000	26 546 180	841 017 431	951 533 611
Aufgliederung				
a) Zuckerabgaben	(2 767 500)	(1 485 000)	(8 370 000)	(12 622 500)
b) Agrarabschöpfungen	(4 185 000)	(472 500)	(51 840 000)	(56 497 500)
c) Zölle	(77 017 500)	(24 588 680)	(780 807 431)	(882 413 611)

(1) Einschließlich der „fiscal duties" (von den Zollbehörden erhobene Abgaben steuerlichen Charakters). Die „fiscal duties" belaufen sich in Irland auf rund 89 % und im Vereinigten Königreich auf 87 % der Zölle.

Gesamtbetrag der abzuführenden eigenen Mittel = Tabellen 2 A und 2 B 3 930 833 611

Bemerkung zu Tabelle 2 B

Die in Irland und im Vereinigten Königreich anfallenden eigenen Mittel (Ziffer 4) liegen trotz der Anwendung des angehobenen ermäßigten Satzes (Artikel 130 des Beitrittsvertrags) weit über den von diesen beiden Ländern geschuldeten Beträgen.

Die Höhe der abzuführenden Mittel (Ziffer 5) wurde daher unter Zugrundelegung des für dieses Land auf den Gesamtbetrag der Ausgabe angewandten zulässigen Höchstanteils (Artikel 3 und 4 des Beschlusses vom 21. 4. 1970 und Artikel 130 des Beitrittsvertrags) berechnet.

Beispiel — Irland:

— Anteil Irlands 1974 0,3484 %

— Erhöhung des Ermäßigungssatzes 1974 (56 %) auf den Ermäßigungssatz 1975 (67,5 %)

$$\frac{67{,}5}{56} \times 0{,}3484 = 0{,}419946\ \%$$

— Höchstgrenze der Spanne gemäß Artikel 3 und 4 des Beschlusses vom 21. April 1970 (+ 2 %) [1] 0,4283 %

— Abzuführende eigene Mittel

$$\frac{0{,}4283}{100} \times 6\,198\,033\,996 = 26\,546\,180 \text{ RE}$$

(Die Hypothese, daß Irland und das Vereinigte Königreich die Obergrenze der Spanne erreicht haben, wird in den folgenden Tabellen nachgewiesen.)

Die Gliederung unter Ziffer 5 Buchstaben a), b) und c) ergibt sich durch die Anwendung eines einheitlichen Ermäßigungssatzes von 67,5 % auf die Zuckerabgaben (Ziffer 1) und auf die Agrarabschöpfungen (Ziffer 2). Die Zölle belaufen sich demzufolge auf den Unterschiedsbetrag zwischen dem abzuführenden Gesamtbetrag und dem Gesamtbetrag der Zuckerabgaben und der Agrarabschöpfungen.

[1] Ab 1. Januar 1975 kann die Veränderung des Anteils im Vergleich zum Vorjahr 2 % erreichen.

TABELLE 3

HAUSHALTSJAHR 1975

Nicht aus den eigenen Mitteln gedeckte Ausgaben

Zu finanzierende Ausgaben	6 198 033 996
Abzuführende eigene Mittel (Tabellen 2 A und 2 B)	— 3 930 833 611
Durch Beiträge der Mitgliedstaaten zu deckender Unterschiedsbetrag	2 267 200 385

(in RE)

Mitgliedstaaten	Beiträge der Mitgliedstaaten gemäß Schlüssel BSP (1) (Artikel 4 Absatz 3 Beschluß vom 21. 4. 1970)		Beiträge der Mitgliedstaaten gemäß Schlüssel BSP (1) (Artikel 130 Beitrittsvertrag)	
	Betrag	%	Betrag	%
	(1)		(2)	
Belgien	93 184 203	4,1101	102 144 179	4,5053
Dänemark	57 296 688	2,5272	38 676 171	1,7059
Deutschland	677 319 313	29,8747	742 446 912	32,7473
Frankreich	521 122 810	22,9853	571 230 206	25,1954
Irland	15 117 692	0,6668	10 204 669	0,4501
Italien	334 901 772	14,7716	367 102 819	16,1919
Luxemburg	3 684 201	0,1625	4 037 884	0,1781
Niederlande	119 363 566	5,2648	130 840 134	5,7710
Vereinigtes Königreich	445 210 140	19,6370	300 517 411	13,2550
Insgesamt	2 267 200 385	100,—	2 267 200 385	100,—

(1) Die Zahlen, nach denen der BSP-Schlüssel berechnet wurde, sind in den Anlagen C und D enthalten.

Wie in Tabelle 2 B (Ziffer 4) sind die Beiträge zunächst ohne Berücksichtigung des Ermäßigungssatzes (Spalte 1) aufgeführt.

In der zweiten Spalte dagegen sind die Beiträge unter Zugrundelegung des Schlüssels angegeben, der wie folgt berechnet worden ist:

a) bei den neuen Mitgliedstaaten wurde der BSP-Schlüssel auf 67,5 % herabgesetzt (Artikel 130);

b) bei den ursprünglichen Mitgliedstaaten wurde der Unterschiedsbetrag zwischen 100 % und dem auf die neuen Mitgliedstaaten entfallenden Anteil im Verhältnis zum BSP-Schlüssel aufgeteilt.

TABELLE 4

HAUSHALTSPLAN 1975

Ermittlung des Anteils der Mitgliedstaaten vor dem Ausgleich

(in RE)

Mitgliedstaaten	Abzuführende eigene Mittel (Tabelle 2)	Geschuldete Beiträge (Spalte 2 der Tabelle 3)	Gesamtbetrag (Spalten 1 + 2)	Anteile vor dem Ausgleich
	1	2	3	4
Belgien	293 400 000	102 144 179	395 544 179	6,3818
Dänemark	83 970 000	38 676 171	122 646 171	1,9788
Deutschland	988 600 000	742 446 912	1 731 046 912	27,9290
Frankreich	691 300 000	571 230 206	1 262 530 206	20,3698
Irland	26 546 180	10 204 669	36 750 849	0,5929
Italien	627 600 000	367 102 819	994 702 819	16,0487
Luxemburg	4 100 000	4 037 884	8 137 884	0,1313
Niederlande	374 300 000	130 840 134	505 140 134	8,1500
Vereinigtes Königreich	841 017 431	300 517 411	1 141 534 842	18,4177
Insgesamt	3 930 833 611	2 267 200 385	6 198 033 996	100,—

Die Ansätze der Tabelle 1 werden zuerst durch eigene Mittel und dann durch die Beiträge gedeckt. Der auf diese Weise je Mitgliedstaat berechnete Gesamtbetrag bestimmt den in Spalte 4 aufgeführten Anteil, der anschließend nach den Bestimmungen der Artikel 3 und 4 des Beschlusses vom 21. April 1970 berichtigt wird.

TABELLE 5

HAUSHALTSPLAN 1975

Ausgleich zwischen den Anteilen der neuen Mitgliedstaaten für das Haushaltsjahr 1975

(Artikel 3 und 4 des Beschlusses vom 21. 4. 1970)

Mitgliedstaaten	Als Bezugsgröße dienender Anteil (1)	Höchstsatz + 2 %	Mindestsatz — 2 %	Anteil vor dem Ausgleich (2)	Unterschied		Erste Umlegung	Zweitumlegung	Anteil nach dem Ausgleich
					unter dem Mindestsatz	über dem Höchstsatz			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Belgien	6,8845	7,0222	6,7468	6,3818	+ 0,3650	—	—	+ 0,0242	6,7710
Dänemark	1,6939	1,7278	1,6600	1,9788	—	— 0,2510	—	—	1,7278
Deutschland	27,6255	28,1780	27,0730	27,9290	—	—	+ 0,2490	—	28,1780
Frankreich	23,2604	23,7256	22,7952	20,3698	+ 2,4254	—	—	+ 0,1352	22,9304
Irland	0,4199	0,4283	0,4115	0,5929	—	— 0,1646	—	—	0,4283
Italien	17,8250	18,1815	17,4685	16,0487	+ 1,4198	—	—	+ 0,0869	17,5554
Luxemburg	0,1668	0,1701	0,1635	0,1313	+ 0,0322	—	—	+ 0,0009	0,1644
Niederlande	8,8210	8,9974	8,6446	8,1500	+ 0,4946	—	—	+ 0,0310	8,6756
Vereinigtes Königreich	13,3030	13,5691	13,0369	18,4177	—	— 4,8486	—	—	13,5691
Insgesamt	100,0000	102,0000	98,0000	100,0000	+ 4,7370	— 5,2642	+ 0,2490	+ 0,2782	100,0000
				Umzulegender Saldo:	— 0,5272		+ 0,5272		

(1) Bei den neuen Mitgliedstaaten: $\frac{67,5}{56}$ des Anteils 1974 (siehe Anlage A).

Bei den ursprünglichen Mitgliedstaaten: der Restbetrag im Verhältnis zum Anteil 1974 (siehe Anlage B).

Durch die Anwendung des in Artikel 130 des Beitrittsvertrags vorgesehenen Ermäßigungssatzes wird der Anteil der neuen Mitgliedstaaten auf einen bestimmten Prozentsatz des Anteils verringert, der sich auf Grund der Bestimmungen des Beschlusses vom 21. April 1970 errechnen würde. Dieser Satz beträgt 56 % im Jahre 1974 und 67,5 % im Jahre 1975. Der Anteil in der ersten Spalte der Anlage A wird von 56/100 auf 67,5 erhöht.

(2) Siehe Tabelle 4 Spalte 1.

TABELLE 6

HAUSHALTSJAHR 1975

Beteiligung der neuen Beitrittsstaaten an der Finanzierung des Haushaltsplans 1975

(in RE)

Staaten	Anteile nach dem Ausgleich		Aufschlüsselung der Anteile nach:	
	%	Beträge	eigenen Mitteln	Beträgen
Dänemark	1,7278	107 089 631	83 970 000	23 119 631
Irland	0,4283	26 546 180	26 546 180	—
Vereinigtes Königreich	13,5691	841 017 431	841 017 431	—
Beteiligung der drei Beitrittsstaaten insgesamt	15,7252	974 653 242	951 533 611	23 119 631
Haushaltsplan Insgesamt	100,0000	6 198 033 996	3 930 833 611	2 267 200 385

In den Tabellen 3 bis 5 soll lediglich nachgewiesen werden, daß die in Irland und im Vereinigten Königreich anfallenden eigenen Mittel an der Obergrenze der zugelassenen Spanne liegen. Ferner werden darin die von Dänemark zu zahlenden Beiträge festgelegt.

TABELLE 7

HAUSHALTSJAHR 1975

A. Von den sechs ursprünglichen Mitgliedstaaten zu zahlende Beiträge

Gesamtbetrag der eigenen Mittel der Mitgliedstaaten (Tabellen 2 A und 2 B)	3 930 833 611
Von einem Beitrittsstaat zu zahlender Beitrag (Tabelle 6)	23 119 631
	3 953 953 242
Ausgaben insgesamt	6 198 033 996
Von den sechs ursprünglichen Mitgliedstaaten zu zahlende Beiträge	2 244 080 754

B. Anteile der sechs ursprünglichen Mitgliedstaaten vor dem Ausgleich

(in RE)

Mitgliedstaaten	Beiträge der Mitgliedstaaten (1)		Abzuführende Mittel (Tabelle 2 A)	Gesamtbetrag der Anteile der Mitgliedstaaten	Anteil in %
	%	Betrag			
Belgien	4,1101	119 522 040	293 400 000	412 922 040	7,9053
Deutschland	29,8747	868 758 689	988 600 000	1 857 358 689	35,5585
Frankreich	22,9853	668 414 381	691 300 000	1 359 714 381	26,0313
Italien	14,7716	429 559 321	627 600 000	1 057 159 321	20,2390
Luxemburg	0,1625	4 725 513	4 100 000	8 825 513	0,1690
Niederlande	5,2648	153 100 810	374 300 000	527 400 810	10,0969
Insgesamt	77,1690	2 244 080 754	2 979 300 000	5 223 380 754	100,0000

(1) BSP-Schlüssel: Die Zahlen, nach denen dieser Schlüssel berechnet wurde, sind in den Anlagen C und D enthalten.

Anmerkung: Diese Tabelle, die sich auf die ursprünglichen Mitgliedstaaten bezieht, entspricht den Tabellen 3 und 4. Der berücksichtigte Ausgabenbetrag ist der Gesamtbetrag der zu deckenden Ausgaben abzüglich des auf die neuen Mitgliedstaaten entfallenden Anteils.

TABELLE 8

HAUSHALTSJAHR 1975

Ausgleich zwischen den Anteilen der Mitgliedstaaten für das Haushaltsjahr 1975

(Artikel 3 und 4 des Beschlusses vom 21. 4. 1970)

(in %)

Mitgliedstaaten	Als Bezugsgröße dienender Anteil (siehe Anteil B)	Höchstsatz + 2 %	Mindestsatz — 2 %	Anteil 1975 vor dem Ausgleich (Tabelle 7)	Unterschied		Erste Umlegung	Anteil nach dem Ausgleich
					unter dem Mindestsatz	über dem Höchstsatz		
Belgien	8,1393	8,3021	7,9765	7,9053	+ 0,0712	—	+ 0,0603	8,0368
Deutschland	32,6607	33,3139	32,0075	35,5585	—	— 2,2446	—	33,3139
Frankreich	27,5000	28,0500	26,9500	26,0313	+ 0,9187	—	+ 0,3371	27,2871
Italien	21,0740	21,4955	20,6525	20,2390	+ 0,4135	—	+ 0,2166	20,8691
Luxemburg	0,1972	0,2011	0,1933	0,1690	+ 0,0243	—	+ 0,0024	0,1957
Niederlande	10,4288	10,6374	10,2202	10,0969	+ 0,1233	—	+ 0,0772	10,2974
Insgesamt	100,0000	102,0000	98,0000	100,0000	+ 1,5510	— 2,2446	+ 0,6936	100,0000
				Umzulegender Saldo:		— 0,6936		

TABELLE 9

HAUSHALTSJAHR 1975

Beteiligung der Mitgliedstaaten an der Finanzierung des Haushalts mit Ausnahme der nach besonderen Schlüsseln zu finanzierenden Beträge

Mitgliedstaaten	Anteile der Mitgliedstaaten nach dem Ausgleich		Aufschlüsselung der geänderten Anteile nach		Anteil zu neunt
	% (1)	Beträge (RE)	eigenen Mitteln (RE)	Beiträge (RE)	
Belgien	8,0368	419 792 664	293 400 000	126 392 664	6,7730
Deutschland	33,3139	1 740 111 841	988 600 000	751 511 841	28,0752
Frankreich	27,2871	1 425 309 130	691 300 000	734 009 130	22,9962
Italien	20,8691	1 090 072 553	627 600 000	462 472 553	17,5874
Luxemburg	0,1957	10 222 156	4 100 000	6 122 156	0,1649
Niederlande	10,2974	537 872 410	374 300 000	163 572 410	8,6781
Insgesamt	100,0000	5 223 380 754	2 979 300 000	2 244 080 754	84,2748
Dänemark		107 089 631	83 970 000	23 119 631	1,7278
Irland		26 546 180	26 546 180	—	0,4283
Vereinigtes Königreich		841 017 431	841 017 431	—	13,5691
Gesamtbetrag		6 198 033 996	3 930 833 611	2 267 200 385	100,0000

(1) Siehe Tabelle 8, letzte Spalte.

ANLAGEN

(TABELLEN, AUS DENEN DIE BEZUGSBETRÄGE HERVORGEHEN, DIE BEI DEN VORSTEHENDEN BERECHNUNGEN VERWENDET WORDEN SIND)

ANLAGE A

Beteiligung der Mitgliedstaaten an der Finanzierung des Haushaltsplans 1974

Staaten	Aufschlüsselung der Ausgaben 1974		Aufschlüsselung der Einnahmen nach	
	%	Beträge (RE)	eigenen Mitteln (RE)	(Beiträgen RE)
Belgien	7,0982	352 885 484,49	215 388 903,22	137 496 581,27
Dänemark	1,4053	69 864 186,89	52 601 799,02	17 262 387,87
Deutschland	28,4833	1 416 041 125,99	861 368 684,58	554 672 441,41
Frankreich	23,9827	1 192 294 766,13	562 046 214,10	630 248 552,03
Irland	0,3484	17 320 630,98	17 320 630,98	—
Italien	18,3786	913 688 141,41	507 973 998,02	405 714 143,39
Luxemburg	0,1720	8 550 942,96	4 457 239,12	4 093 703,84
Niederlande	9,0949	452 150 995,03	297 860 734,80	154 290 260,23
Vereinigtes Königreich	11,0366	548 682 192,41	548 682 192,41	—
3 Beitrittsstaaten insgesamt	100,0000	4 971 478 466,29	3 067 700 396,25	1 903 778 070,04

Anmerkung: Diese Tabelle ist aus der Haushaltsrechnung 1974 entnommen. Sie dient (zusammen mit Anlage B) lediglich als Bezugsgrundlage für Tabelle 5, Spalte 1.

ANLAGE B

Ausgleich zwischen den Anteilen der ehemaligen Mitgliedstaaten für das Haushaltsjahr 1974

(gemäß Artikel 3 Absatz 3 Unterabsatz 1 des Beschlusses vom 21. 4. 1970)

(%)

Mitgliedstaaten	Als Bezugsgröße dienender geänderter Anteil 1973	Höchstsatz (+ 1 %)	Mindestsatz (— 1,5 %)	Anteil vor dem Ausgleich (Tabelle 5)	Unterschied		Umlegung des Restbetrages	Anteil nach dem Ausgleich
					unter dem Mindestsatz	über dem Höchstsatz		
Belgien	8,1921	8,2740	8,0692	7,9267	+ 0,1425	—	+ 0,0701	8,1393
Deutschland	32,3373	32,6607	31,8522	34,1828	—	— 1,5221	—	32,6607
Frankreich	27,5776	27,8534	27,1639	27,1484	+ 0,0155	—	+ 0,3361	27,5000
Italien	21,1836	21,3954	20,8658	20,5058	+ 0,3600	—	+ 0,2082	21,0740
Luxemburg	0,1981	0,2001	0,1951	0,1898	+ 0,0053	—	+ 0,0021	0,1972
Niederlande	10,5113	10,6164	10,3536	10,0465	+ 0,3071	—	+ 0,0752	10,4288
Insgesamt	100,0000	101,0000	98,4998	100,0000	+ 0,8304	— 1,5221	+ 0,6917	100,0000

Umzulegender Saldo: — 0,6917

Anmerkung: Diese Tabelle ist aus der Haushaltsrechnung 1974 entnommen. Sie dient (zusammen mit Anlage B) lediglich als Bezugsgrundlage für Tabellen 5 und 8, Spalte 1.

ANLAGE C

Berechnung des Anteils des Bruttosozialprodukts der einzelnen Mitgliedstaaten im Verhältnis zum Gesamtbetrag der Bruttosozialprodukte

(in Mill. RE)

	1970	1971	1972	ø	%
Deutschland	185 364	205 085	224 044	204 831	29,8747
Frankreich	140 892	156 882	175 012	157 595	22,9853
Italien	92 977	100 823	110 038	101 279	14,7716
Niederlande	31 764	35 787	40 740	36 097	5,2648
Belgien	25 516	27 912	31 112	28 180	4,1101
Luxemburg	1 062	1 083	1 196	1 114	0,1625
Vereinigtes Königreich	121 034	134 832	148 049	134 638	19,6370
Irland	3 944	4 479	5 292	4 572	0,6668
Dänemark	15 547	17 049	19 385	17 327	2,5272
EWG	618 100	683 932	754 868	685 633	100,0000

ANLAGE D

Bruttosozialprodukt zu Marktpreisen — zu jeweiligen Preisen
(Zahlen gemäß ESVG)

	In nationaler Währung				In Millionen RE		
	Währungseinheit	1970	1971	1972	1970	1971	1972
Deutschland	Mill. DM	678 431	750 610	820 000	185 364	205 085	224 044
Frankreich	Mill. ffrs	782 542	871 350	972 052	140 892	156 882	175 012
Italien	Mrd. Lire	58 110,8	63 014,3	68 773,8	92 977	100 823	110 038
Niederlande	Mill. hfl	114 984	129 550	147 480	31 764	35 787	40 740
Belgien	Mill. bfrs	1 275 811	1 395 610	1 555 580	25 516	27 912	31 112
Luxemburg	Mill. lfrs	53 084	54 154	59 808	1 062	1 083	1 196
Vereinigtes Königreich	Mill. £	50 431	56 180	61 687	121 034	134 832	148 049
Irland	Mill. £	1 643,2	1 886,2	2 205	3 944	4 479	5 292
Dänemark	Mill. dkr	116 600	127 868	145 389	15 547	17 049	19 385

C. ZUSAMMENFASSUNG DER AUSGABEN

Die Ausgaben für die einzelnen Organe belaufen sich auf folgende Beträge:

		Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
EINZELPLAN I:	Europäisches Parlament	41 597 229	—	41 597 229
EINZELPLAN II:	Rat	50 472 467	—	50 472 467
EINZELPLAN III:	Kommission	5 960 201 337	+206 702 844	6 166 904 181
EINZELPLAN IV:	Gerichtshof	9 320 020	—	9 320 020
	Insgesamt	6 061 591 053	+206 702 844	6 268 293 897

EINZELPLAN III

KOMMISSION

Zusammenfassung der Haushaltsmittel 1975

Titel Kapitel	Art der Ausgaben	RE		
		Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
TITEL 1	AUSGABEN FÜR DAS PERSONAL DES ORGANS	186 592 036	—	186 592 036
TITEL 2	GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN			
Kap. 20	Ausgaben für Grundstücksinvestitionen	z.E.	—	z.E.
Kap. 21	Miete von Gebäuden und Nebenkosten	22 436 100	—	22 436 100
Kap. 22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten	7 579 000	—	7 579 000
Kap. 23	Laufende Sachausgaben für den Dienstbetrieb	7 722 700	—	7 722 700
Kap. 24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	384 000	—	384 000
Kap. 25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	7 005 000	—	7 005 000
Kap. 26	Kosten für Untersuchungen, Erhebungen und Konsultationen	9 335 000	—	9 335 000
Kap. 27	Ausgaben für Veröffentlichungen und für die Unterrichtung der Öffentlichkeit	11 400 000	—	11 400 000
Kap. 29	Sonstige Ausgaben	390 195 517	+ 2 887 844	393 083 361
	TITEL 2 INSGESAMT	456 057 317	+ 2 887 844	458 945 161
TITEL 3	AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER DURCHFÜHRUNG SPEZIFISCHER AUFGABEN DURCH DIE KOMMISSION			
Kap. 30	Ausgaben im Bereich des Sozialwesens	1 890 700	—	1 890 700
Kap. 31	Ausgaben im Bereich der Landwirtschaft	1 330 250	—	1 330 250
Kap. 32	Ausgaben im Bereich gewerbliche Wirtschaft und Energie	25 000 000	—	25 000 000
Kap. 33	Forschungs- und Investitionsausgaben	96 454 998	+ 4 775 000	101 229 998
Kap. 34	Ausgaben für die Überwachung der Sicherheit	600 000	—	600 000
Kap. 35	Ausgaben für Umweltschutz und den Gesundheitsschutz	1 774 500	—	1 774 500
Kap. 36	Ausgaben für die wissenschaftliche und technische Information sowie für die Verarbeitung der Information	1 193 000	—	1 193 000
Kap. 38	Dienstleistungen zwischen den Organen	300 000	—	300 000
Kap. 39	Sonstige Ausgaben im Zusammenhang mit der Durchführung spezifischer Aufgaben durch die Kommission	900 000	— 300 000	600 000
	TITEL 3 INSGESAMT	129 443 448	+ 4 475 000	133 918 448

KOMMISSION

Zusammenfassung der Haushaltsmittel 1975 *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel	Art der Ausgaben	RE		
		Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
TITEL 4	ZUSCHÜSSE UND ZUWENDUNGEN			
Kap. 40	Beihilfen	600 000	+ 2 500 000	3 100 00
Kap. 41	Zuschüsse und Zuwendungen	851 100	—	851 100
Kap. 42	Zuschüsse im Interesse des Haushaltsausgleichs	1 230 000	—	1 230 000
Kap. 43	Europäische Schulen	12 329 900	—	12 329 900
Kap. 44	Beteiligung der EWG an den Ausgaben für die Durchführung internationaler Übereinkommen	194 000	—	194 000
	TITEL 4 INSGESAMT	15 205 000	+ 2 500 000	17 705 000
TITEL 5	FONDS			
	EUROPÄISCHER SOZIALFONDS			
Kap. 50	Ausgaben gemäß Artikel 4 des Beschlusses des Rates vom 1. Februar 1971 über die Reform des Europäischen Sozialfonds	110 000 000	—	110 000 000
Kap. 51	Ausgaben gemäß Artikel 5 des Beschlusses des Rates vom 1. Februar 1971 über die Reform des Europäischen Sozialfonds	245 000 000	—	245 000 000
Kap. 52	Europäischer Sozialfonds — Mustervorhaben und Voruntersuchungen	900 000	—	900 000
Kap. 53	Europäischer Sozialfonds — In Artikel 125 Absatz 1 Buchstabe a) des EWG-Vertrags vorgesehene Ausgaben	13 400 000	— 3 160 000	10 240 000
Kap. 54	Europäischer Sozialfonds — In Artikel 125 Absatz 1 Buchstabe b) des EWG-Vertrags vorgesehene Ausgaben	—	—	—
	EUROPÄISCHER SOZIALFONDS INSGESAMT	369 300 000	— 3 160 000	366 140 000
	REGIONALFONDS			
Kap. 55	Europäischer Fonds für regionale Entwicklung — in Artikel 4 des Beschlusses des Rates über die Errichtung des Fonds vorgesehene Ausgaben	150 000 000	—	150 000 000
Kap. 56	Europäischer Fonds für regionale Entwicklung — Untersuchungen	**z.E.**	—	**z.E.**
	REGIONALFONDS INSGESAMT	150 000 000	—	150 000 000
	TITEL 5 INSGESAMT	519 300 000	— 3 160 000	516 140 000

KOMMISSION

Zusammenfassung der Haushaltsmittel 1975 *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel	Art der Ausgaben	RE		
		Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
TITEL 6 UND 7	EUROPÄISCHER AUSRICHTUNGS- UND GARANTIEFONDS FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT			
	ABTEILUNG GARANTIE			
Kap. 60	Getreide	606 500 000	— 30 000 000	576 500 000
Kap. 61	Reis	29 700 000	— 25 000 000	4 700 000
Kap. 62	Milch und Milcherzeugnisse	1 526 850 000	—400 000 000	1 126 850 000
Kap. 63	Fette	342 025 000	—270 000 000	72 025 000
Kap. 64	Zucker	135 600 000	+190 000 000	325 600 000
Kap. 65	Rindfleisch	395 000 000	+400 000 000	795 000 000
Kap. 66	Schweinefleisch	130 000 000	— 75 000 000	55 000 000
Kap. 67	Eier und Geflügel	26 000 000	— 10 000 000	16 000 000
Kap. 68	Obst und Gemüse	83 500 000	—	83 500 000
Kap. 69	Wein	99 200 000	+105 000 000	204 200 000
Kap. 70	Tabak	166 400 000	+ 50 000 000	216 400 000
Kap. 71	Fischereierzeugnisse	2 500 000	+ 5 000 000	7 500 000
Kap. 72	Äthylalkohol landwirtschaftlichen Ursprungs	z.E.	—	z.E.
Kap. 73	Sonstige Sektoren oder Erzeugnisse, die Gegenstand gemeinsamer Marktorganisationen sind	50 800 000	+ 5 000 000	55 800 000
Kap. 74	Erstattungen für bestimmte Waren aus landwirtschaftlichen Verarbeitungserzeugnissen	32 200 000	— 15 000 000	17 200 000
Kap. 75	Beitrittsausgleichsbetrag im innergemeinschaftlichen Handel	248 800 000	+100 000 000	348 800 000
Kap. 76	Ausgaben infolge der Währungslage	105 400 000	+230 000 000	335 400 000
Kap. 79	Mittel für die Abrechnung der vor dem 1. Januar 1971 liegenden Verbuchungszeiträume			
	Nach dem Eingliederungsplan aufzuteilende für einen längeren Zeitraum zusammengefaßt beantragte Mittelbindungen	z.E.	—	z.E.
	TITEL 6 UND 7 INSGESAMT	3 980 475 000	+260 000 000	4 240 475 000
TITEL 8	EUROPÄISCHER AUSRICHTUNGS- UND GARANTIEFONDS FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT	325 000 000	—	325 000 000

KOMMISSION

Zusammenfassung der Haushaltsmittel 1975 *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel	Art der Ausgaben	RE		
		Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
TITEL 9	AUSGABEN FÜR DIE ZUSAMMENARBEIT MIT DEN ENTWICKLUNGSLÄNDERN SOWIE SONSTIGE AUSGABEN			
Kap. 92	Ausgaben für Nahrungsmittelhilfe	226 000 000	— 60 000 000	166 000 000
Kap. 93	Besondere Maßnahmen der finanziellen und technischen Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern	2 607 000	—	2 607 000
Kap. 94	Sondermaßnahmen zugunsten der Entwicklungsländer	83 000 000	—	83 000 000
Kap. 98	Vorläufig eingesetzte, nicht zweckgebundene Mittel	33 521 044	—	33 521 044
Kap. 99	Nicht besonders vorgesehene Ausgaben	3 000 492	—	3 000 492
	TITEL 9 INSGESAMT	348 128 536	— 60 000 000	288 128 536
	GESAMTBETRAG	**5 960 201 337**	**+206 702 844**	**6 166 904 181**

KOMMISSION

AUFGLIEDERUNG DER AUSGABENMITTEL

TITEL 2

GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN

KAPITEL 29 — SONSTIGE AUSGABEN

Art.	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 29			
290		*Erstattung der bei der Erhebung der eigenen Mittel entstandenen Kosten an die Mitgliedstaaten*			
	2900	Belgien	29 340 000	—	29 340 000
	2901	Dänemark	8 397 000	—	8 397 000
	2902	Deutschland	98 860 000	—	98 860 000
	2903	Frankreich	69 130 000	—	69 130 000
	2904	Irland	2 566 254	+ 88 364	2 654 618
	2905	Italien	62 760 000	—	62 760 000
	2906	Luxemburg	410 000	—	410 000
	2907	Niederlande	37 430 000	—	37 430 000
	2909	Vereinigtes Königreich	81 302 263	+ 2 799 480	84 101 743
		Artikel 290 insgesamt	390 195 517	+ 2 887 844	393 083 361
		KAPITEL 29 INSGESAMT	390 195 517	+ 2 887 844	393 083 361
		Titel 2 insgesamt	**456 057 317**	**+ 2 887 844**	**458 945 161**

KOMMISSION

TITEL 2

GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN

KAPITEL 29 — SONSTIGE AUSGABEN

Art.	Posten	Erläuterungen

KOMMISSION

TITEL 3

AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER DURCHFÜHRUNG SPEZIFISCHER AUFGABEN DURCH DIE KOMMISSION

KAPITEL 33 — FORSCHUNGS- UND INVESTITIONSAUSGABEN

KAPITEL 39 — SONSTIGE AUSGABEN

Art.	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 33			
330		*Forschungs- und Investitionsausgaben*	96 454 998	+ 4 775 000	101 229 998
		KAPITEL 33 INSGESAMT	96 454 998	+ 4 775 000	101 229 998
		KAPITEL 39			
390		*Forschungstätigkeiten auf dem Gebiet der Technologie*	z.E.	—	z.E.
391		*Tätigkeiten auf dem Gebiet der Wissenschafts- und Technologiepolitik*	900 000	— 300 000	600 000
392		*Tätigkeiten auf dem Gebiet der Bildung*	z.E.	—	z.E.
		KAPITEL 39 INSGESAMT	900 000	— 300 000	600 000
		Titel 3 insgesamt	**129 443 448**	**+ 4 475 000**	**133 918 448**

KOMMISSION

TITEL 3

AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER DURCHFÜHRUNG SPEZIFISCHER AUFGABEN DURCH DIE KOMMISSION

KAPITEL 33 — FORSCHUNGS- UND INVESTITIONSAUSGABEN

KAPITEL 39 — SONSTIGE AUSGABEN

Art.	Posten	Erläuterungen

KOMMISSION

TITEL 4

BEIHILFEN, ZUSCHÜSSE UND ZUWENDUNGEN

KAPITEL 40 — BEIHILFEN

Art.	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 40			
400		*Gemeinschaftshilfe für die Bevölkerung von Katastrophengebieten*	600 000	—	600 000
402		*Beihilfen zugunsten der Imker*		+ 2 500 000	2 500 000
		KAPITEL 40 INSGESAMT	600 000	+ 2 500 000	3 100 000
		Titel 4 insgesamt	**15 205 000**	**+ 2 500 000**	**17 705 000**

KOMMISSION

TITEL 4

BEIHILFEN, ZUSCHÜSSE UND ZUWENDUNGEN

KAPITEL 40 — BEIHILFEN

Art.	Posten	Erläuterungen

KOMMISSION

TITEL 5

FONDS

KAPITEL 53 — SOZIALFONDS — IN ARTIKEL 125 ABSATZ 1 BUCHSTABE a) DES EWG-VERTRAGS VORGESEHENE AUSGABEN

Art.	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 53			
530		*Sozialfonds — In Artikel 125 Absatz 1 Buchstabe a) des EWG-Vertrags vorgesehene Ausgaben*			
	5301	Berufsumschulung	13 400 000	— 3 160 000	10 240 000
	5302	Umsiedlung	—	—	—
		KAPITEL 53 INSGESAMT	13 400 000	— 3 160 000	10 240 000
		Titel 5 insgesamt	**519 300 000**	**— 3 160 000**	**516 140 000**

KOMMISSION

TITEL 5

FONDS

KAPITEL 53 — SOZIALFONDS — IN ARTIKEL 125 ABSATZ 1 BUCHSTABE a) DES EWG-VERTRAGS VORGESEHENE AUSGABEN

Art.	Posten	Erläuterungen

KOMMISSION

TITEL 6 UND 7

EUROPÄISCHER AUSRICHTUNGS- UND GARANTIEFONDS FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT — ABTEILUNG GARANTIE

KAPITEL 60 — GETREIDE

Art.	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 60			
600		*Erstattungen bei Getreide*			
	6000	Erstattungen	238 768 000	+ 50 500 000	289 268 000
	6001	Erstattungen für die Nahrungsmittel-Hilfsaktionen der Gemeinschaft — Programm 1974/1975	6 232 000	+ 32 000 000	38 232 000
	6002	Erstattungen für die Nahrungsmittel-Hilfsaktionen der Gemeinschaft — frühere Programme	z.E.	—	z.E.
		Artikel 600 insgesamt	245 000 000	+ 82 500 000	327 500 000
601		*Interventionen bei Getreide*			
	6010	Denaturierungsprämien	z.E.	+ 1 500 000	1 500 000
	6011	Erstattungen bei der Erzeugung	162 000 000	— 67 000 000	95 000 000
	6012	Beihilfe für Hartweizen	128 000 000	— 42 000 000	86 000 000
	6013	Vergütungen am Ende des Wirtschaftsjahres	20 000 000	— 19 000 000	1 000 000
	6014	Lagerhaltung	50 000 000	+ 15 000 000	65 000 000
	6015	Erstattungen für nach Italien eingeführtes Futtergetreide	1 500 000	— 1 000 000	500 000
		Artikel 601 insgesamt	361 500 000	—112 500 000	249 000 000
		KAPITEL 60 INSGESAMT	606 500 000	— 30 000 000	576 500 000

KOMMISSION

TITEL 6 UND 7

EUROPÄISCHER AUSRICHTUNGS- UND GARANTIEFONDS FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT — ABTEILUNG GARANTIE

KAPITEL 60 — GETREIDE

Art.	Posten	Erläuterungen

KOMMISSION

KAPITEL 61 — REIS

KAPITEL 62 — MILCH UND MILCHERZEUGNISSE

Art.	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 61			
610		*Erstattungen bei Reis*			
	6100	Erstattungen	22 000 000	— 21 300 000	3 900 000
	6101	Erstattungen für die Nahrungsmittel-Hilfsaktionen der Gemeinschaft — Programm 1974/1975	3 200 000		
	6102	Erstattungen für die Nahrungsmittel-Hilfsaktionen der Gemeinschaft — frühere Programme	z.E.	—	z.E.
		Artikel 610 insgesamt	25 200 000	— 21 300 000	3 900 000
611		*Interventionen bei Reis*	4 500 000	— 3 700 000	800 000
		KAPITEL 61 INSGESAMT	29 700 000	— 25 000 000	4 700 000
		KAPITEL 62			
620		*Erstattungen bei Milch und Milcherzeugnissen*			
	6200	Erstattungen	421 150 000	—238 000 000	183 150 000
	6201	Erstattungen für die Nahrungsmittel-Hilfsaktionen der Gemeinschaft — Programm 1974/1975	55 600 000	+ 40 000 000	95 600 000
	6202	Erstattungen für die Nahrungsmittel-Hilfsaktionen der Gemeinschaft — frühere Programme	z.E.	—	z.E.
		Artikel 620 insgesamt	476 750 000	—198 000 000	278 750 000

KOMMISSION

KAPITEL 61 — REIS

KAPITEL 62 — MILCH UND MILCHERZEUGNISSE

Art.	Posten	Erläuterungen

KOMMISSION

KAPITEL 62 — MILCH UND MILCHERZEUGNISSE *(Fortsetzung)*

KAPITEL 63 — FETTE

Art.	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
621		*Interventionen bei Milch und Milcherzeugnissen*			
	6210	Beihilfe für Magermilch zu Futterzwecken	632 000 000	—112 000 000	520 000 000
	6211	Beihilfe für zu Kasein verarbeitete Magermilch	70 600 000	—	70 600 000
	6212	Lagerung von Magermilchpulver	16 000 000	+ 40 000 000	56 000 000
	6213	Lagerung von Käse	5 000 000	+ 5 000 000	10 000 000
	6214	Lagerung von Butter und Maßnahmen zum Abbau von Überschüssen an Butterfett	301 000 000	—170 000 000	131 000 000
	6218	Nahrungsmittelhilfe aus öffentlichen Lagerbeständen an Magermilchpulver	z.E.	—	—
	6219	Nahrungsmittelhilfe aus öffentlichen Butterbeständen	z.E.	—	z.E.
		Artikel 621 insgesamt	1 024 600 000	—237 000 000	787 600 000
629		*Sonstige Ausgaben*			
	6290	Beihilfe zum Butterverbrauch	25 500 000	+ 35 000 000	60 500 000
		KAPITEL 62 INSGESAMT	1 526 850 000	—400 000 000	1 126 850 000
		KAPITEL 63			
630		*Erstattungen bei Olivenöl*	z.E.	+ 1 000 000	1 000 000
631		*Interventionen bei Olivenöl*			
	6310	Produktionsbeihilfe	264 500 000	—226 000 000	38 500 000
	6311	Sonstige Interventionen	1 000 000	— 1 000 000	z.E.
		Artikel 631 insgesamt	265 500 000	—227 000 000	38 500 000
632		*Erstattungen bei Ölsaaten*	5 000 000	— 4 000 000	1 000 000
633		*Interventionen bei Ölsaaten*			
	6330	Produktionsbeihilfe	70 000 000	— 40 000 000	30 000 000
	6331	Sonstige Interventionen	1 000 000	—	1 000 000
		Artikel 633 insgesamt	71 000 000	— 40 000 000	31 000 000
634		*Interventionen bei Baumwollsamen*	525 000	—	525 000
		KAPITEL 63 INSGESAMT	342 025 000	—270 000 000	72 025 000

KOMMISSION

KAPITEL 62 — MILCH UND MILCHERZEUGNISSE *(Fortsetzung)*

KAPITEL 63 — FETTE

Art.	Posten	Erläuterungen

KOMMISSION

KAPITEL 64 — ZUCKER

KAPITEL 65 — RINDFLEISCH

Art.	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 64			
640		*Erstattungen bei Zucker*			
	6400	Erstattungen	z.E.	+ 40 000 000	40 000 000
	6401	Erstattungen für Nahrungsmittel-Hilfsaktionen der Gemeinschaft	z.E.	—	z.E.
		Artikel 640 insgesamt	z.E.	+ 40 000 000	40 000 000
641		*Interventionen bei Zucker*			
	6410	Denaturierungsprämien	z.E.	+ 50 000	50 000
	6411	Erstattung bei Verwendung in der chemischen Industrie	1 000 000	+ 1 450 000	2 450 000
	6412	Vergütung der Lagerkosten	108 500 000	— 8 500 000	100 000 000
	6413	Öffentliche Lagerhaltung	z.E.	—	z.E.
	6419	Sonstige Interventionen	26 100 000	+157 000 000	183 100 000
		Artikel 641 insgesamt	135 600 000	+150 000 000	285 600 000
		KAPITEL 64 INSGESAMT	135 600 000	+190 000 000	325 600 000
		KAPITEL 65			
650		*Erstattungen bei Rindfleisch*	97 000 000	+ 63 000 000	160 000 000
651		*Interventionen bei Rindfleisch*	129 000 000	+149 500 000	278 500 000
652		*Sonstige Ausgaben*			
	6520	Beihilfen an Sozialleistungsempfänger	40 000 000	— 2 000 000	38 000 000
	6521	Prämien für geordnete Vermarktung	73 000 000	+180 000 000	253 000 000
	6522	Prämien für den Wiederaufbau der Viehbestände	53 000 000	+ 9 500 000	62 500 000
	6523	Sonstiges	3 000 000	—	3 000 000
		Artikel 652 insgesamt	169 000 000	+187 500 000	356 500 000
		KAPITEL 65 INSGESAMT	395 000 000	+400 000 000	795 000 000

KOMMISSION

KAPITEL 64 — ZUCKER

KAPITEL 65 — RINDFLEISCH

Art.	Posten	Erläuterungen

KOMMISSION

KAPITEL 66 — SCHWEINEFLEISCH

KAPITEL 67 — EIER UND GEFLÜGEL

KAPITEL 68 — OBST UND GEMÜSE

Art.	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtrags-haushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtrags-haushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 66			
660		*Erstattungen bei Schweinefleisch*	115 000 000	— 75 000 000	40 000 000
661		*Interventionen bei Schweinefleisch*	15 000 000	—	15 000 000
		KAPITEL 66 INSGESAMT	130 000 000	— 75 000 000	55 000 000
		KAPITEL 67			
670		*Erstattungen bei Eiern*	5 000 000	—	5 000 000
671		*Erstattungen bei Geflügel*	21 000 000	— 10 000 000	11 000 000
		KAPITEL 67 INSGESAMT	26 000 000	— 10 000 000	16 000 000
		KAPITEL 68			
680		*Erstattungen bei Obst und Gemüse*			
	6800	Erstattungen bei frischem Obst und Gemüse	27 200 000	— 7 000 000	20 200 000
	6801	Erstattungen bei Verarbeitungserzeugnissen	10 000 000	— 3 000 000	7 000 000
		Artikel 680 insgesamt	37 200 000	— 10 000 000	27 200 000
681		*Interventionen bei Obst und Gemüse*			
	6810	Finanzielle Ausgleichsmaßnahmen und Aufkäufe	34 100 000	+ 10 500 000	44 600 000
	6811	Sondermaßnahmen	7 700 000	—	7 700 000
	6812	Sonstige Interventionen	4 500 000	— 500 000	4 000 000
		Artikel 681 insgesamt	46 300 000	+ 10 000 000	56 300 000
		KAPITEL 68 INSGESAMT	83 500 000	—	83 500 000

KOMMISSION

KAPITEL 66 — SCHWEINEFLEISCH

KAPITEL 67 — EIER UND GEFLÜGEL

KAPITEL 68 — OBST UND GEMÜSE

Art.	Posten	Erläuterungen

KOMMISSION

KAPITEL 69 — WEIN

KAPITEL 70 — TABAK

Art.	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 69			
690		*Erstattungen bei Wein*	1 000 000	—	1 000 000
691		*Interventionen bei Wein*			
	6910	Beihilfen für die private Lagerhaltung	52 400 000		52 400 000
	6911	Sonstige Interventionen	42 500 000	+105 000 000	147 500 000
		Artikel 691 insgesamt	94 900 000	+105 000 000	199 900 000
692		*Sonstige Ausgaben*			
	6920	Obligatorische Destillation von Nebenerzeugnissen der Weinzubereitung	3 300 000	—	3 300 000
		KAPITEL 69 INSGESAMT	99 200 000	+105 000 000	204 200 000
		KAPITEL 70			
700		*Erstattungen bei Tabak*	1 200 000	—	1 200 000
701		*Interventionen bei Tabak*			
	7010	Prämien	148 800 000	+ 50 000 000	198 800 000
	7011	Lagerhaltung	16 400 000	—	16 400 000
		Artikel 701 insgesamt	165 200 000	+ 50 000 000	215 200 000
		KAPITEL 70 INSGESAMT	166 400 000	+ 50 000 000	216 400 000

KOMMISSION

KAPITEL 69 — WEIN

KAPITEL 70 — TABAK

Art.	Posten	Erläuterungen

KOMMISSION

KAPITEL 71 — FISCHEREIERZEUGNISSE

KAPITEL 72 — ÄTHYLALKOHOL LANDWIRTSCHAFTLICHEN URSPRUNGS

KAPITEL 73 — SONSTIGE GEMEINSAME MARKTORGANISATIONEN

KAPITEL 74 — LANDWIRTSCHAFTLICHE VERARBEITUNGSERZEUGNISSE

Art.	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 71			
710		*Erstattungen bei Fischereierzeugnissen*	500 000	+ 2 000 000	2 500 000
711		*Interventionen bei Fischereierzeugnissen*			
	7110	Finanzielle Ausgleichsmaßnahmen und Aufkäufe	2 000 000	—	2 000 000
	7111	Sonstige Interventionen	z.E.	+ 3 000 000	3 000 000
		Artikel 711 insgesamt	2 000 000	+ 3 000 000	5 000 000
		KAPITEL 71 INSGESAMT	2 500 000	+ 5 000 000	7 500 000
		KAPITEL 72			
720		*Alkohol*	z.E.	—	z.E.
		KAPITEL 72 INSGESAMT	z.E.	—	z.E.
		KAPITEL 73			
730		*Flachs und Hanf*	12 600 000	—	12 600 000
731		*Saatgut*	18 500 000	+ 2 000 000	20 500 000
732		*Hopfen*	7 200 000	—	7 200 000
733		*Seidenraupen*	2 000 000	—	2 000 000
734		*Künstlich getrocknetes Futter*	10 500 000	+ 3 000 000	13 500 000
735		*Soja*	z.E.	—	z.E.
739		*Sonstige*	z.E.	—	z.E.
		KAPITEL 73 INSGESAMT	50 800 000	+ 5 000 000	55 800 000
		KAPITEL 74			
740		*Erstattungen für landwirtschaftliche Verarbeitungserzeugnisse*	32 200 000	— 15 000 000	17 200 000
		KAPITEL 74 INSGESAMT	32 200 000	— 15 000 000	17 200 000

KOMMISSION

KAPITEL 71 — FISCHEREIERZEUGNISSE

KAPITEL 72 — ÄTHYLALKOHOL LANDWIRTSCHAFTLICHEN URSPRUNGS

KAPITEL 73 — SONSTIGE GEMEINSAME MARKTORGANISATIONEN

KAPITEL 74 — LANDWIRTSCHAFTLICHE VERARBEITUNGSERZEUGNISSE

Art.	Posten	Erläuterungen

KOMMISSION

KAPITEL 75 — BEITRITTSAUSGLEICHSBETRÄGE IM INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL

KAPITEL 76 — AUSGABEN INFOLGE DER WÄHRUNGSLAGE

KAPITEL 79 — MITTEL FÜR DEN ABSCHLUSS DER VERBUCHUNGSZEITRÄUME VOR DEM 1. JANUAR 1971

Art.	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 75			
750		*Beitrittsausgleichsbeträge im innergemeinschaftlichen Handel*	248 800 000	+100 000 000	348 800 000
		KAPITEL 75 INSGESAMT	248 800 000	+100 000 000	348 800 000
		KAPITEL 76			
760		*Währungsausgleichsbeträge im innergemeinschaftlichen Handel*	105 400 000	+230 000 000	335 400 000
761		*Gemeinschafts-Ausgleichsmaßnahmen zugunsten der Mitgliedstaaten*	—	—	—
		KAPITEL 76 INSGESAMT	105 400 000	+230 000 000	335 400 000
		KAPITEL 79			
790		*Mittel für den Abschluß der Verbuchungszeiträume vor dem 1. Januar 1971*	z.E.	—	z.E.
		KAPITEL 79 INSGESAMT	z.E.	—	z.E.
		Titel 6 und 7 insgesamt	**3 980 475 000**	**+260 000 000**	**4 240 475 000**

KOMMISSION

KAPITEL 75 — BEITRITTSAUSGLEICHSBETRÄGE IM INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL

KAPITEL 76 — AUSGABEN INFOLGE DER WÄHRUNGSLAGE

KAPITEL 79 — MITTEL FÜR DEN ABSCHLUSS DER VERBUCHUNGSZEITRÄUME VOR DEM 1. JANUAR 1971

Art.	Posten	Erläuterungen

KOMMISSION

TITEL 9

AUSGABEN FÜR DIE ZUSAMMENARBEIT MIT DEN ENTWICKLUNGSLÄNDERN — AUSGABEN FÜR NAHRUNGSMITTELHILFE UND SONSTIGE AUSGABEN

KAPITEL 92 — NAHRUNGSMITTELHILFE

Art.	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
		KAPITEL 92			
920		*Nahrungsmittelhilfe in Form von Getreide*			
	9200	Programme bis 1975	25 000 000	—	25 000 000
	9201	Programm 1975	91 300 000	— 15 000 000	76 300 000
		Artikel 920 insgesamt	116 300 000	— 15 000 000	101 300 000
921		*Nahrungsmittelhilfe in Form von Milcherzeugnissen*			
	9210	Programme bis 1975	z.E.	—	z.E.
	9211	Magermilchpulver-Programm 1975	42 900 000	— 10 000 000	32 900 000
	9212	Butter/Butteröl-Programm 1975	63 500 000	— 35 000 000	28 500 000
		Artikel 921 insgesamt	106 400 000	— 45 000 000	61 400 000
922		*Nahrungsmittelhilfe in Form von Zucker*			
	9220	Programme bis 1975	z.E.	—	z.E.
	9221	Programm 1975	2 300 000	—	2 300 000
		Artikel 922 insgesamt	2 300 000	—	2 300 000

KOMMISSION

TITEL 9

AUSGABEN FÜR DIE ZUSAMMENARBEIT MIT DEN ENTWICKLUNGSLÄNDERN — AUSGABEN FÜR NAHRUNGSMITTELHILFE UND SONSTIGE AUSGABEN

KAPITEL 92 — NAHRUNGSMITTELHILFE

Art.	Posten	Erläuterungen

KOMMISSION

KAPITEL 92 — NAHRUNGSMITTELHILFE *(Fortsetzung)*

Art.	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsplan 1975 einschließlich der Nachtragshaushaltspläne Nrn. 1 + 2	Nachtragshaushaltsplan Nr. 3/1975	Neuer Gesamtbetrag
923		*Nahrungsmittelhilfe in Form anderer Nahrungsmittel (Programm 1975)*	z.E.	—	z.E.
924		*Sonstige Ausgaben*	1 000 000	—	1 000 000
		KAPITEL 92 INSGESAMT	226 000 000	— 60 000 000	166 000 000
		Titel 9 insgesamt	**348 128 536**	**— 60 000 000**	**288 128 536**
		GESAMTBETRAG	**5 960 201 337**	**+206 702 844**	**6 166 904 181**

KOMMISSION

KAPITEL 92 — NAHRUNGSMITTELHILFE *(Fortsetzung)*

Art.	Posten	Erläuterungen

KOMMISSION

ANLAGE I

BERICHTIGUNG UND ERGÄNZUNG DER EINNAHMEN- UND AUSGABEN ANSÄTZE FÜR DIE FORSCHUNGS- UND INVESTITIONSTÄTIGKEITEN 1975

EINNAHMENANSÄTZE

Einnahmenvoranschläge der Kommission für das Haushaltsjahr 1975

(in RE)

Titel	Kap.	Art.	Bezeichnung	Haushaltsjahr 1975	Haushaltsjahr 1974
2			VERFÜGBARER ÜBERSCHUSS		
	20		*Verfügbarer Überschuß aus dem vorhergehenden Haushaltsjahr*	z.E.	z.E.
			TITEL 2 INSGESAMT	z.E.	z.E.
4			GEHALTSABZÜGE		
	40		*Ertrag der Steuer auf die Gehälter, Löhne und anderen Bezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten*	—(1)	—(1)
	41		*Beiträge des Personals zur Altersversorgung*	1 382 000	1 345 000
			TITEL 4 INSGESAMT	1 382 000	1 345 000

(1) Um bei der Anwendung des Programmhaushalts einen vollständigen Zusammenhang mit den unter Steuerabzug festgelegten Programmdotierungen zu gewährleisten, wird der Ertrag der Gemeinschaftssteuer als Einnahme auf dem Sammelkonto „Personal" verbucht.

KOMMISSION
Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Einnahmenvoranschläge der Kommission für das Haushaltsjahr 1975

Titel	Kap.	Art.	Erläuterungen

KOMMISSION
Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Einnahmenvoranschläge der Kommission für das Haushaltsjahr 1975 *(Fortsetzung)*

(in RE)

Titel	Kap.	Art.	Bezeichnung	Haushaltsjahr 1975	Haushaltsjahr 1974
5			BEITRÄGE		
	51	510	*Beiträge nach Artikel 3 Absatz 4 und Artikel 4 Absatz 6 des Beschlusses vom 21. April 1970 über die Ersetzung der Finanzbeiträge der Mitgliedstaaten durch eigene Mittel der Gemeinschaften*		
			Belgien	372 313,00	439 828,26
			Deutschland	5 465 432,00	4 295 315,91
			Frankreich	759 567,00	664 249,05
			Italien	693 903,00	618 717,60
			Luxemburg	8 989,00	7 977,83
			Niederlande	4 332 363,00	3 336 959,62
			Dänemark	301 803,00	64 778,80
			Irland	67 785,00	16 179,24
			Vereinigtes Königreich	745 507,00	509 700,69
			TITEL 5 INSGESAMT	12 747 662,00	9 953 707,00
9			VERSCHIEDENE EINNAHMEN		
	90		*Erlös aus der Veräußerung von beweglichen und unbeweglichen Sachen*		
		900	Erlös aus der Veräußerung von beweglichen Sachen	5 000	10 000
		901	Erlös aus der Veräußerung von unbeweglichen Sachen	—	—
	91		*Mieteinnahmen*		
		910	Einnahmen aus der Vermietung von Mobiliar und Material	—	—
		911	Einnahmen aus der Vermietung von unbeweglichen Sachen	—	—

KOMMISSION
Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Einnahmenvoranschläge der Kommission für das Haushaltsjahr 1975 *(Fortsetzung)*

Titel	Kap.	Art.	Erläuterungen
5			
	51		Bei diesem Kapitel werden die Einnahmen aus den Beiträgen zu den Ergänzungsprogrammen verbucht. Einzelheiten der Berechnung dieser Beiträge erscheinen in diesen Einnahmeansätzen. Die Aufbringungsschlüssel für die Finanzbeiträge der Mitgliedstaaten zu den aufgeführten Ergänzungsprogrammen (1973–1976) „Plutonium und Transplutone" und „Spaltstoffflußkontrolle und Brennstoffmanagement" wurden auf der Grundlage dieses Nachtrags- und Berichtigungshaushaltsplans Nr. 3/1975 aufgeführten Anteile berechnet. Für die Ergänzungsprogramme „Reaktor HFR" (Kap. 4.13) und „Biologie — Anpassung der kerntechnischen Verfahren an die landwirtschaftliche und medizinische Forschung" (Kap. 5.20) sind die Aufbringungsschlüssel vom Rat auf Ad-hoc-Grundlagen festgesetzt worden.

KOMMISSION
Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Einnahmenvoranschläge der Kommission für das Haushaltsjahr 1975 *(Fortsetzung)*

(in RE)

Titel	Kap.	Art.	Bezeichnung	Haushaltsjahr 1975	Haushaltsjahr 1974
	92		*Vergütung und Entschädigung für entgeltliche Leistungen*		
		920	Lieferung von Ausgangsstoffen oder besonderen spaltbaren Stoffen gegen Entgelt (Artikel 6 des Euratom-Vertrags)	z.E.	z.E.
		921	Vergütung für entgeltliche Leistungen im Rahmen der Durchführung des Forschungsprogramms der Gemeinschaften (Artikel 10 des Euratom-Vertrags)	z.E.	z.E.
		922	Entschädigung für entgeltliche Leistungen an Mitgliedstaaten, Personen oder Unternehmen (Artikel 6 des Euratom-Vertrags)	z.E.	z.E.
		923	Einnahmen aus Lizenzen auf Patente oder technische Verfahren	10 000	10 000
		925	Einnahmen aus Überschüssen bei Arbeiten für Dritte	z.E.	z.E.
		928	Erstattungen von Leistungen gegen Entgelt der Gemeinsamen Forschungsstelle, die im Rahmen des grundsätzlichen Übereinkommens vom 20. Dezember 1971 durchgeführt werden	z.E.	z.E.
		929	Sonstige Vergütungen für entgeltliche Leistungen	z.E.	z.E.
	93		*Erstattungen verschiedener Beträge*		
		930	Erstattungen von Beträgen, die für Rechnung eines anderen Organs verauslagt worden sind	—	—
		931	Erstattungen von Beträgen, die für Rechnung eines anderen oder mehreren Mitgliedstaaten verauslagt worden sind	—	—
		932	Erstattungen von Beträgen, die eigens in Durchführung von Auftragsarbeiten gegen Vergütung verauslagt worden sind	z.E.	z.E.
		939	Erstattungen von sonstigen Beträgen, die für Rechnung Dritter verauslagt worden sind	z.E.	z.E.

KOMMISSION
Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Einnahmenvoranschläge der Kommission für das Haushaltsjahr 1975 *(Fortsetzung)*

Titel	Kap.	Art.	Erläuterungen
9	92		
		928	Einnahmen auf Grund des Vertrages vom 12. Oktober 1972 (Entschließung der im Rat vereinigten Vertreter der Mitgliedstaaten über die Durchführung von Aktionen auf nichtnuklearem Gebiet) (ABl. Nr. C 44 vom 4. 5. 1972, S. 1).
		929	Einnahmen, die 1975 durch die Ausführung der Programme 1975 entstehen. Im Jahre 1975 für Dienstleistungen im Rahmen des Programms 1975 zu vereinnahmende Beträge, die den Sammelkonten zufließen und im Programmhaushalt nicht im Einnahmeteil veranschlagt zu werden brauchen. Hinzu kommen die Erstattungen der italienischen und belgischen Regierungen für die Zurverfügungstellung — des Reaktors Essor (Sammelkonto 1.43) — des Reaktors BR 2 (Sammelkonto 1.48) — des im Rahmen der ehemaligen Assoziierung „Fortgeschrittene Reaktoren" abgestellten Personals (Sammelkonto 1.49) (Artikel 6 Buchstabe c) des Euratom-Vertrags).

KOMMISSION
Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Einnahmenvoranschläge der Kommission für das Haushaltsjahr 1975 *(Fortsetzung)*

(in RE)

Titel	Kap.	Art.	Bezeichnung	Haushaltsjahr 1975	Haushaltsjahr 1974
	94		*Anleihen von Darlehen*		
		940	Erlös aus Anleihen, die im Rahmen des Abkommens Euratom/Vereinigte Staaten aufgenommen worden sind	z.E.	z.E.
		941	Rückfluß von Darlehen, die im Rahmen des Abkommens Euratom/Vereinigte Staaten gewährt worden sind	4 000 000	4 000 000
		942	Erstattungen von Finanzkosten und Bankkosten für Anleihen und Darlehen, die im Rahmen des Abkommens Euratom/Vereinigte Staaten aufgenommen bzw. gewährt worden sind	1 000	1 000
		949	Erlöse aus verschiedenen Anleihen	—	—
	95		*Verschiedene Einnahmen*		
		950	Erträge aus Anlagemitteln, Darlehensmitteln, Bankzinsen und sonstigen Zinsen	z.E.	z.E.
	99		*Sonstige verschiedene Einnahmen*		
		990	Erstattungen der von den französischen und italienischen Behörden zu Lasten der Forschungstätigkeiten erhobenen Steuern und Abgaben	z.E.	z.E.
			TITEL 9 INSGESAMT	4 016 000	4 021 000
			Gesamtsumme	**18 145 662**	**15 319 707**

KOMMISSION
Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Einnahmenvoranschläge der Kommission für das Haushaltsjahr 1975 *(Fortsetzung)*

Titel	Kap.	Art.	Erläuterungen
	99		
		990	Bei diesem Artikel werden Einnahmen aus Steuer- und Zollerstattungen verbucht, die die italienischen Behörden in Anwendung der Artikel 3 und 4 des Protokolls über die Vorrechte und Befreiungen an die Kommission leisten müssen. Diese Erstattungen betreffen im wesentlichen die Durchführung des ersten und zweiten Forschungsprogramms der Euratom. Einnahmen werden bei diesem Artikel nur dann veranschlagt, wenn die Bestimmungen der Haushaltsordnung über die Wiederverwendung nicht anwendbar sind.

Berechnung der Finanzbeiträge der Mitgliedstaaten zu den Ergänzungsprogrammen
Nachtrags- und Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3/1975

(in RE)

Ziele	Nomenklatur	Ausgaben (1)	Finanzbeiträge									
			Belgien		Dänemark		Deutschland		Frankreich		Irland	
PROGRAMM 1973/1976			%		%		%		%		%	
Plutonium und Transplutone	Kap. 4.11 (2)	2 722 461	8,22	223 786	2,10	57 172	34,07	927 542	27,90	759 567	0,52	14 157
Spaltstoffflußkontrolle und Brennstoffmanagement	Kap. 4.12 (2)	1 687 800	8,80	148 527	2,24	37 807	36,46	615 372	—	—	0,56	9 452
Reaktor HFR	Kap. 4.13 (3)	6 745 491	2,25	—	—	—	48,875	3 372 745	—	—	—	—
Biologie — Anwendung in der landwirtschaftlichen und medizinischen Forschung												
a) Programm 1971/1975	Kap. 5.20.0. (3)	1 340 910	—	—	—	—	41,00	549 773	—	—	—	—
b) Programm 1974/1975	Kap. 5.20.1. (3)	251 000	—	—	82,40	206 824	—	—	—	—	17,60	44 176
INSGESAMT		12 747 662	—	372 313	—	301 803	—	5 465 432	—	759 567	—	67 785

(in RE)

Ziele	Nomenklatur	Ausgaben (1)	Finanzbeiträge							
			Italien		Luxemburg		Niederlande		Vereinigtes Königreich	
PROGRAMM 1973/1976			%		%		%		%	
Plutonium und Transplutone	Kap. 4.11 (2)	2 722 461	—	—	0,20	5 445	10,53	286 675	16,46	448 117
Spaltstoffflußkontrolle und Brennstoffmanagement	Kap. 4.12 (2)	1 687 800	22,84	385 494	0,21	3 544	11,27	190 214	17,62	297 390
Reaktor HFR	Kap. 4.13 (3)	6 745 491	—	—	—	—	48,875	3 372 746	—	—
Biologie — Anwendung in der landwirtschaftlichen und medizinischen Forschung										
a) Programm 1971/1975	Kap. 5.20.0 (3)	1 340 910	23,00	308 409	—	—	36,00	482 728	—	—
b) Programm 1974/1975	Kap. 5.20.1 (3)	251 000	—	—	—	—	—	—	—	—
INSGESAMT		12 747 662	—	693 903	—	8 989	—	4 332 363	—	745 507

(1) Die Ausgaben setzen sich aus den im Nachtrags- und Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3/1975 eingesetzten Zahlungsermächtigungen zusammen.
(2) Bei der Berechnung der Beiträge wurden die im Nachtrags- und Berichtigungshaushaltsplan Nr. 3/1975 jeweils angegebenen Anteile zugrunde gelegt.
(3) Bei der Berechnung der Beiträge wurden vom Rat festgesetzte Ad-hoc-Schlüssel zugrunde gelegt.

KOMMISSION
Anlage I
(Forschung und Investitionen)

AUSGABENANSÄTZE

ERSTER TEIL

Zusammenfassende Übersicht über die Ausgabenansätze

(in RE)

Titel	Kap.	Art.	Bezeichnung	Neue Tranchen	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen
1			SALDEN DER SAMMELKONTEN			
			TITEL 1 INSGESAMT (Haushaltsplan 1975 (ABl. Nr. L 54 vom 28. 2. 1975) unverändert)	z.E.	z.E.	z.E.

KOMMISSION
Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Zusammenfassende Übersicht über die Ausgabenansätze *(Fortsetzung)*

(in RE)

Titel	Kap.	Art.	Bezeichnung	Neue Tranchen	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen
2			GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTIONEN — GFS			
			A. TITEL 2 INSGESAMT (Haushaltsplan 1975) (ABl. Nr. L 54 vom 28. 2. 1975)	747 369	41 084 767	42 472 671
			B. ENTWURF DES NACHTRAGS- UND BERICHTIGUNGSHAUSHALTSPLANS Nr. 3/1975			
	2.11	2.11.0	Behandlung und Lagerung der Abfälle	—1 388 000	1 755 141	1 906 837
	2.12	2.12.0	Plutonium und Transplutone	z.E.	3 997 179	4 093 064
	2.13	2.13.0	Werkstoffkunde	z.E.	4 332 855	4 432 725
	2.14	2.14.0	Nicht zur Stromerzeugung dienende Anwendung der Kernenergie (Wasserstoffproduktion)	+ 340 000	2 181 984	2 217 570
	2.21	2.21.0	Reaktorsicherheit	+ 616 000	7 017 037	7 089 308
	2.22	2.22.0	Angewandte Informatik	z.E.	1 858 839	1 873 684
	2.23	2.23.0	Zentrum für Informationsanalyse	z.E.	1 665 217	1 655 898
	2.24	2.24.0	Zentralbüro für Kernmessungen	z.E.	5 758 721	6 357 561
	2.25	2.25.0	Technische Unterstützung der Kernkraftwerksbetreiber	z.E.	1 588 012	1 688 012
	2.26	2.26.0	Ausbildung	+ 38 739	470 680	500 680
	2.27	2.27.0	Nutzung des Reaktors Ispra I	—1 298 000	511 906	511 906
	2.28	2.28.0	Technische Ermittlungen zur Unterstützung der Kommissionstätigkeit	+ 97 018	61 242	61 242
	2.30	2.30.0	Europäisches Informatiknetzwerk (COST 11)	z.E.	399 018	343 817
	2 40	2.40.0	Auftragsforschung	+ 47 913	527 201	572 201
	2.51	2.51.0	Standards und Referenzsubstanzen	z.E.	2 134 019	2 120 236
	2.52	2.52.0	Umweltschutz	z.E.	5 049 857	5 198 492
	2.53	2.53.0	Fernerkundung der Erde	+ 370 000	689 942	678 197
	2.54	2.54.0	Neue Technologien — Sonnenenergie und Rohstoffrückführung	z.E.	885 581	970 905
	2.60	2.60.0	Standards und Referenzsubstanzen RBG Petten	1 360 000	506 357	506 357
	2.61	2.61.0	Hochtemperaturwerkstoffe Petten	3 600 000	1 179 214	1 179 214
	2.90	2.90.0	Leitung und Koordinierung	2 676 000	4 148 785	4 148 785
			B. TITEL 2 INSGESAMT	6 459 670	46 718 787	48 106 691
			C. UNTERSCHIEDSBETRAG IM VERGLEICH ZU DEN BEWILLIGTEN MITTELN (B — A)	+5 712 301	+5 634 020	+5 634 020

KOMMISSION
Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Zusammenfassende Übersicht über die Ausgabenansätze *(Fortsetzung)*

(in RE)

Titel	Kap.	Art.	Bezeichnung	Neue Tranchen	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen
3			GEMEINSAMES PROGRAMM — ZENTRALVERWALTUNG UND INDIREKTE AKTIONEN			
			A. GESAMTBETRAG TITEL 3 (Haushaltsplan 1975) (ABl. Nr. L 54 vom 28. 2. 1975)	4 000	10 919 893	32 598 657
			B. + GESAMTBETRAG NACHTRAGS- UND BERICHTIGUNGSHAUSHALTSPLAN Nr. 1/1975 (ABl. Nr. L 175 vom 7. 7. 1975) (Aktion 3.60: Plutoniumrückführung in Leichtwasserreaktoren)	4 500 000	1 109 508	499 508
			A + B INSGESAMT	4 504 000	12 029 401	33 098 165
			C. ENTWURF DES NACHTRAGS- UND BERICHTIGUNGSHAUSHALTSPLANS Nr. 3/1975:			
	3.61		Sparsamer Einsatz von Energie	2 390 000	500 000	99 000
	3.62		Produktion und Verwendung von Wasserstoff	2 340 000	540 000	110 000
	3.63		Sonnenenergie	3 740 000	730 000	149 000
	3.64		Erdwärme	2 760 000	440 000	91 000
	3.65		Systemanalyse	770 000	180 000	51 000
	3.66		Behandlung und Lagerung radioaktiver Abfallstoffe	19 160 000	2 515 000	1 315 000
			C. INSGESAMT	31 160 000	4 905 000	1 815 000
			D. NEUER GESAMTBETRAG TITEL 3 (A + B + C)	35 664 000	16 934 401	34 913 165
			UNTERSCHIEDSBETRAG IM VERGLEICH ZU DEN BEWILLIGTEN MITTELN D — (A + B)	31 160 000	4 905 000	1 815 000

KOMMISSION
Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Zusammenfassende Übersicht über die Ausgabenansätze *(Fortsetzung)*

(in RE)

Tite	Kap.	Art.	Bezeichnung	Neue Tranchen	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen
4			ERGÄNZUNGSPROGRAMM — DIREKTE AKTIONEN — GFS			
			A. GESAMTBETRAG TITEL 4 (Haushaltsplan 1975) (ABl. Nr. L 54 vom 28. 2. 1975)	z.E.	10 685 623	10 765 802
			B. ENTWURF DES NACHTRAGS- UND BERICHTIGUNGSHAUSHALTSPLANS Nr. 3/1975			
		4.11	Plutonium und Transplutone	z.E.	2 663 122	2 722 461
		4.12	Spaltstoffflußkontrolle und Brennstoffmanagement	z.E.	1 668 699	1 687 800
		4.13	Reaktor HFR	z.E.	6 743 624	6 745 491
			NEUER GESAMTBETRAG TITEL 4	z.E.	11 075 445	11 155 752
			C. UNTERSCHIEDSBETRAG IM VERGLEICH ZU DEN BEWILLIGTEN MITTELN (B — A)	z.E.	+ 389 822	389 950
5			ERGÄNZUNGSPROGRAMME — ZENTRALVERWALTUNG UND INDIREKTE AKTIONEN			
			TITEL 5 INSGESAMT (Haushaltsplan 1975 (ABl. Nr. L 54 vom 28. 2. 1975) unverändert)	269 000	488 115	1 591 910
6			ABSCHLIESSENDE DURCHFÜHRUNG VON IN FRÜHEREN PROGRAMMEN GENEHMIGTEN AKTIONEN			
			TITEL 6 INSGESAMT (Haushaltsplan 1975 unverändert)	—	—	z.E.
7			SONSTIGE TÄTIGKEITEN			
			TITEL 7 INSGESAMT (Haushaltsplan 1975 unverändert)	—	4 001 000	4 001 000

KOMMISSION
Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Zusammenfassende Übersicht über die Ausgabenansätze *(Fortsetzung)*

(in RE)

Titel	Kap.	Art.	Bezeichnung	Neue Tranchen	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen
8			VERSCHIEDENE TÄTIGKEITEN			
			A. TITEL 8 INSGESAMT (Haushaltsplan 1975)	z.E.	700 000	700 000
			B. ENTWURF DES NACHTRAGS- UND BERICHTIGUNGSHAUSHALTSPLANS Nr. 3/1975	z.E.	— 700 000	— 700 000
			NEUER GESAMTBETRAG TITEL 8	z.E.	—	—
			UNTERSCHIEDSBETRAG IM VERGLEICH ZU DEN BEWILLIGTEN MITTELN (B — A)	—	— 700 000	— 700 000
9			VORLÄUFIGE MITTEL			
			A. TITEL 9 INSGESAMT (Haushaltsplan 1975)	—	3 825 450	3 825 450
			B. ENTWURF DES NACHTRAGS- UND BERICHTIGUNGSHAUSHALTSPLANS Nr. 3/1975	—	2 363 970	2 363 970
			NEUER GESAMTBETRAG TITEL 9	—	1 461 480	1 461 480
			UNTERSCHIEDSBETRAG IM VERGLEICH ZU DEN BEWILLIGTEN MITTELN (B — A)	—	—2 363 970	—2 363 970

KOMMISSION
Anlage I
(Forschung und Investitionen)

Zusammenfassende Übersicht über die Ausgabeansätze *(Fortsetzung)*

(in RE)

Titel	Kap.	Art.	Bezeichnung	Neue Tranchen	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen
			GESAMTBETRAG HAUSHALTSPLAN 1975 (ABl. Nr. L 54 vom 28. 2. 1975)	1 020 369	71 704 848	95 955 490
			+ NACHTRAGS- UND BERICHTIGUNGS-HAUSHALTSPLAN Nr. 1/1975 (ABl. Nr. L 175 vom 7. 7. 1975)	4 500 000	1 109 508	499 508
			Zwischensumme	**5 520 369**	**72 814 356**	**96 454 998**
			+ NACHTRAGS- UND BERICHTIGUNGS-HAUSHALTSPLAN Nr. 3/1975	36 872 301	7 864 872	4 775 000
			NEUER GESAMTBETRAG	**42 392 670**	**80 679 228**	**101 229 998**

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: Behandlung und Lagerung der radioaktiven Abfälle

Tranche 1973: 6 900 000 RE (Beschluß des Rates vom 14. 5. 1973, ABl. Nr. L 153/73 = Gesamtbetrag der Dotierung dieses Programms)

Berichtigung 1975: —1 388 000 RE (Ratsentscheidung vom 25. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75)

Insgesamt: 5 512 000 RE

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.11	2.11.0					
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	14 437	166 133	Veranschlagt sind die laufenden Kosten für den technischen Betrieb (Werkstoffe, Ausrüstung, Instandhaltung der Geräte).
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	245 341	245 341	
		94	Große Anlagen	105 516	105 516	Veranschlagt sind die Ausgaben für die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.40.0 (rund 100 Rechenstunden).
		95	Wissenschaftliche Abteilungen	1 389 847	1 389 847	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 32 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			INSGESAMT	1 755 141	1 906 837	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: Plutonium und Transplutone

Tranche 1973: 13 000 000 RE (Ratsentscheidungen vom 14. 5. 1973, ABl. Nr. L 153/73 und vom 25. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75 = Programmdotierung insgesamt)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.12	2.12.0					
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	326 414	385 973	Veranschlagt sind die laufenden Kosten für den technischen Betrieb (Werkstoffe, Ausrüstung, Instandhaltung der Geräte sowie insbesondere der Kauf eines Massenspektrometers und eines Emissionsspektrometers).
		50	Ausgaben für Verträge	238 174	274 500	Veranschlagt sind Mittel für die derzeitigen Bestrahlungen mit thermischen Neutronen in Grenoble und BR-2 in Mol.
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	358 335	358 335	
		94	Große Anlagen	1 055 827	1 055 827	Veranschlagt sind die Ausgaben für die Inanspruchnahme der großen Anlagen des Instituts für Transurane 1.47.0.
		95	Wissenschaftliche Abteilungen	2 018 429	2 018 429	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 61 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			INSGESAMT	3 997 179	4 093 064	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: **Werkstoffkunde**

Tranche 1973: **13 600 000 RE (Ratsentscheidungen vom 14. 5. 1973 und 18. 6. 1973, ABl. Nr. L 153/73 und ABl. Nr. L 189/73 und vom 25. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75 = Programmdotierung insgesamt)**

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.13	2.13.0					
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	364 357	464 227	Veranschlagt sind die laufenden Kosten für den technischen Betrieb (Werkstoffe, Ausrüstung, Instandhaltung der Geräte).
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	685 258	685 258	
		94	Große Anlagen	97 644	97 644	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.40 (rund 95 Rechenstunden): 97 644 RE
		95	Wissenschaftliche Abteilungen	3 185 596	3 185 596	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 79 diesem Forschungsziel zugewiesene Beamte.
			INSGESAMT	4 332 855	4 432 725	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: Nicht zur Stromerzeugung dienende Anwendung der Kernenergie (Wasserstoffproduktion)

Tranche 1973: 6 700 000 RE (Ratsentscheidung vom 18. 6. 1973, ABl. Nr. L 189/73 = Programmdotierung insgesamt)

Berichtigung 1975: + 340 000 RE (Ratsentscheidung vom 25. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75)

Insgesamt: 7 040 000 RE

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.14	2.14.0					
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	81 798	142 384	Veranschlagt sind die laufenden Kosten für den technischen Betrieb (Werkstoffe, Ausrüstung, Unterhaltung der Geräte).
		50	Ausgaben für Verträge	200 000	175 000	Veranschlagt sind die Ausgaben für Forschungsverträge über die Prüfung chemischer Reaktionen, Untersuchungen zur chemischen Verfahrenstechnik und Verfahrensbewertung.
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	388 688	388 688	
		94	Große Anlagen	19 509	19 509	Veranschlagt sind die Ausgaben für die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.40.0 (rund 19 Rechenstunden).
		95	Wissenschaftliche Abteilungen	1 491 989	1 491 989	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 37 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			INSGESAMT	2 181 984	2 217 570	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: Reaktorsicherheit

Tranche 1973: 21 100 000 RE (Ratsentscheidung vom 14. 5. 1973, ABl. Nr. L 153/73 = Programmdotierung insgesamt)

Berichtigung 1975: + 616 000 RE (Ratsentscheidung vom 25. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75)

Insgesamt: 21 716 000 RE

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.21	2.21.0		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	569 064	641 335	Veranschlagt außer den laufenden Ausgaben für den technischen Betrieb sind folgende Investitionskosten: — Instrumente, Analyse- und Registriergeräte — Schnellkamera — Gerät für Ermüdungsprüfungen — Gleichrichter — Heizstifte und 2-MW-Versorgung Veranschlagt sind ferner die Mittel für die Herstellung von Geräten für Untersuchungen über Engineering, Thermohydraulik der Unfälle, Früherkennung von Fehlern und Druckabbau.
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	1 315 433	1 315 433	Veranschlagt sind hauptsächlich die Kosten für die Inanspruchnahme der Arbeitskräfte der Werkstatt zur Herstellung der unter Gruppe 30 genannten Vorrichtungen.
		94	Große Anlagen	300 056	300 056	Veranschlagt sind die Kosten für die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.40.0 (rund 368 Rechenstunden).
		95	Wissenschaftliche Abteilungen	4 832 484	4 832 484	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 122 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			INSGESAMT	7 017 037	7 089 308	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: **Angewandte Informatik**

Tranche 1973: **6 050 000 RE (Ratsentscheidungen vom 14. 5. 1973, ABl. Nr. L 153/73 und vom 25. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75 = Programmdotierung insgesamt)**

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.22	2.22.0					
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		27	Ausgaben für Veröffentlichungen	15 000	15 000	
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	30 514	56 359	Veranschlagt sind die laufenden Kosten für den technischen Betrieb (Kauf oder Anmietung von Software für die verschiedenen Anwendungsgebiete der Rechner).
		50	Ausgaben für Verträge	110 000	99 000	Veranschlagt sind die Mittel zur Deckung von mit der europäischen Software-Industrie oder mit Forschungszentren oder Universitäten abzuschließenden Verträgen zur Entwicklung von Basis-Software, aufgabenorientierter Software und Programmierungs-Software.
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	15 039	15 039	
		94	Große Anlagen	450 549	450 549	Veranschlagt sind die Kosten für die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.40.0 (325 Rechenstunden sowie Übernahme von Peripheriegeräten und spezifischen Datenendstellen).
		95	Wissenschaftliche Abteilungen	1 237 737	1 237 737	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 31 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			INSGESAMT	1 858 839	1 873 684	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: **Zentrum für Informationsanalyse**

Tranche 1973: **5 100 000 RE (Ratsentscheidungen vom 14. 5. 1973, ABl. Nr. L 153/73 und vom 25. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75 = Programmdotierung insgesamt)**

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2,23	2.23.0					
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	61 067	54 048	Veranschlagt sind die laufenden Kosten für den technischen Betrieb (Werkstoffe, Ausrüstung, Unterhaltung der Geräte).
		50	Ausgaben für Verträge	20 000	17 700	
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	235 165	235 165	
		94	Große Anlagen	247 931	247 931	Veranschlagt sind die Kosten für die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.40.0 (rund 231 Rechenstunden).
		95	Wissenschaftliche Abteilungen	1 101 054	1 101 054	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 27 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			INSGESAMT	1 665 217	1 655 898	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: **Zentralbüro für Kernmessungen**

Tranche 1973: **20 350 000 RE (Ratsentscheidungen vom 14. 5. 1973, ABl. Nr. L 153/73 und vom 25. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75 = Programmdotierung insgesamt)**

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.24	2.24.0		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	434 110	466 150	Veranschlagt sind die laufenden Kosten für den technischen Betrieb (Verbrauchsmaterial, Ausrüstungen) sowie für Industrielektrizität 83 000 RE, spaltbare Stoffe und Radioisotopen 10 000 RE, Unterhaltung der Geräte, Kauf eines Zweikanalspektrometers, einer Erregerquelle für das Sarell-Spektrometer, eines Vakuummessers und einer Präzisionsfräsmaschine.
		50	Ausgaben für Verträge	24 000	20 800	
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	557 039	557 039	
		94	Große Anlagen	1 211 217	1 781 217	Veranschlagt sind die Kosten für die Inanspruchnahme der großen Anlagen des ZBKM 1.46.0. Diese Zahlungsermächtigungen umfassen die 2. Tranche (570 000 RE) für die 1974 vorgenommenen Investitionen.
		95	Wissenschaftliche Abteilungen	3 532 355	3 532 355	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 102 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			INSGESAMT	5 758 721	6 357 561	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: **Technische Unterstützung der Kernkraftwerksbetreiber**

Tranche 1973: **6 100 000 RE (Ratsentscheidungen vom 14. 5. 1973, ABl. Nr. L 153/73 und vom 25. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75 = Programmdotierung insgesamt)**

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.25	2.25.0					Im Rahmen dieses Forschungsziels sollen Dritten gegen Vergütung Mittel oder technische Verfahren zur Verfügung gestellt werden. Für die Durchführung wurde ein besonderes Sammelkonto (1.93) eingerichtet, bei dem alle Ausgaben für dieses Ziel sowie die Dekkung dieser Ausgaben aus Mitteln von Dritten oder aus dem Forschungsziel selbst (Übernahme des Saldos, das nicht durch Erstattungen von Dritten für geleistete Dienste gedeckt wird) verbucht werden.
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		99	Übernahme des Saldos des Sammelkontos 1.93.0 — Technische Unterstützung der Kernkraftwerksbetreiber	1 588 012	1 688 012	Veranschlagt sind die Mittel für die Übernahme des Saldos des Sammelkontos 1.93.0 „Technische Unterstützung der Kernkraftwerksbetreiber“.
			INSGESAMT	1 588 012	1 688 012	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: Ausbildung

Tranche 1973:	745 000 RE	(Ratsentscheidung vom 14. 5. 1973, ABl. Nr. L 153/73: 1 450 000 RE)
Tranche 1975:	348 713 RE	(Programmdotierung insgesamt)
Insgesamt:	1 093 713 RE	
Berichtigung 1975: +	38 739 RE	(Ratsentscheidung vom 25. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75)
Insgesamt:	1 132 452 RE	

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.26	2.26.0					Veranschlagt sind die Mittel für die Durchführung von Kursen für Dritte.
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		11	Personalausgaben	20 500	20 500	Veranschlagt sind die Mittel für Übersetzungs- und Schreibarbeiten außerhalb des Hauses.
		22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten	13 900	21 400	Veranschlagt sind die Mittel für die Ausrüstung der Hörsäle.
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	5 100	5 100	
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	21 000	41 000	Veranschlagt sind die Mittel für die Honorare und Kosten der Lehrkräfte von außerhalb.
		27	Ausgaben für Veröffentlichungen und für die Unterrichtung der Öffentlichkeit	6 941	9 441	
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		95	Wissenschaftliche Abteilungen	403 239	403 239	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 10 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			INSGESAMT	470 680	500 680	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: Übertragung der Tätigkeiten des Reaktors Ispra I

Tranche 1973: 2 200 000 RE (Ratsentscheidung vom 14. 5. 1973, ABl. Nr. L 153/73 = Programmdotierung insgesamt)

Berichtigung 1975: —1 298 000 RE (Ratsentscheidung vom 25. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75)

Insgesamt : 902 000 RE

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.27	2.27.0					
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		94	Große Anlagen	511 906	511 906	Veranschlagt sind die Ausgaben im Zusammenhang mit der Stilllegung des Reaktors Ispra I und der Übertragung der betreffenden Tätigkeiten
			INSGESAMT	511 906	511 906	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: Technische Ermittlungen zur Unterstützung der Kommissionstätigkeit

Tranche 1973: 1 722 000 RE (Ratsentscheidung vom 18. 6. 1973, ABl. Nr. L 189/73, Gesamtdotierung: 2 000 000 RE)

Berichtigung 1974: —1 312 000 RE

Tranche 1975: + 35 005 RE

Insgesamt: 445 005 RE

Berichtigung 1975: + 97 018 RE (Ratsentscheidung vom 25. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75)

Insgesamt: 542 023 RE

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.28	2.28.0					Dieses Forschungsziel umfaßt: — Tätigkeiten von öffentlichem Interesse, bei denen insbesondere Systemanalysetechniken angewandt werden (Sammlung und Analyse der Daten, Ausarbeitung von Modellen, Entwicklung von Rechenmethoden und Codes für Computer, Prüfung der Ergebnisse); — Prospektivstudium über die voraussichtliche Entwicklung elektronischer Computerbauelemente und zugehöriger peripherer Anlagen. Auf Grund der Anmerkung im Protokoll des Rates über die Verabschiedung der Programmbeschlüsse betreffend die direkten Aktionen der Liste „B" wurde vereinbart, daß diese Tätigkeiten vom Haushaltsjahr 1974 an aus dem allgemeinen Teil des Haushaltplans finanziert werden sollen. Entsprechend der Absicht der Haushaltsinstanzen des Rates und dem Programmbeschluß des Rates wurde ein besonderes Sammelkonto (1.91) geschaffen, in dem die Ausgaben für dieses Forschungsziel und die von Kapitel 26 (Posten 2652) des Einzelplans III — Kommission — des Gesamthaushaltsplans der EG eingehenden Mittel verbucht werden.
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		99	Übernahme des Saldos des Sammelkontos 1.91	61 242	61 242	Veranschlagt sind Mittel für die Übernahme des Saldos des Sammelkontos (1.91) „Technische Ermittlungen zur Unterstützung der Kommissionstätigkeit".
			INSGESAMT	61 242	61 242	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: Europäisches Informatiknetz

Tranche 1972: 1 000 000 RE (Beschluß des Rates vom 25. 4. 1972, ABl. Nr. L 112/72 = Programmdotierung insgesamt)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.30	2.30.0					Diese sich auf fünf Jahre erstreckende Forschungstätigkeit (COST-Aktion Nr. 11) wurde im Jahre 1972 beschlossen. Sie besteht in der Beteiligung der Gemeinschaft am Abkommen über die Errichtung eines europäischen Informatiknetzes, in dem die Forschungsanstalt Ispra eines der Modalzentren bilden wird.
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	190 670	127 469	Veranschlagt sind die laufenden Kosten für den technischen Betrieb (Werkstoffe, Ausrüstung, Unterhaltung der Geräte, Kauf eines auto-call-Gerätes für den Knotenpunktrechner, Beteiligung an den Kosten der Telefonleistungen des Netzes).
		50	Ausgaben für Verträge	—	8 000	
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	19 331	19 331	
		94	Große Anlagen	27 721	27 721	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.40.0 (rund 35 Rechenstunden).
		95	Wissenschaftliche Abteilungen	161 296	161 296	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 4 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			INSGESAMT	399 018	343 817	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: **Auftragsforschung**
Tranche 1973: **956 000 RE** **(Programmdotierung 1 850 000 RE, Ratsentscheidung vom 14. 5. 1973, ABl. Nr. L 153/73)**
Tranche 1975: **363 651 RE**
Insgesamt: **1 319 651 RE**
Berichtigung 1975: **+ 47 913 RE** **(Ratsentscheidung vom 25. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75)**
Insgesamt: **1 367 564 RE**

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.40	2.40.0					Im Rahmen dieses Forschungsziels soll die Fortsetzung der Forschungsarbeiten gefördert werden, die die GFS gemeinsam mit Dritten durchführt, damit der Wirkungsgrad des Programms der GFS möglichst groß ist. Für die Durchführung wurde ein Sammelkonto eingerichtet, bei dem alle Ausgaben für dieses Ziel sowie die von Dritten eingehenden Einnahmen für ganz oder teilweise zu Lasten dieses Forschungsziels geschlossenen Verträge verbucht werden.
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		99	Übernahme des Sammelkontos 1.92	527 201	572 201	Veranschlagt sind die Mittel für die Übernahme des Saldos des Sammelkontos 1.92.0 „Auftragsforschung“.
			INSGESAMT	527 201	572 201	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: **Standards und Referenzmaterialien**

Tranche 1973: **6 200 000 RE (Ratsentscheidungen vom 14. 5. 1973, ABl. Nr. L 153/73 und vom 18. 6. 1973, ABl. Nr. L 189/73 = Programmdotierung insgesamt)**

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.51	2.51.0					
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		11	Personal	3 300	3 300	
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	18 905	18 905	
		27	Ausgaben für Veröffentlichungen und für die Unterrichtung der Öffentlichkeit	5 550	5 550	
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	144 619	130 836	Veranschlagt sind die laufenden Kosten für den technischen Betrieb (Werkstoffe, Ausrüstung, Unterhaltung der Geräte).
		50	Ausgaben für Verträge	8 900	8 900	
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	354 985	354 985	
		94	Große Anlagen	25 123	25 123	Veranschlagt sind die Ausgaben für die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.40.0 (rund 25 Rechenstunden).
		95	Wissenschaftliche Abteilungen	1 572 637	1 572 637	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 39 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			INSGESAMT	2 134 019	2 120 236	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: **Umweltschutz**

Tranche 1973: **15 850 000 RE (Ratsentscheidungen vom 14. 5. 1973, ABl. Nr. L 153/73 und vom 18. 6. 1973, ABl. Nr. L 189/73 = Programmdotierung insgesamt)**

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.52	2.52.0					
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	281 405	432 040	Veranschlagt sind die laufenden Kosten für den technischen Betrieb (Werkstoffe, Ausrüstung, Unterhaltung der Geräte).
		50	Ausgaben für Verträge	20 000	18 000	
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	891 055	891 055	
		94	Große Anlagen	107 265	107 265	Veranschlagt sind die Ausgaben für die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.40.0 (rund 94 Rechenstunden).
		95	Wissenschaftliche Abteilungen	3 750 132	3 750 132	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 93 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			INSGESAMT	5 049 857	5 198 492	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: Fernerkundung der Erde

Tranche 1973: 1 050 000 RE (Programmdotierung insgesamt vom 14. 5. 1973, ABl. Nr. L 153/73)

Berichtigung 1975: + 370 000 RE (Ratsentscheidung vom 25. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75)

Insgesamt: 1 420 000 RE

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.53	2.53.0					
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	57 585	50 070	Veranschlagt sind die laufenden Kosten für den technischen Betrieb (Werkstoffe, Ausrüstung, Unterhaltung der Geräte) sowie insbesondere den Kauf eines Strahlenmeßgeräts (25 000 RE) und von Geräten für Radiospektrometrie (22 000 RE),
		50	Ausgaben für Verträge	20 000	15 770	
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	146 473	146 473	
		94	Große Anlagen	193 033	193 033	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.40.0 (rund 188 Rechenstunden).
		95	Wissenschaftliche Abteilungen	272 851	272 851	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für — 4 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete (1. 1. bis 31. 3. 75) — 8 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete (1. 4. bis 31. 12. 75)
			INSGESAMT	689 942	678 197	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: Neue Technologien

Tranche 1973: 3 050 000 RE (Ratsentscheidung vom 18. 6. 1973, ABl. Nr. L 189/73 = Programmdotierung insgesamt)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.54	2.54.0					Veranschlagt sind die Untersuchungen über die Sonnenenergie und die Rohstoffrückführung.
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	21 417	69 641	Veranschlagt sind die laufenden Kosten für den technischen Betrieb (Werkstoffe, Ausrüstung, Unterhaltung der Geräte).
		50	Ausgaben für Verträge	8 000	45 100	Veranschlagt sind die Ausgaben für Verträge über Studien über selektive Oberflächen, Halbleiter, Umwandlung der Sonnenenergie, technisch-wirtschaftliche Beurteilung autonomer Aggregate (Sonnenenergie) sowie den Erwerb von Daten (Rohstoffrückführung).
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	246 171	246 171	
		94	Große Anlagen	5 133	5 133	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.40.0 (rund 5 Rechenstunden).
		95	Wissenschaftliche Abteilungen	604 860	604 860	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 15 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			INSGESAMT	885 581	970 905	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: **Standards und Referenzsubstanzen (RBG — Petten)**

Tranche 1975: **1 360 000 RE (Ratsentscheidung vom 25. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75)**

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.60	2.60.0					
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	5 500	5 500	
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	68 500	68 500	Veranschlagt sind die laufenden Kosten für den technischen Betrieb (Werkstoffe, Ausrüstung, Instandhaltung der Geräte).
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	57 080	57 080	
		95	Wissenschaftliche Abteilungen	375 277	375 277	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 10 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			INSGESAMT	506 357	506 357	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: **Hochtemperaturwerkstoffe**

Tranche 1975: **3 600 000 RE (Ratsentscheidung vom 25. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75)**

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.61	2.61.0					
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	12 000	12 000	
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	89 000	89 000	Veranschlagt sind die laufenden Kosten für den technischen Betrieb (Werkstoffe, Ausrüstung, Instandhaltung der Geräte).
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	57 080	57 080	
		94	Große Anlagen	100 000	100 000	Veranschlagt ist die Benutzung des Reaktors HFR.
		95	Wissenschaftliche Abteilungen	921 134	921 134	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 28 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			INSGESAMT	1 179 214	1 179 214	

TITEL 2 — GEMEINSAMES PROGRAMM — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: Leitung und Koordination

Tranche 1973: 7 684 000 RE (Programmdotierung: 8 100 000 RE vom 14. 5. 1973, ABl. Nr. L 153/73)

Berichtigung 1975: +2 676 000 RE (Ratsentscheidung vom 25. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75)

Insgesamt: 10 360 000 RE

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
2.90	2.90.0					Dieses Forschungsziel umfaßt die allgemeine Leitung, die Koordinierung und die Abwicklung der Programme der Gemeinsamen Forschungsstelle sowie bestimmte Investitionen von allgemeinem Interesse.
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	38 000	38 000	
		50	Ausgaben für Verträge	20 000	20 000	
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		92	Infrastruktur	3 627 147	3 627 147	Die Eigenausgaben betreffend „Leitung und Koordinierung" und die Ausgaben für außergewöhnliche Investitionen sind im Sammelkonto 1.20 (allgemeine Infrastruktur) veranschlagt, da sie ausschließlich allgemeinen Charakter haben. Sie werden zu Lasten des Forschungsziels „Leitung und Koordination" durch Inrechnungstellung verbucht. Der Betrag setzt sich wie folgt zusammen: — Eigenausgaben betreffend „Leitung und Koordinierung" (einschließlich der Personalkosten, 55 Beamte und Atomanlagenbedienstete sowie 4 örtliche Bedienstete) 3 011 061 RE — Anteil an der Finanzierung der Infrastruktur von Ispra 616 086 RE
		93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	59 013	59 013	
		94	Große Anlagen	69 956	69 956	
		95	Wissenschaftliche Abteilungen	334 669	334 669	
			INSGESAMT	4 148 785	4 148 785	

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — ZENTRALVERWALTUNG UND INDIREKTE AKTION

Forschungsziel:	**Thermonukleare Kernfusion und Plasmaphysik**	
Tranche 1971:	**38 400 000 RE**	
Berichtigung 1972:	**1 537 000 RE**	**(Personal 1971)**
Gesamtbetrag 1971:	**39 937 000 RE**	
Tranche 1972:	**6 563 000 RE**	
Gesamtbetrag 1972:	**46 500 000 RE**	**(Dotierung Ratsentscheidung vom 21. 6. 1971, ABl. Nr. L 143/71)**
Tranche 1973:	**9 696 000 RE**	**(Dotierung Ratsentscheidung vom 14. 5. 1973, ABl. Nr. L 153/73)**
Insgesamt:	**56 196 000 RE**	
Tranche 1974:	**14 900 000 RE**	**(Dotierung Ratsentscheidung vom 17. 12. 1973, ABl. Nr. L 30/74)**
Tranche 1975:	**4 000 RE**	
Insgesamt:	**71 100 000 RE**	**(Programmdotierung insgesamt)**

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
3.20	3.20.0		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		11	Personal	10 000	10 000	Veranschlagt sind die Mittel für: — die Beschäftigung von Aushilfskräften bei Arbeitsüberlastung und bei Erkrankung von Bediensteten; — Schreibarbeiten außerhalb des Hauses.
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	30 000	30 000	Veranschlagt sind die Dienstreise- und Fahrkosten des diesem Forschungsziel zugewiesenen Personals.
		22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten	3 000	3 000	Veranschlagt ist vor allem der Kauf von elektronischen Rechenmaschinen für bestimmte wissenschaftliche Berechnungen.
		23	Laufende Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	700	700	Veranschlagt sind die Kosten für Erfrischungen und gelegentliche Imbisse, die bei internen Sitzungen gereicht werden.
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	1 200	1 200	Die Mittel dieses Postens wurden unter Zugrundelegung der Zahl von Besuchern aus den Mitgliedstaaten und aus Drittländern berechnet.
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	40 000	40 000	Veranschlagt sind insbesondere die Reise-, Aufenthalts- und Nebenkosten der Regierungs- und sonstigen Sachverständigen, die zu Verbindungs-, Studien- und Arbeitsgruppen einberufen werden.
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	—	1 133	
		50	Ausgaben für Verträge	(—) 383 742	16 821 849	Veranschlagt sind insbesondere die Ausgaben für die mit einzelstaatlichen Einrichtungen geschlossenen Assoziierungsverträge.

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — ZENTRALVERWALTUNG UND INDIREKTE AKTION *(Fortsetzung)*

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91	Personal	3 629 927	3 629 927	Veranschlagt sind die Personalausgaben für: — 87 Bedienstete der Laufbahngruppe A zu 32 990,29 RE = 2 870 155,34 RE — 42 Bedienstete der Laufbahngruppe B zu 19 032,61 RE = 799 369,57 RE — 3 Bedienstete der Laufbahngruppe C zu 12 812,50 RE = 38 437,50 RE Insgesamt = 3 707 962,41 RE Hiervon sind abzuziehen: — 6 Bedienstete der Laufbahngruppe A zu 32 990,29 RE = 197 941,74 RE — 6 Bedienstete der Laufbahngruppe B zu 19 032,61 RE = 114 195,66 RE — 6 Bedienstete der Laufbahngruppe B zu 19 032,61 RE = 114 195,66 RE für 3 Monate 312 137,40 RE 78 035,— RE Neuer Gesamtbetrag 3 629 927,41 RE Auf Grund dieses Nachtrags- und Berichtigungshaushaltsplans werden 6 Stellen der Laufbahngruppe A und 6 Stellen der Laufbahngruppe B auf die neuen Aktionen bei den Kapiteln 3.61 bis 3.65 übertragen.
		92	Infrastruktur	41 715	41 715	
			INSGESAMT	3 372 800	20 579 524	

FÄLLIGKEITSPLAN (Programm 1971—1975)

Titel 3 — Kapitel 3.20 — Forschungsziel: Thermonukleare Kernfusion und Plasmaphysik

Tranche 1971:	38 400 000 RE	
Berichtigung 1972:	1 537 000 RE	(Personal 1971)
Gesamtbetrag 1971:	39 937 000 RE	
Tranche 1972:	6 563 000 RE	
Gesamtbetrag 1972:	46 500 000 RE	(Dotierung Ratsentscheidung vom 21. 6. 1971, ABl. Nr. L 143/71)
Tranche 1973:	9 696 000 RE	(Dotierung Ratsentscheidung vom 14. 5. 1973, ABl. Nr. L 153/73)
Insgesamt:	56 196 000 RE	
Tranche 1974:	14 900 000 RE	(Dotierung Ratsentscheidung vom 17. 12. 1973, ABl. Nr. L 30/74)
Tranche 1975:	4 000 RE	
Insgesamt:	71 100 000 RE	(Programmdotierung insgesamt)

(in RE)

Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten	Voraussichtliche Mittelbindungen					Voraussichtliche Zahlungen					
		1971 (1)	1972 (1)	1973 (2)	1974 (3)	1975	1971 (4)	1972 (4)	1973 (5)	1974	1975	1976
	PRIMÄRVERBUCHUNGEN											
11	Personal	—	11 618	96 899	7 500	10 000	—	11 618	96 899	7 500	10 000	—
12	Kosten und Vergütungen bei Dienstantritt, Ausscheiden aus dem Dienst und Versetzungen	—	5 998	3 740	—	—	—	5 998	3 740	—	—	—
13	Dienstreise- und Fahrkosten	—	10 269	17 829	27 000	30 000	—	10 269	17 829	27 000	30 000	—
22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten	—	—	447	2 800	3 000	—	—	447	2 800	3 000	—
23	Laufende Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	—	—	—	600	700	—	—	—	600	700	—
24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	—	140	1 204	1 100	1 200	—	140	1 204	1 100	1 200	—
25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	—	25 095	32 810	37 000	40 000	—	25 095	32 810	37 000	40 000	—
30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	—	—	1 867	1 133	—	—	—	1 867	—	1 133	—
50	Ausgaben für Verträge	3 748 987	33 301 455	6 759 376	15 637 711	(—) 384 342	3 840 000 (6)	12 202 147	9 390 498	16 200 000	16 821 249	609 293
	PRIMÄRVERBUCHUNGEN INSGESAMT	3 748 987	33 354 575	6 914 172	15 714 844	(—) 299 442	3 840 000	12 255 267	9 545 294	16 276 000	16 907 282	609 293

FÄLLIGKEITSPLAN (Programm 1971—1975) *(Fortsetzung)*

(in RE)

Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten	Voraussichtliche Mittelbindungen					Voraussichtliche Zahlungen					
		1971 (1)	1972 (1)	1973 (2)	1974 (3)	1975	1971 (4)	1972 (4)	1973 (5)	1974	1975	1976
	SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN											
91	Personal	1 495 274	1 629 367	1 847 110	2 949 384	3 629 927	1 495 274	1 629 367	1 847 110	2 949 384	3 629 927	—
92	Infrastruktur	—	13 034	21 437	39 016	42 315	—	13 034	21 437	39 016	42 315	—
	SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN INSGESAMT	1 495 274	1 642 401	1 868 547	2 988 400	3 672 242	1 495 274	1 642 401	1 868 547	2 988 400	3 672 242	—
	Gesamtbetrag	**5 244 261**	**34 996 976**	**8 782 719**	**18 703 244**	**3 372 800**	**5 335 274** (6)	**13 897 668**	**11 413 841**	**19 264 400**	**20 579 524**	**609 293**

(1) Endgültige Verpflichtungen.
(2) Eingegangene Verpflichtungen zu Lasten der Mittel 1973 und der 1973 noch vorhandenen Mittel aus 1972. } Verpflichtungen
(3) Einschließlich noch vorhandener Mittel aus 1973.
(4) Endgültige Durchführung.
(5) Einschließlich der auf das folgende Haushaltsjahr übertragenen Mittel. } Zahlungen
(6) Einschließlich der nichtautomatischen Übertragungen im Jahre 1972.

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — ZENTRALVERWALTUNG UND INDIREKTE AKTION

Forschungsziel: Biologie und Gesundheitsschutz

Tranche 1971: 1 947 000 RE

Berichtigung 1972: 1 491 000 RE (Personal 1971)

Gesamtbetrag 1971: 3 438 000 RE

Tranche 1972: 13 897 000 RE

Gesamtbetrag 1972: 17 335 000 RE (Dotierung Ratsentscheidung vom 21. 6. 1971 — ABl. Nr. L 143/71)

Tranche 1973: 1 551 000 RE (Dotierung Ratsentscheidung vom 14. 5. 1973 — ABl. Nr. L 153/73)

Insgesamt: 18 886 000 RE (Programmdotierung insgesamt)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
3.30	3.30.0		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		11	Personal	3 400	3 400	Veranschlagt sind die Mittel für: — die Beschäftigung von Aushilfskräften bei Arbeitsüberlastung und bei Erkrankung von Bediensteten; — Schreibarbeiten außerhalb des Hauses.
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	32 000	32 000	Veranschlagt sind die Dienstreise- und Fahrkosten des diesem Forschungsziel zugewiesenen Personals.
		22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten	z.E.	z.E.	
		23	Laufende Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	400	400	Veranschlagt sind die Kosten für Erfrischungen und gelegentliche Imbisse, die bei internen Sitzungen gereicht werden.
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	2 900	2 900	Die Mittel dieses Postens wurden unter Zugrundelegung der Zahl von Besuchern aus den Mitgliedstaaten und aus Drittländern berechnet.
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	35 000	35 000	Veranschlagt sind insbesondere die Reise-, Aufenthalts- und Nebenkosten der Regierungs- und sonstigen Sachverständigen, die zu Studien- und Arbeitsgruppen einberufen werden.
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	110 000	100 000	Veranschlagt sind die laufenden Forschungskosten der in Ispra tätigen Biologie-Gruppe.
		40	Investitionsausgaben	—	—	
		50	Ausgaben für Verträge	(—) 450 789	1 165 765	Veranschlagt sind die Zahlungsermächtigungen insbesondere für die Deckung der Verpflichtungen, die früher im Rahmen einiger mit einzelstaatlichen Einrichtungen der Mitgliedstaaten geschlossenen Verträge eingegangen worden sind.

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — ZENTRALVERWALTUNG UND INDIREKTE AKTION *(Fortsetzung)*

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91	Personal	2 212 369	2 212 369	Veranschlagt sind die Personalausgaben für: — 52 Bedienstete der Laufbahngruppe A zu 32 990,29 RE = 1 715 495,15 RE — 17 Bedienstete der Laufbahngruppe B zu 19 032,61 RE = 323 554,35 RE — 5 Bedienstete der Laufbahngruppe C zu 12 812,50 RE = 64 062,50 RE — 3 Atomanlagenbedienstete zu 11 666,67 RE = 35 000,— RE — 10 örtliche Bedienstete zu 9 880,— RE = 99 000,— RE Insgesamt = 2 237 112,— RE Hiervon sind abzuziehen: — 3 Bedienstete der Laufbahngruppe A zu 32 990,29 RE = 98 970,— RE für 3 Monate 24 742,71 RE Neuer Gesamtbetrag 2 212 369,29 RE Auf Grund dieses Nachtrags- und Berichtigungshaushaltsplans werden 3 Stellen der Laufbahngruppe A auf die neuen Aktionen bei den Kapiteln 3.61 bis 3.65 übertragen.
		92	Infrastruktur	375 504	375 504	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme der Infrastruktur: — der GFS (350 000 RE) — Unterhalt des dort für die Biologie beschäftigten Personals — der Zentralverwaltung — indirekte Aktion — (25 504 RE).
		93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	7 812	7 812	
			INSGESAMT	2 328 596	3 935 150	

FÄLLIGKEITSPLAN (Programm 1971—1975)

Titel 3 — Kapitel 3.30 — Forschungsziel: Biologie und Gesundheitsschutz—Strahlenschutz

Tranche 1971: 1 947 000 RE
Berichtigung 1972: 1 491 000 RE (Personal 1971)
Gesamtbetrag 1971: 3 438 000 RE
Tranche 1972: 13 897 000 RE
Gesamtbetrag 1972: 17 335 000 RE (Dotierung Ratsentscheidung vom 21. 6. 1971, ABl. Nr. L 143/71)
Tranche 1973: 1 551 000 RE (Dotierung Ratsentscheidung vom 14. 5. 1973, ABl. Nr. L 153/73)
Insgesamt: 18 886 000 RE (Programmdotierung insgesamt)

(in RE)

Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten	Voraussichtliche Mittelbindungen					Voraussichtliche Zahlungen					
		1971 (1)	1972 (1)	1973 (2)	1974 (3)	1975	1971 (4)	1972 (4)	1973 (5)	1974	1975	1976
	PRIMÄRVERBUCHUNGEN											
11	Personal	—	2 319	4 868	3 200	3 400	—	2 319	4 868	3 200	3 400	—
13	Dienstreise- und Fahrkosten	—	17 409	17 629	28 000	32 000	—	17 409	17 629	28 000	32 000	—
22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten	—	—	z.E.	z.E.	z.E.	—	—	z.E.	z.E.	z.E.	—
23	Laufende Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	—	200	42	300	400	—	200	42	300	400	—
24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	—	1 500	1 142	2 800	2 900	—	1 500	1 142	2 800	2 900	—
25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	—	21 447	20 536	30 000	35 000	—	21 447	20 536	30 000	35 000	—
30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	134 168	112 102	106 505	139 791	110 000	97 358	109 182	146 235	110 000	100 000	39 791
40	Investitionsausgaben	2 232	—	—	—	—	1 110	1 122	—	—	—	—
50	Ausgaben für Verträge	1 348 794	4 340 291	2 339 499	1 062 844	(—) 450 789	1 262 434	1 848 643	2 183 032	1 750 000	1 165 765	430 765
	PRIMÄRVERBUCHUNGEN INSGESAMT	1 485 194	4 495 268	2 490 221	1 266 935	(—) 267 089	1 360 902	2 001 822	2 373 484	1 924 300	1 339 465	470 556

FÄLLIGKEITSPLAN (Programm 1971—1975) *(Fortsetzung)*

(in RE)

Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten	Voraussichtliche Mittelbindungen					Voraussichtliche Zahlungen					
		1971 (1)	1972 (1)	1973 (2)	1974 (3)	1975	1971 (4)	1972 (4)	1973 (5)	1974	1975	1976
	SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN											
91	Personal	1 354 718	1 246 528	1 381 917	1 812 428	2 212 369	1 354 718	1 246 528	1 381 917	1 812 428	2 212 369	—
92	Infrastruktur	—	310 677	331 038	353 970	375 504	—	310 677	331 038	353 970	375 504	—
93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	—	385	14 288	13 837	7 812	—	385	14 288	13 837	7 812	—
	SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN INSGESAMT	1 354 718	1 557 590	1 727 243	2 180 235	2 595 685	1 354 718	1 557 590	1 727 243	2 180 235	2 595 685	—
	Gesamtbetrag	2 839 912	6 052 858	4 217 464	3 447 170	2 328 596	2 715 620	3 559 412	4 100 727	4 104 535	3 935 150	470 556

(1) Endgültige Verpflichtungen.
(2) Eingegangene Verpflichtungen zu Lasten der Mittel 1973 und der 1973 noch vorhandenen Mittel aus 1972. } Verpflichtungen
(3) Einschließlich noch vorhandener Mittel aus 1973.
(4) Endgültige Durchführung.
(5) Einschließlich der auf das folgende Haushaltsjahr übertragenen Mittel. } Zahlungen

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — ZENTRALVERWALTUNG UND INDIREKTE AKTION

Forschungsziel: Sparsamer Einsatz von Energie

Tranche 1975: 2 390 000 RE (Ratsentscheidung vom 22. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
3.61	3.61.0					
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		11	Personal	3 247	3 247	Veranschlagt sind die Ausgaben für Schreibarbeiten.
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	3 000	3 000	Veranschlagt sind die Dienstreise- und Fahrkosten des diesem Forschungsziel zugewiesenen Personals.
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	250	250	Die Mittel dieses Postens wurden unter Zugrundelegung der Zahl von Besuchern aus den Mitgliedstaaten und aus Drittländern berechnet.
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	5 000	5 000	Veranschlagt sind insbesondere die Reise-, Aufenthalts- und Nebenkosten der Regierungs- und sonstigen Sachverständigen, die zu Studien- und Arbeitsgruppen einberufen werden.
		50	Ausgaben für Verträge	475 250	74 250	Veranschlagt sind die Ausgaben für die in Ausführung dieser Forschungstätigkeit mit den einzelstaatlichen Einrichtungen der Mitgliedstaaten geschlossenen Verträge.
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91	Personal	13 006	13 006	Veranschlagt sind die Personalausgaben für: — 1 Bediensteten der Laufbahngruppe A zu 32 990,29 RE/Jahr = 32 990,29 RE — 1 Bediensteten der Laufbahngruppe B zu 19 032,61 RE/Jahr = 19 032,61 RE 52 022,90 RE Für drei Monate 13 006 RE
		92	Infrastruktur	247	247	
			INSGESAMT	500 000	99 000	

FÄLLIGKEITSPLAN

Titel 3 — Kapitel 3.61 — Forschungsziel: Sparsamer Einsatz von Energie

Tranche 1975: 2 390 000 RE (Ratsentscheidung vom 22. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75)

(in RE)

Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten	Voraussichtliche Mittelbindungen				Voraussichtliche Zahlungen				
		1975	1976	1977	1978	1975	1976	1977	1978	1979 und spätere Haushaltsjahre
	PRIMÄRVERBUCHUNGEN									
11	Personal	3 247	17 574	—		3 247	17 574	—		
13	Dienstreise- und Fahrkosten	3 000	15 000	—		3 000	15 000	—		
24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	250	1 000	—		250	1 000	—		
25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	5 000	24 000	—		5 000	24 000	—		
50	Ausgaben für Verträge	475 250	1 749 570	—		74 250	1 998 270	152 300		
	PRIMÄRVERBUCHUNGEN INSGESAMT	486 747	1 807 144	—		85 747	2 055 844	152 300		
	SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN									
91	Personal	13 006	82 142	—		13 006	82 142	—		
92	Infrastruktur	247	714	—		247	714	—		
	SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN INSGESAMT	13 253	82 856	—		13 253	82 856	—		
	Gesamtbetrag	**500 000**	**1 890 000**	—		**99 000**	**2 138 700**	**152 300**		

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — ZENTRALVERWALTUNG UND INDIREKTE AKTION

Forschungsziel: Produktion und Verwendung von Wasserstoff

Tranche 1975: 2 340 000 RE (Ratsentscheidung vom 22. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
3.62	3.62.0					
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		11	Personal	3 000	3 000	Veranschlagt sind die Ausgaben für Schreibarbeiten.
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	3 000	3 000	Veranschlagt sind die Dienstreise- und Fahrkosten des diesem Forschungsziel zugewiesenen Personals.
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	250	250	Die Mittel dieses Postens wurden unter Zugrundelegung der Zahl von Besuchern aus den Mitgliedstaaten und aus Drittstaaten berechnet.
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	5 000	5 000	Veranschlagt sind insbesondere die Reise-, Aufenthalts- und Nebenkosten der Regierungs- und sonstigen Sachverständigen, die zu Studien- und Arbeitsgruppen einberufen werden.
		50	Ausgaben für Verträge	507 150	77 150	Veranschlagt sind die Ausgaben für die in Ausführung dieser Forschungstätigkeit mit den einzelstaatlichen Einrichtungen der Mitgliedstaaten geschlossenen Verträge.
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91	Personal	21 254	21 254	Veranschlagt sind die Personalausgaben für: — 2 Bedienstete der Laufbahngruppe A zu 32 990,29 RE/Jahr = 65 980,58 RE — 1 Bediensteten der Laufbahngruppe B zu 19 032,61 RE/Jahr = 19 032,61 RE 85 013,19 RE Für 3 Monate 21 254,— RE
		92	Infrastruktur	346	346	
			INSGESAMT	540 000	110 000	

FÄLLIGKEITSPLAN

Titel 3 — Kapitel 3.62 — Forschungsziel: Produktion und Verwendung von Wasserstoff

Tranche 1975: 2 340 000 RE (Ratsentscheidung vom 22. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75)

(in RE)

Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten	Voraussichtliche Mittelbindungen				Voraussichtliche Zahlungen				
		1975	1976	1977	1978	1975	1976	1977	1978	1979 und spätere Haushaltsjahre
	PRIMÄRVERBUCHUNGEN									
11	Personal	3 000	17 616	—		3 000	17 616	—		
13	Dienstreise- und Fahrkosten	3 000	15 000	—		3 000	15 000	—		
24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	250	1 000	—		250	1 000	—		
25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	5 000	24 000	—		5 000	24 000	—		
50	Ausgaben für Verträge	507 150	1 617 183	—		77 150	1 901 383	145 800		
	PRIMÄRVERBUCHUNGEN INSGESAMT	518 400	1 674 799	—		88 400	1 958 999	145 800		
	SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN									
91	Personal	21 254	124 122	—		21 254	124 122	—		
92	Infrastruktur	346	1 079	—		346	1 079	—		
	SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN INSGESAMT	21 600	125 201	—		21 600	125 201	—		
	Gesamtbetrag	**540 000**	**1 800 000**	**—**		**110 000**	**2 084 200**	**145 800**		

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — ZENTRALVERWALTUNG UND INDIREKTE AKTION

Forschungsziel: Sonnenenergie

Tranche 1975: 3 740 000 RE (Ratsentscheidung vom 22. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
3.63	3.63.0					
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		11	Personal	3 058	3 058	Veranschlagt sind die Ausgaben für Schreibarbeiten.
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	3 000	3 000	Veranschlagt sind die Dienstreise- und Fahrkosten des diesem Forschungsziel zugewiesenen Personals.
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	250	250	Die Mittel dieses Postens wurden unter Zugrundelegung der Zahl von Besuchern aus den Mitgliedstaaten und aus Drittländern berechnet.
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	5 000	5 000	Veranschlagt sind insbesondere die Reise-, Aufenthalts- und Nebenkosten der Regierungs- und sonstigen Sachverständigen, die zu Studien- und Arbeitsgruppen einberufen werden.
		50	Ausgaben für Verträge	688 850	107 850	Veranschlagt sind die Ausgaben für die in Ausführung dieser Forschungstätigkeit mit den einzelstaatlichen Einrichtungen der Mitgliedstaaten geschlossenen Verträge.
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91	Personal	29 501	29 501	Veranschlagt sind die Personalausgaben für: — 3 Bedienstete der Laufbahngruppe A zu 32 990,29 RE/Jahr = 98 970,87 RE — 1 Bediensteten der Laufbahngruppe B zu 19 032,61 RE/Jahr = 19 032,61 RE 118 003,48 RE Für 3 Monate = 29 501,— RE
		92	Infrastruktur	341	341	
			INSGESAMT	730 000	149 000	

FÄLLIGKEITSPLAN

Titel 3 — Kapitel 3.63 — Forschungsziel: Sonnenenergie

Tranche 1975: 3 740 000 RE (Ratsentscheidung vom 22. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75)

(in RE)

Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten	Voraussichtliche Mittelbindungen				Voraussichtliche Zahlungen				
		1975	1976	1977	1978	1975	1976	1977	1978	1979 und spätere Haushaltsjahre
	PRIMÄRVERBUCHUNGEN									
11	Personal	3 058	15 514	—		3 058	15 514	—		
13	Dienstreise- und Fahrkosten	3 000	20 000	—		3 000	20 000	—		
24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	250	1 000	—		250	1 000	—		
25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	5 000	24 000	—		5 000	24 000	—		
50	Ausgaben für Verträge	688 850	2 765 673	—		107 850	2 134 373	1 212 300		
	PRIMÄRVERBUCHUNGEN INSGESAMT	700 158	2 826 187	—		119 158	2 194 887	1 212 300		
	SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN									
91	Personal	29 501	182 232	—		29 501	182 232	—		
92	Infrastruktur	341	1 581	—		341	1 581	—		
	SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN INSGESAMT	29 842	183 813	—		29 842	183 813	—		
	Gesamtbetrag	**730 000**	**3 010 000**	—		**149 000**	**2 378 700**	**1 212 300**		

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — ZENTRALVERWALTUNG UND INDIREKTE AKTION

Forschungsziel: Erdwärme

Tranche 1975: 2 760 000 RE (Ratsentscheidung vom 22. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	Erläuterungen
3.64	3.64.0		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		11	Personal	3 030	3 030	Veranschlagt sind die Ausgaben für Schreibarbeiten.
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	3 000	3 000	Veranschlagt sind die Dienstreise- und Fahrkosten des diesem Forschungsziel zugewiesenen Personals.
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	250	250	Die Mittel dieses Postens wurden unter Zugrundelegung der Zahl von Besuchern aus den Mitgliedstaaten und aus Drittländern berechnet.
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	5 000	5 000	Veranschlagt sind insbesondere die Reise-, Aufenthalts- und Nebenkosten der Regierungs- und sonstigen Sachverständigen, die zu Studien- und Arbeitsgruppen einberufen werden.
		50	Ausgaben für Verträge	410 750	61 750	Veranschlagt sind die Ausgaben für die in Ausführung dieser Forschungstätigkeit mit den einzelstaatlichen Einrichtungen der Mitgliedstaaten geschlossenen Verträge.
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91	Personal	17 764	17 764	Veranschlagt sind die Personalausgaben für: — 1 Bediensteten der Laufbahngruppe A zu 32 990,29 RE/Jahr = 32 990,29 RE — 2 Bedienstete der Laufbahngruppe B zu 19 032,61 RE/Jahr = 38 065,22 RE 71 055,51 RE Für 3 Monate = 17 764,— RE
		92	Infrastruktur	206	206	
			INSGESAMT	440 000	91 000	

FÄLLIGKEITSPLAN

Titel 3 — Kapitel 3.64 — Forschungsziel: Erdwärme

Tranche 1975: 2 760 000 RE (Ratsentscheidung vom 22. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75)

(in RE)

Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten	Voraussichtliche Mittelbindungen				Voraussichtliche Zahlungen				
		1975	1976	1977	1978	1975	1976	1977	1978	1979 und spätere Haushaltsjahre
	PRIMÄRVERBUCHUNGEN									
11	Personal	3 030	17 241	—		3 030	17 241	—		
13	Dienstreise- und Fahrkosten	3 000	15 000	—		3 000	15 000	—		
24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	250	1 000	—		250	1 000	—		
25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	5 000	24 000	—		5 000	24 000	—		
50	Ausgaben für Verträge	410 750	2 155 667	—		61 750	2 142 867	361 800		
	PRIMÄRVERBUCHUNGEN INSGESAMT	422 030	2 212 908	—		73 030	2 200 108	361 800		
	SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN									
91	Personal	17 764	106 174	—		17 764	106 174	—		
92	Infrastruktur	206	918	—		206	918	—		
	SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN INSGESAMT	17 970	107 092	—		17 970	107 092	—		
	Gesamtbetrag	**440 000**	**2 320 000**	—		**91 000**	**2 307 200**	**361 800**		

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — ZENTRALVERWALTUNG UND INDIREKTE AKTION

Forschungsziel: Systemanalyse

Tranche 1975: 770 000 RE (Ratsentscheidung vom 22. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
3.65	3.65.0		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		11	Personal	2 595	2 595	Veranschlagt sind die Ausgaben für Schreibarbeiten.
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	2 000	2 000	Veranschlagt sind die Dienstreise- und Fahrkosten des diesem Forschungsziel zugewiesenen Personals.
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	250	250	Die Mittel dieses Postens wurden unter Zugrundelegung der Zahl von Besuchern aus den Mitgliedstaaten und aus Drittländern berechnet.
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	2 000	2 000	Veranschlagt sind insbesondere die Reise-, Aufenthalts- und Nebenkosten der Regierungs- und sonstigen Sachverständigen, die zu Studien- und Arbeitsgruppen einberufen werden.
		50	Ausgaben für Verträge	146 750	17 750	Veranschlagt sind die Ausgaben für die in Ausführung dieser Forschungstätigkeit mit den einzelstaatlichen Einrichtungen der Mitgliedstaaten geschlossenen Verträge.
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91	Personal	26 012	26 012	Veranschlagt sind die Personalausgaben für: — 2 Bedienstete der Laufbahngruppe A zu 32 990,29 RE/Jahr = 65 980,58 RE — 2 Bedienstete der Laufbahngruppe B zu 19 032,61 RE/Jahr = 38 065,22 RE 104 045,80 RE Für 3 Monate = 26 012,— RE
		92	Infrastruktur	393	393	
			INSGESAMT	180 000	51 000	

FÄLLIGKEITSPLAN

Titel 3 — Kapitel 3.65 — Forschungsziel: Systemanalyse

Tranche 1975: 770 000 RE (Ratsentscheidung vom 22. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75)

(in RE)

Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten	Voraussichtliche Mittelbindungen				Voraussichtliche Zahlungen				
		1975	1976	1977	1978	1975	1976	1977	1978	1979 und spätere Haushaltsjahre
	PRIMÄRVERBUCHUNGEN									
11	Personal	2 595	10 138	—		2 595	10 138	—		
13	Dienstreise- und Fahrkosten	2 000	20 000	—		2 000	20 000	—		
24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	250	1 000	—		250	1 000	—		
25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	2 000	24 000	—		2 000	24 000	—		
50	Ausgaben für Verträge	146 750	369 159	—		17 750	378 759	119 400		
	PRIMÄRVERBUCHUNGEN INSGESAMT	153 595	424 297	—		24 595	433 897	119 400		
	SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN									
91	Personal	26 012	164 284	—		26 012	164 284	—		
92	Infrastruktur	393	1 419	—		393	1 419	—		
	SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN INSGESAMT	26 405	165 703	—		26 405	165 703	—		
	Gesamtbetrag	**180 000**	**590 000**	**—**		**51 000**	**599 600**	**119 400**		

TITEL 3 — GEMEINSAMES PROGRAMM — ZENTRALVERWALTUNG UND INDIREKTE AKTION

Forschungsziel: Behandlung und Lagerung radioaktiver Abfälle

Tranche 1975: 19 160 000 RE (Zuweisung Ratsbeschluß vom 26. 6. 1975, ABl. Nr. L 178/75)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
3.66	3.66.0		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		11	Personalausgaben	6 000	6 000	Veranschlagt sind Mittel für Schreibmaschinenarbeiten.
		13	Dienstreise- und Fahrkosten	2 500	2 500	Veranschlagt sind die Dienst- und Fahrkosten des diesem Forschungsziel zugewiesenen Personals.
		24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	1 000	1 000	Veranschlagt sind die Kosten, die anläßlich der Besuche von nicht den Dienststellen der Kommission angehörenden Personen entstehen, sowie die Kosten der Empfänge, die anläßlich der Ausschußsitzungen veranstaltet werden.
		25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	28 000	28 000	Veranschlagt sind die Reise-, Aufenthalts- und Nebenkosten der Sachverständigen, die zu Arbeitsgruppen- oder Verwaltungsausschußsitzungen einberufen werden.
		50	Ausgaben für Verträge	2 405 624	1 205 624	Veranschlagt ist die Finanzierung der ersten Forschungsverträge, die zur Durchführung des Grundprogramms und des Programms von allgemeinem Interesse geschlossen worden sind.
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		91	Inanspruchnahme des Personals	71 056	71 056	Veranschlagt sind die Personalausgaben für 12 Monate für — 1 Bediensteten der Laufbahngruppe A zu 32 990,29 RE — 2 Bedienstete der Laufbahngruppe B zu 19 032,61 RE/Jahr = 38 065,22 RE 71 055,51 RE
		92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	820	820	
			INSGESAMT	**2 515 000**	**1 315 000**	

FÄLLIGKEITSPLAN

Titel 3 — Kapitel 3.66 — Forschungsziel: Behandlung und Lagerung radioaktiver Abfälle

Tranche 1975: 19 160 000 RE (Zuweisung Ratsbeschluß vom 26. 6. 1975, ABl. Nr. L 178/75)

(in RE)

Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten	Voraussichtliche Mittelbindungen					Voraussichtliche Zahlungen					
		1975	1976	1977	1978	1979	1975	1976	1977	1978	1979	1980
	PRIMÄRVERBUCHUNGEN											
11	Personalausgaben	6 000	—	—	—	—	6 000	—	—	—	—	—
13	Dienstreise- und Fahrkosten	2 500	2 500	2 800	3 100	3 400	2 500	2 500	2 800	3 100	3 400	—
24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	1 000	1 000	1 100	1 200	1 300	1 000	1 000	1 100	1 200	1 300	—
25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	28 000	28 000	31 000	35 000	40 000	28 000	28 000	31 000	35 000	40 000	—
50	Ausgaben für Verträge	2 405 624	4 992 937	4 591 697	3 887 718	2 488 824	1 205 624	3 692 937	4 691 697	4 088 718	2 985 140	1 702 684
	PRIMÄRVERBUCHUNGEN INSGESAMT	2 443 124	5 024 437	4 626 597	3 927 018	2 533 524	1 243 124	3 724 437	4 726 597	4 128 018	3 029 840	1 702 684
	SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN											
91	Inanspruchnahme des Personals	71 056	106 174	121 747	140 009	161 010	71 056	106 174	121 747	140 009	161 010	—
92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	820	918	1 027	1 181	1 358	820	918	1 027	1 181	1 358	—
	SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN INSGESAMT	71 876	107 092	122 774	141 190	162 368	71 876	107 092	122 774	141 190	162 368	—
	Gesamtsumme	**2 515 000**	**5 131 529**	**4 749 371**	**4 068 208**	**2 695 892**	**1 315 000**	**3 831 529**	**4 849 371**	**4 269 208**	**3 192 208**	**1 702 684**

TITEL 4 — ERGÄNZUNGSPROGRAMME — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: Plutonium und Transplutone

Tranche 1973: 8 650 000 RE (Ratsentscheidungen vom 14. 5. 1973, ABl. Nr. L 153/73 und vom 25. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75 = Programmdotierung insgesamt)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
4.11	4.11.0					
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	186 915	250 454	Veranschlagt sind die laufenden Kosten für den technischen Betrieb, insbesondere für Werkstoffe, Ausrüstung und Unterhaltung der Geräte.
		50	Ausgaben für Verträge	183 000	178 800	Veranschlagt sind die Mittel für die laufenden Bestrahlungen mit schnellen Neutronen (Grenoble und Dounreay).
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	243 705	243 705	
		94	Inanspruchnahme der großen Anlagen	703 883	703 883	Veranschlagt sind die Mittel für die Inanspruchnahme der großen Anlagen des Instituts für Transurane (1.47.0).
		95	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen Abteilungen	1 345 619	1 345 619	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 40 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			INSGESAMT	2 663 122	2 722 461	

TITEL 4 — ERGÄNZUNGSPROGRAMME — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: Spaltstoffflußkontrolle und Brennstoffmanagement

Tranche 1973: 5 400 000 RE (Ratsentscheidungen vom 14. 5. 1973, ABl. Nr. L 153/73 und 25. 8. 1975. ABl. Nr. L 231/75 = Programmdotierung insgesamt)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
4.12	4.12.0					
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	97 497	166 598	Veranschlagt sind die laufenden Kosten für den technischen Betrieb, insbesondere für Werkstoffe, Ausrüstung und Unterhaltung der Geräte.
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	453 706	453 706	
		94	Inanspruchnahme der großen Anlagen	28 750	28 750	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.40.0 (rund 28 Rechenstunden).
		95	Inansprunahme der wissenschaftlichen Abteilungen	1 088 746	1 088 746	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 27 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			INSGESAMT	1 668 699	1 687 800	

TITEL 4 — ERGÄNZUNGSPROGRAMME — DIREKTE AKTION GFS

Forschungsziel: Reaktor HFR

Tranche 1973: 22 460 000 RE (Ratsentscheidung vom 14. 5. 1973, ABl. Nr. L 153/73)

Tranche 1974: 540 000 RE

Insgesamt: 23 000 000 RE (Ratsentscheidungen vom 14. 5. 1973, ABl. Nr. L 153/75 und vom 25. 8. 1975, ABl. Nr. L 231/75 = Programmdotierung insgesamt)

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
4.13	4.13.0					Dieses Forschungsziel umfaßt den Betrieb des Reaktors, die Planung, die Durchführung und die Überwachung der Versuche für Programme der Teilnehmerstaaten und/oder für Rechnung etwaiger Dritter.
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
		30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	259 091	321 628	Veranschlagt sind die laufenden Kosten für den technischen Betrieb (Werkstoffe, Ausrüstung, Instandhaltung der Geräte).
			SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
		94	Inanspruchnahme der großen Anlagen	5 116 355	5 055 685	Veranschlagt ist die Übernahme des Saldos des Sammelkontos HFR 1.41.0.
		95	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen Abteilungen	1 368 178	1 368 178	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 41 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
			INSGESAMT	6 743 624	6 745 491	

TITEL 8 — SONSTIGE TÄTIGKEITEN

Forschungsziel: **Personal in Erwartung einer dienstlichen Verwendung bei den neuen Tätigkeiten der Forschungsanstalt Petten der GFS**

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
8.90	8.90.0					Die im Haushaltsplan 1975 bereitgestellten Mittel in Höhe von 700 000 RE werden auf Grund des vorliegenden Vorentwurfs auf die Kapitel 2.60 und 2.61 übertragen.
			PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			INSGESAMT	—	—	

TITEL 9 — VORLÄUFIGE MITTEL

(in RE)

Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	Erläuterungen
		Gruppe	Bezeichnung			
9.30	9.30.0		Vorläufige Mittel zur Anpassung bestimmter Ausgaben der GFS			
		11	Personal	1 461 480	1 461 480	Die Reserve zur Finanzierung der 1975 vom Rat gegebenenfalls zu beschließenden Erhöhung der Bezüge ist bei Kapitel 98 des Einzelplans III des Haushaltsplans veranschlagt. Diese Mittel werden auf die einzelnen Kapitel und Sammelkonten der vorliegenden Anlage I zum Einzelplan III übertragen.
			Titel 9 insgesamt	**1 461 480**	**1 461 480**	

ZWEITER TEIL

SAMMELKONTEN

SAMMELKONTO: PERSONAL

Zusammenfassung

(in RE)

VERWENDUNG				Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen
Titel	Kap.	Art.	Bezeichnung		
1	1.10	1.10.1	Personalausgaben GFS	44 411 173	44 411 173
		1.10.2	Personalausgaben Zentralverwaltung und indirekte Aktion	9 399 039	9 399 039
			VERWENDUNG INSGESAMT	53 810 212	53 810 212

AUFKOMMEN				Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen
Titel	Kap.	Art.	Bezeichnung		
1	1.10	1.10.1	Personalausgaben GFS	44 411 173	44 411 173
		1.10.2	Personalausgaben Zentralverwaltung und indirekte Aktion	9 399 039	9 399 039
			AUFKOMMEN INSGESAMT	53 810 212	53 810 212

SAMMELKONTO: PERSONALAUSGABEN — GFS

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
1	1.10	1.10.1					
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			11	Personalausgaben	44 112 173	44 112 173	Veranschlagt für folgenden Personalbestand: — Beamte: 1 402 — Atomanlagenbedienstete 469 1 871 — Örtliche Bedienstete: 456
			12	Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Ausscheiden aus dem Dienst und Versetzungen	299 000	299 000	
				VERWENDUNG INSGESAMT	44 411 173	44 411 173	

SAMMELKONTO: PERSONALAUSGABEN — GFS

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.10	1.10.1	91	Gemeinschaftssteuer	2 108 147	2 108 147	Die vorläufige Verteilung der Personalausgaben wird unter Berücksichtigung folgender Durchschnittswerte vorgenommen: A 1 — A 4 = 37 471 RE A 5 — A 8 = 27 535 RE B = 18 230 RE C / D = 14 001 RE Atomanlagenbedienstete = 14 902 RE Örtliche Bedienstete = 11 628 RE
				INANSPRUCHNAHME DES PERSONALS			
				Allgemeine Infrastruktur: Allgemeine Dienste und Gemeinkosten			
				Leitung und Verwaltungsdienststellen — GFS 1.20.3	6 100 858	6 100 858	
				Verwaltung der Sozialeinrichtungen — GFS 1.20.4	637 338	637 338	
				Instandhaltung und Ausrüstung der Gebäude und des Geländes — GFS 1.20.5	2 139 756	2 139 756	
				Schutzeinrichtungen und Sicherheitsvorrichtungen zur Verhütung von Arbeitsunfällen — GFS 1.20.6	914 278	914 278	
				Dokumentation, Bibliothek und Veröffentlichung — GFS 1.20.7	502 810	502 810	
				Programmierung der Betriebslenkung — GFS 1.20.8	252 191	252 191	
				Dekontaminierung — GFS 1.20.9	353 957	353 957	
				Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste			
				Büros für Entwicklungsarbeiten 1.30.2	425 224	425 224	
				Werkstätten 1.30.3	1 962 318	1 962 318	
				Elektroniklaboratorien 1.30.4	459 909	459 909	
				Chemielaboratorien 1.30.5	494 783	494 783	

SAMMELKONTO: PERSONALAUSGABEN — GFS *(Fortsetzung)*

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.10	1.10.1	91	Hilfsdienste für die wissenschaftliche und technische Programmierung 1.30.6	257 548	257 548	
				Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste (Petten) 1.30.7	492 378	492 378	
				Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste (ZBKM) 1.30.8	325 480	325 480	
				Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste (Institut für Transurane) 1.30.9	355 265	355 265	
				Große Anlagen			
				Rechenzentrum 1.40.0	549 834	549 834	
				Reaktor HFR 1.41.0	27 464	27 464	
				Reaktor Essor/Adeco 1.43.0	3 553 324	3 553 324	
				Laboratorium mittlerer Aktivität 1.45.0	282 709	282 709	
				Große Anlagen (ZBKM) 1.46.0	376 238	376 238	
				Große Anlagen (Institut für Transurane) 1.47.0	567 628	567 628	
				Wissenschaftliche Abteilungen			
				Wissenschaftliche Abteilungen — Ispra 1.50.1	15 309 950	15 309 950	
				Wissenschaftliche Abteilungen — Karlsruhe 1.50.2	2 099 691	2 099 691	
				Wissenschaftliche Abteilungen — ZBKM 1.50.3	2 297 859	2 297 859	
				Wissenschaftliche Abteilungen — Petten — HFR 1.50.4	810 882	810 882	
				Wissenschaftliche Abteilungen — Petten Personal in Erwartung einer dienstlichen Verwendung 1.50.5	753 354	753 354	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	44 411 173	44 411 173	

SAMMELKONTO: PERSONALAUSGABEN — ZENTRALVERWALTUNG UND INDIREKTE AKTIONEN

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
1	1.10	1.10.2		VERWENDUNG INSGESAMT	9 531 000	9 531 000	Verwendung und Aufkommen des Sammelkontos 1.10.2 ändern sich gegenüber dem Haushaltsplan 1975 und unter Berücksichtigung des Nachtrags- und Berichtigungshaushaltsplans Nr. 1/1975 infolge der Übertragung von 19 bei den Kapiteln 3.20 und 3.30 sowie bei den Sammelkonten 1.48 und 1.49 bewilligten Stellen (10 A und 9 B) auf die neuen Kapitel 3.61 bis 3.66 sowie ferner infolge der Übertragung von 4 A-Stellen von Sammelkonto 1.49 auf die GFS. Die Aufgliederung des Aufkommens ist dementsprechend zu berichtigen.
				(unter Berücksichtigung des Nachtrags- und Berichtigungshaushaltsplans Nr. 1/1975)			
				— Änderungen gemäß diesem Entwurf	131 961	131 961	
				VERWENDUNG INSGESAMT	9 399 039	9 399 039	

SAMMELKONTO: PERSONALAUSGABEN — ZENTRALVERWALTUNG UND INDIREKTE AKTIONEN

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.10	1.10.2	91	Gemeinschaftssteuer	645 000	645 000	Die Aufgliederung der Personalausgaben wird auf der im Haushaltsplan 1975 wie folgt festgelegten pauschalen Grundlage vorgenommen: 32 990,29 RE je Beamter der Laufbahngruppe A für ein Jahr 19 032,61 RE je Beamter der Laufbahngruppe B für ein Jahr 12 812,50 RE je Beamter der Laufbahngruppe C für ein Jahr 11 666,67 RE je Atomanlagenbediensteter für ein Jahr 9 880,— RE je örtlicher Bediensteter für ein Jahr.
				Große Anlagen			
				BR 2-Reaktor 1.48	750 454	750 454	
				Fortgeschrittene Reaktoren 1.49	664 880	664 880	
				Forschungsziele			
				Ausbildung 3.11	175 474	175 474	
				Materialprüfreaktoren 3.12	45 803	45 803	
				Fusion 3.20	3 629 927	3 629 927	
				Biologie (gemeinsam) 3.30	2 212 369	2 212 369	
				Dragon 3.40	518 962	518 962	
				Bezugssubstanzen und Normalvergleichsmethoden (Referenzbüro der Gemeinschaften) 3.51	149 849	149 849	
				Umweltschutz 3.52	111 783	111 783	
				Plutoniumrückführung in Leichtwasserreaktoren 3.60	85 013	85 013	
				Sparsamer Einsatz von Energie 3.61	13 006	13 006	
				Produktion und Verwendung von Wasserstoff 3.62	21 254	21 254	
				Sonnenenergie 3.63	29 501	29 501	
				Erdwärme 3.64	17 764	17 764	
				Systemanalyse 3.65	26 012	26 012	
				Behandlung und Lagerung radioaktiver Abfallstoffe 3.66	71 056	71 056	
				Biologie (Ergänzung) 5.20.0	230 932	230 932	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	9 399 039	9 399 039	

SAMMELKONTO: ALLGEMEINE INFRASTRUKTUR: ALLGEMEINE DIENSTE UND GEMEINKOSTEN

Zusammenfassung

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	
1	1.20	1.20.1		Allgemeine Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb — GFS	4 801 139	4 801 139	
		1.20.2		Allgemeine Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb — Zentralverwaltung	85 000	85 000	
		1.20.3		Leitung und Verwaltungsdienststellen — GFS	7 969 182	7 969 182	
		1.20.4		Verwaltung der Sozialeinrichtungen — GFS	820 353	820 353	
		1.20.5		Instandhaltung und Ausrüstung der Gebäude und des Geländes — GFS	4 415 721	4 415 721	
		1.20.6		Schutzeinrichtung und Sicherheitsvorrichtungen zur Verhütung von Arbeitsunfällen — GFS	1 199 789	1 199 789	
		1.20.7		Dokumentation, Bibliothek und Veröffentlichungen — GFS	848 711	848 711	
		1.20.8		Programmierung der Betriebslenkung — GFS	375 781	375 781	
		1.20.9		Dekontaminierung — GFS	411 955	411 955	
				VERWENDUNG INSGESAMT	20 927 631	20 927 631	

SAMMELKONTO: ALLGEMEINE INFRASTRUKTUR: ALLGEMEINE DIENSTE UND GEMEINKOSTEN — GFS

Zusammenfassung

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.20		92	Benutzung der Sozialeinrichtungen durch Dritte 1.90.0	115 000	115 000	Die Infrastrukturausgaben werden proportional zur Summe der Personalgehälter der übrigen Sammelkonten (1.30, 1.40 — 1.47, 1.50) aufgeteilt.
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			Diese pauschale Aufteilung wird am Ende des Haushaltsjahres unter Berücksichtigung der tatsächlichen Ausgaben berichtigt.
				Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste			Bei der Forschungsanstalt Ispra wird die Infrastruktur proportional zur Summe der Personalgehälter
				Büros für Entwicklungsarbeit 1.30.2	219 941	219 941	— der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste (1.30),
				Werkstätten 1.30.3	1 004 990	1 004 990	— der großen Anlagen (1.40.0, 1.42.0 und 1.45.0),
				Elektroniklaboratorium 1.30.4	237 868	237 868	— der wissenschaftlichen Abteilungen (1.50.1),
				Chemielaboratorium 1.30.5	256 250	256 250	— der Generaldirektion,
				Hilfsdienste für die wissenschaftliche und technische Programmierung 1.30.6	134 481	134 481	— des Betriebs des Reaktors Essor (1.43.0) aufgegliedert.
				Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste — Petten 1.30.7	341 790	341 790	Bei den Forschungsanstalten Geel, Karlsruhe und Petten werden die Infrastrukturkosten für jede Anstalt proportional zur Summe der Personalgehälter
				Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste — ZBKM 1.30.8	179 059	179 059	— der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste,
				Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste (Institut für Transurane) 1.30.9	210 025	210 025	— der großen Anlagen, — der wissenschaftlichen Abteilungen aufgeteilt.
				Große Anlagen			Der Anteil des Forschungsziels Biologie (Kap. 3.30) an den Infrastrukturausgaben der Forschungsanstalt Ispra für die Unterstützung des diesem Forschungsziel zugewiesenen Personals wird pauschal auf 350 000 RE festgelegt.
				Rechenzentrum 1.40.0	283 082	283 082	
				Reaktor HFR 1.41.0	18 463	18 463	
				Reaktor Essor/Adeco 1.43.0	1 799 064	1 799 064	
				Laboratorium mittlerer Aktivität 1.45.0	146 632	146 632	
				Große Anlagen (ZBKM) 1.46.0	198 971	198 971	
				Große Anlagen (Institut für Transurane) 1.47.0	344 982	344 982	

SAMMELKONTO: ALLGEMEINE INFRASTRUKTUR: ALLGEMEINE DIENSTE UND GEMEINKOSTEN — GFS *(Fortsetzung)*

Zusammenfassung

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.20		92	*Wissenschaftliche Abteilungen*			
				Wissenschaftliche Abteilungen — Ispra 1.50.1	7 795 680	7 795 680	
				Wissenschaftliche Abteilungen — Karlsruhe 1.50.2	1 264 357	1 264 357	
				Wissenschaftliche Abteilungen — ZBKM 1.50.3	1 234 496	1 234 496	
				Wissenschaftliche Abteilungen — Petten (HFR) 1.50.4	547 296	547 296	
				Wissenschaftliche Abteilungen — Petten (Forschung) 1.50.5	533 057	533 057	
				Forschungsziele			
				Leitung und Koordination 2.90.0	3 627 147	3 627 147	
				Biologie 3.30.0	350 000	350 000	
				Globalaufkommen des Sammelkontos 1.20.2	85 000	85 000	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	20 927 631	20 927 631	

SAMMELKONTO: ALLGEMEINE AUSGABEN FÜR DEN VERWALTUNGSBETRIEB — GFS

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
1	1.20	1.20.1					Diese Mittel gliedern sich wie folgt: Generaldirektion GFS: 76 039 RE Forschungsanstalt Ispra: 3 082 608 RE Forschungsanstalt Petten: 360 220 RE Forschungsanstalt Karlsruhe: 825 189 RE Forschungsanstalt Geel: 457 083 RE 4 801 139 RE
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			11	Personalausgaben	576 113	576 113	Veranschlagt sind Ausgaben für Überstunden und verschiedene Zulagen (besonders beschwerliche Arbeiten, Schichtdienst, Bereitschaftsdienst).
			14	Sozialausgaben und Ausgaben für die berufliche Fortbildung des Personals	214 005	214 005	Veranschlagt sind die Ausgaben für die Restaurants und Kantinen, Personalklubs und Fortbildungskurse.
			21	Gebäude und Nebenkosten	2 234 924	2 234 924	Veranschlagt sind insbesondere die Ausgaben für Versicherungen, Strom, Heizung und Reinigung.
			22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten	889 267	889 267	
			23	Laufende Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	669 629	669 629	Veranschlagt sind insbesondere die Ausgaben für Ferngespräche und Papier- und Bürobedarf.
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	9 151	9 151	Veranschlagt sind die Ausgaben für den allgemeinen Betrieb der Lager.
			50	Ausgaben für Verträge	188 050	188 050	Veranschlagt sind die Kosten für die Unterstützung durch nationale Einrichtungen: (GFK, CEN, RCN).
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	20 000	20 000	
				VERWENDUNG INSGESAMT	4 801 139	4 801 139	

SAMMELKONTO: ALLGEMEINE AUSGABEN FÜR DEN VERWALTUNGSBETRIEB — ZENTRALVERWALTUNG UND INDIREKTE AKTIONEN

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
1	1.20	1.20.2					
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			11	Personalkosten	25 000	25 000	
			14	Sozialausgaben und Ausgaben für die berufliche Fortbildung des Personals	37 500	37 500	
			21	Gebäude und Nebenkosten	z.E.	z.E.	
			23	Laufende Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	22 000	22 000	
				VERWENDUNG INSGESAMT	85 000	85 000	

SAMMELKONTO: ALLGEMEINE INFRASTRUKTUR — ALLGEMEINE DIENSTE UND ALLGEMEINE KOSTEN

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.20	1.20.2	92	INANSPRUCHNAHME DER INFRASTRUKTUR			Verwendung und Aufkommen des Sammelkontos 1.20 im Haushaltsplan 1975 werden insgesamt durch den vorliegenden Vorentwurf nicht geändert.
				Forschungsziele			
				Ausbildung 3.11	2 057	2 057	Infolge der Übertragung von 19 A- und B-Stellen der Kapitel 3.20 und 3.30 sowie der Sammelkonten 1.48 und 1.49 auf die neuen Kapitel 3.61 bis 3.66 ist jedoch eine Berichtigung der Aufgliederung des Aufkommens beim Sammelkonto 1.20.2 erforderlich.
				Materialprüfreaktoren 3.12	536	536	
				Fusion 3.20	25 504	25 504	
				Biologie (gemeinsam) 3.30	41 715	41 715	
				Dragon 3.40	6 077	6 077	Die Beteiligung an den Infrastrukturausgaben wird unter Zugrundelegung der Gehaltssumme berechnet.
				Bezugssubstanzen und Normalvergleichsmethoden (Referenzbüro der Gemeinschaften) 3.51	1 751	1 751	
				Umweltschutz (Umweltbelastungen) 3.52	1 309	1 309	
				Plutonium-Rückführung in Leichtwasserreaktoren 3.60	995	995	
				Sparsamer Einsatz von Energie 3.61	247	247	
				Produktion und Verwendung von Wasserstoff 3.62	346	346	
				Sonnenenergie 3.63	341	341	
				Erdwärme 3.64	206	206	
				Systemanalyse 3.65	393	393	
				Behandlung und Lagerung radioaktiver Abfallstoffe 3.66	820	820	
				Biologie (Ergänzung) 5.20	2 703	2 703	
				AUFKOMMEN ZENTRALVERWALTUNG UND INDIREKTE AKTION INSGESAMT			
				AUFKOMMEN INSGESAMT	85 000	85 000	

SAMMELKONTO: LEITUNG UND VERWALTUNGSDIENSTSTELLEN — GFS

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	
1	1.20	1.20.3					Diese Mittel gliedern sich wie folgt: — Generaldirektion der GFS: 1 691 022 RE — Forschungsanstalt Ispra: 3 581 753 RE — Forschungsanstalt Karlsruhe: 887 075 RE — Forschungsanstalt Geel: 826 511 RE — Forschungsanstalt Petten: 982 821 RE 7 969 182 RE
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			13	Dienstreise- und Fahrkosten	486 554	486 554	
			23	Ausgaben für den laufenden Verwaltungsbetrieb	260 000	260 000	
			24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	27 709	27 709	
			25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	109 386	109 386	
			26	Kosten für Untersuchungen, Erhebungen und Konsultationen	57 330	57 330	
			27	Ausgaben für Veröffentlichungen und für die Unterrichtung der Öffentlichkeit	1 102	1 102	
			50	Ausgaben für Verträge	276 243	276 243	
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	6 100 858	6 100 858	Veranschlagt sind die Ausgaben für: — 267 Beamte und Atomanlagenbedienstete — 105 örtliche Bedienstete.
			93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	100 000	100 000	
			94	Große Anlagen	550 000	550 000	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.40.0 (rund 494 Rechenstunden).
				VERWENDUNG INSGESAMT	7 969 182	7 969 182	

SAMMELKONTO: VERWALTUNG DER SOZIALEINRICHTUNGEN — GFS

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
1	1.20	1.20.4					Veranschlagt sind die Ausgaben der Forschungsanstalt Ispra für — die Mensa (Personal, Material), — die Kinderkrippe, — die Wohnhäuser. Die Ausgaben der übrigen Forschungsanstalten sind bei Sammelkonto 1.20.1 eingesetzt.
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			14	Sozialausgaben und Ausgaben für die berufliche Fortbildung des Personals	39 139	39 139	
			21	Gebäude und Nebenkosten	83 292	83 292	
			23	Laufende Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	3 804	3 804	
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	56 780	56 780	
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	637 338	637 338	Veranschlagt sind die Ausgaben für: — 6 Beamte und Atomanlagenbedienstete, — 47 örtliche Bedienstete.
				VERWENDUNG INSGESAMT	820 353	820 353	

SAMMELKONTO: INSTANDHALTUNG UND AUSRÜSTUNG DER GEBÄUDE UND DES GELÄNDES — GFS

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	
1	1.20	1.20.5					Diese Mittel gliedern sich wie folgt: — Generaldirektion der GFS : 1 244 000 RE — Forschungsanstalt Ispra : 2 877 656 RE — Forschungsanstalt Karlsruhe : 17 850 RE — Forschungsanstalt Geel : 209 000 RE — Forschungsanstalt Petten : 67 215 RE 4 415 721 RE
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			21	Gebäude und Nebenkosten	76 415	76 415	
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	899 605	899 605	Veranschlagt sind hauptsächlich die Ausgaben für die Unterhaltung der Gebäude, Straßen und Anlagen.
			40	Investitionsausgaben	1 244 000	1 244 000	Veranschlagt sind die Ausgaben für die Sicherheit der Anlagen und den Schutz des Personals.
			50	Ausgaben für Verträge	21 945	21 945	Veranschlagt sind die Ausgaben für Wartungsverträge für Spezialanlagen wie: Klimaanlagen, elektrische Anlagen, Telephon, fahrbare Hebebrücken usw.
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	2 139 756	2 139 756	Veranschlagt sind die Ausgaben für: — 50 Beamte und Atomanlagenbedienstete, — 112 örtliche Bedienstete.
			93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	34 000	34 000	
				VERWENDUNG INSGESAMT	4 415 721	4 415 721	

SAMMELKONTO: SCHUTZEINRICHTUNGEN UND SICHERHEITSVORRICHTUNGEN ZUR VERHÜTUNG VON ARBEITSUNFÄLLEN — GFS

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	
1	1.20	1.20.6					Diese Mittel gliedern sich wie folgt: — Forschungsanstalt Ispra : 1 034 324 RE — Forschungsanstalt Karlsruhe : 68 250 RE — Forschungsanstalt Geel : 97 215 RE 1 199 789 RE
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			23	Laufende Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	25 358	25 358	Veranschlagt sind die Ausgaben für die Feuerlösch- und Sicherheitsanlagen.
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	199 028	199 028	Veranschlagt sind die Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb der Schutzdienste.
			40	Investitionsausgaben	11 025	11 025	
			50	Ausgaben für Verträge	38 100	38 100	Veranschlagt sind die Ausgaben für die Verträge zur Unterstützung des CNEN auf dem Gebiet des Gesundheitsschutzes (CEN) und der Belgonucléaire auf dem Gebiet der Behandlung der Abfallstoffe.
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	914 278	914 278	Veranschlagt sind die Ausgaben für: — 45 Beamte und Atomanlagenbedienstete, — 12 örtliche Bedienstete.
			93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	12 000	12 000	
				VERWENDUNG INSGESAMT	1 199 789	1 199 789	

SAMMELKONTO: DOKUMENTATION, BIBLIOTHEK UND VERÖFFENTLICHUNGEN — GFS

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
1	1.20	1.20.7					Diese Mittel gliedern sich wie folgt: — Forschungsanstalt Ispra : 774 644 RE — Forschungsanstalt Karlsruhe : 21 000 RE — Forschungsanstalt Geel : 22 717 RE — Forschungsanstalt Petten : 30 350 RE 848 711 RE
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			11	Personalausgaben	3 859	3 859	
			22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten	263 454	263 454	Veranschlagt sind insbesondere Ausgaben für den Kauf von Büchern und Zeitschriftenabonnements.
			23	Laufende Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	16 538	16 538	
			27	Ausgaben für Veröffentlichungen und für die Unterrichtung der Öffentlichkeit	25 050	25 050	
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	502 810	502 810	Veranschlagt sind die Ausgaben für: — 25 Beamte und Atomanlagenbedienstete, — 5 örtliche Bedienstete.
			94	Große Anlagen	37 000	37 000	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.40.0 (Miete spezieller Datenendstellen).
				VERWENDUNG INSGESAMT	848 711	848 711	

SAMMELKONTO: PROGRAMMIERUNG DER BETRIEBSLENKUNG — GFS

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
1	1.20	1.20.8					
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	38 590	38 590	Veranschlagt sind die Ausgaben für den Kauf und die Miete spezieller Software für die Bearbeitung von Managementproblemen.
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	252 191	252 191	Veranschlagt sind die Ausgaben für: — 12 Beamte und Atomanlagenbedienstete.
			94	Große Anlagen	85 000	85 000	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.40.0 (Miete spezieller Datenendstellen).
				VERWENDUNG INSGESAMT	375 781	375 781	

SAMMELKONTO: DEKONTAMINIERUNG — GFS

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
1	1.20	1.20.9					Veranschlagt sind die Ausgaben für die Dekontaminierung der Forschungsanstalt Ispra.
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			11	Personalausgaben	8 269	8 269	
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	39 729	39 729	
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	353 957	353 957	Veranschlagt sind die Ausgaben für: — 15 Beamte und Atomanlagenbedienstete, — 9 örtliche Bedienstete.
			93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	10 000	10 000	
				VERWENDUNG INSGESAMT	411 955	411 955	

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE UND TECHNISCHE HILFSDIENSTE — GFS

Zusammenfassung

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
1	1.30						Einzelheiten der Verwendung siehe auf den Seiten zu den Artikeln 1.30.1 — 1.30.9.
		1.30.1		Lager	z.E.	z.E.	
		1.30.2		Büro für Entwicklungsarbeiten	669 891	669 891	
		1.30.3		Werkstätten	3 067 740	3 067 740	
		1.30.4		Elektroniklaboratorium	866 463	866 463	
		1.30.5		Chemielaboratorium	988 765	988 765	
		1.30.6		Hilfsdienste für wissenschaftliche und technische Programmierung	392 029	392 029	
		1.30.7		Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste Petten	871 468	871 468	
		1.30.8		Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste ZBKM	557 039	557 039	
		1.30.9		Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste des Instituts für Transurane	602 040	602 040	
				VERWENDUNG INSGESAMT	8 015 435	8 015 435	

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE UND TECHNISCHE HILFSDIENSTE — GFS

Zusammenfassung

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.30						Einzelheiten des Aufkommens siehe auf den Seiten zu den Artikeln 1.30.1 bis 1.30.9.
		1.30.1		Lager	z.E.	z.E.	
		1.30.2		Büros für Entwicklungsarbeiten	669 891	669 891	
		1.30.3		Werkstätten	3 067 740	3 067 740	
		1.30.4		Elektroniklaboratorium	866 463	866 463	
		1.30.5		Chemielaboratorium	988 765	988 765	
		1.30.6		Hilfsdienste für wissenschaftliche und technische Programmierung	392 029	392 029	
		1.30.7		Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste Petten	871 468	871 468	
		1.30.8		Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste ZBKM	557 039	557 039	
		1.30.9		Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste des Instituts für Transurane	602 040	602 040	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	8 015 435	8 015 435	

SAMMELKONTO: LAGER — GFS

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kao.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
1	1.30	1.30.1					
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Dienst	z.E.	z.E.	
				VERWENDUNG INSGESAMT	z.E.	z.E.	

SAMMELKONTO: LAGER — GFS

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.30	1.30.1			z.E.	z.E.	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	z.E.	z.E.	

SAMMELKONTO: BÜROS FÜR ENTWICKLUNGSARBEITEN — GFS

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
1	1.30	1.30.2					Veranschlagt sind die Ausgaben für die Büros für Entwicklungsarbeiten der Forschungsanstalt Ispra.
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			11	Personal	3 308	3 308	
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	16 285	16 285	
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	425 224	425 224	Veranschlagt sind die Ausgaben für: — 20 Beamte und Atomanlagenbedienstete, — 3 örtliche Bedienstete.
			92	Infrastruktur	219 941	219 941	Die Beteiligung an den Infrastrukturausgaben wird unter Zugrundelegung der Gehaltssumme berechnet.
			94	Große Anlagen	5 133	5 133	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.40.0 (rund 5 Rechenstunden).
				VERWENDUNG INSGESAMT	669 891	669 891	

SAMMELKONTO: BÜROS FÜR ENTWICKLUNGSARBEITEN — GFS

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.30	1.30.2	93	*Forschungsziele*			Das Aufkommen dieses Sammelkontos entspricht der geschätzten Inanspruchnahme der aus diesem Konto finanzierten Leistungen seitens der Forschungsziele und der übrigen Sammelkonten.
				Behandlung und Lagerung der Abfallstoffe 2.11.0	64 824	64 824	
				Werkstoffkunde 2.13.0	134 992	134 992	
				Werkstoff-Grundlagenforschung 2.13.1			
				Nicht zur Stromerzeugung dienende Anwendung der Kernenergie (Wasserstoffproduktion) 2.14.0	53 074	53 074	
				Reaktorsicherheit 2.21.0	78 457	78 457	
				Zentrum für Informationsanalyse 2.23.0	24 229	24 229	
				Standards und Referenzmaterialien 2.51.0	19 614	19 614	
				Umweltschutz 2.52.0	57 690	57 690	
				Fernerkundung der Erde 2.53.0	9 230	9 230	
				Neue Technologien 2.54.0	34 615	34 615	
				Spaltstoffflußkontrolle 4.12.0	23 076	23 076	
				Sammelkonten			
				Allgemeine Infrastruktur 1.20.0	30 000	30 000	
				Anwendung von Artikel 6 Buchstabe c) Euratom-Vertrag auf die der italienischen Regierung zur Verfügung gestellten Bediensteten und Anlagen des Reaktors Essor/Adeco 1.43.0	63 000	63 000	
				Technische Ermittlungen zur Unterstützung der Kommissionstätigkeit 1.91.0	23 076	23 076	
				Technische Unterstützung der Kernkraftwerksbetreiber 1.93.0	46 150	46 150	
				Leitung und Koordinierung 2.90.0	7 864	7 864	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	669 891	669 891	

SAMMELKONTO: WERKSTÄTTEN

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
1	1.30	1.30.3					Veranschlagt sind die Ausgaben für die Werkstätten der Forschungsanstalt Ispra.
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			11	Personal	25 357	25 357	
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	75 075	75 075	
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	1 962 318	1 962 318	Veranschlagt sind die Ausgaben für: — 106 Beamte und Atomanlagenbedienstete, — 22 örtliche Bedienstete.
			92	Infrastruktur	1 004 990	1 004 990	Die Beteiligung an den Infrastrukturausgaben sind unter Zugrundelegung der Gehaltssumme berechnet.
				VERWENDUNG INSGESAMT	3 067 740	3 067 740	

SAMMELKONTO: WERKSTÄTTEN

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.30	1.30.3	93	*Forschungsziele*			Das Aufkommen dieses Sammelkontos entspricht der geschätzten Inanspruchnahme der aus diesem Konto finanzierten Leistungen seitens der Forschungsziele und der übrigen Sammelkonten.
				Behandlung und Lagerung der Abfallstoffe 2.11.0	35 494	35 494	
				Werkstoffkunde 2.13.0	363 877	363 877	
				Werkstoff-Grundlagenforschung 2.13.1			
				Nicht zur Stromerzeugung dienende Anwendung der Kernenergie (Wasserstoffproduktion) 2.14.0	187 755	187 755	
				Reaktorsicherheit 2.21.0	889 106	889 106	
				Angewandte Informatik 2.22.0	14 669	14 669	
				Zentrum für Informationsanalysen 2.23.0	108 545	108 545	
				Standards und Referenzmaterialien 2.51.0	187 951	187 951	
				Umweltschutz 2.52.0	372 679	372 679	
				Fernmessung irdischer Lagerstätten 2.53.0	29 335	29 335	
				Neue Technologien **2.54.0**	167 220	167 220	
				Biologie 3.30.0	7 812	7 812	
				Spaltstoffflußkontrolle 4.12.0	176 019	176 019	

SAMMELKONTO: WERKSTÄTTEN

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung		Mittelbindungen	Zahlungen	
				Sammelkonten				
				Laufende Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	1.20.1	20 000	20 000	
				Instandhaltung und Ausrüstung der Gebäude und des Geländes	1.20.5	34 000	34 000	
				Schutzeinrichtung und Sicherheitsvorrichtung zur Verhütung von Arbeitsunfällen	1.20.6	12 000	12 000	
				Dekontaminierung	1.20.9	10 000	10 000	
				Elektroniklaboratorium	1.30.4	17 602	17 602	
				Chemielaboratorium	1.30.5	38 138	38 138	
				Benutzung des Reaktors Ispra I	1.42.0	3 365	3 365	
				Anwendung von Artikel 6 Buchstabe c) Euratom-Vertrag auf die Bediensteten und Anlagen des Reaktors Essor/ Adeco	1.43.0	126 500	126 500	
				Laboratorium mittlerer Aktivität	1.45.0	85 078	85 078	
				Technische Unterstützung der Kernkraftwerksbetreiber	1.93.0	123 229	123 229	
				Auftragsforschung	1.92.0	41 069	41 069	
				Leitung und Koordinierung	2.90.0	16 297	16 297	
				AUFKOMMEN INSGESAMT		3 067 740	3 067 740	

SAMMELKONTO: ELEKTRONIKLABORATORIUM — GFS

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
1	1.30	1.30.4					Veranschlagt sind die Ausgaben für das Elektroniklaboratorium der Forschungsanstalt Ispra.
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	136 710	136 710	Veranschlagt sind die laufenden Kosten für den technischen Betrieb (Werkstoffe, Ausrüstung, Instandhaltung der Geräte).
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	459 909	459 909	Veranschlagt sind die Ausgaben für: — 27 Beamte und Atomanlagenbedienstete.
			92	Infrastruktur	237 868	237 868	Der Betrag für die Inanspruchnahme der Infrastruktur ist im Verhältnis zur Gehaltssumme des unter dieses Konto fallenden Personals veranschlagt worden.
			93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	17 602	17 602	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Büros für Entwicklungsarbeiten 1.30.3
			94	Große Anlagen	14 374	14 374	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.40.0 (rund 14 Rechenstunden).
				VERWENDUNG INSGESAMT	866 463	866 463	

SAMMELKONTO: ELEKTRONIKLABORATORIUM — GFS

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung		Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.30	1.304.	93	*Forschungsziel*				Das Aufkommen dieses Sammelkontos entspricht der geschätzten Inanspruchnahme der aus diesem Konto finanzierten Leistungen seitens der Forschungsziele und der übrigen Sammelkonten.
				Behandlung und Lagerung der Abfallstoffe	2.11.0	59 701	59 701	
				Werkstoffkunde	2.13.0	57 151	57 151	
				Nicht zur Stromerzeugung dienende Anwendung der Kernenergie (Wasserstoffproduktion)	2.14.0	31 938	31 938	
				Reaktorsicherheit	2.21.0	147 082	147 082	
				Zentrum für Informationsanalyse	2.23.0	73 120	73 120	
				Europäisches Informatiknetz	2.30.0	19 331	19 331	
				Standards und Referenzsubstanzen	2.51.0	35 300	35 300	
				Umweltschutz	2.52.0	167 252	167 252	
				Fernmessung irdischer Lagerstätten	2.53.0	27 735	27 735	
				Neue Technologien	2.54.0	15 129	15 129	
				Spaltstoffflußkontrolle	4.12.0	123 548	123 548	
				Sammelkonten				
				Technische Ermittlung zur Unterstützung der Kommissionstätigkeit	1.91.0	26 894	26 894	
				Technische Unterstützung der Kernkraftwerksbetreiber	1.93.0	50 427	50 427	
				Verwaltungsdienststellen	1.20.3	10 000	10 000	
				Anwendung von Artikel 6 Buchstabe c) Euratomvertrag auf die Bediensteten und Anlagen des Reaktors Essor	1.43.0	16 000	16 000	
				Leitung und Koordinierung	2.90.0	5 855	5 855	
				AUFKOMMEN INSGESAMT		866 463	866 463	

SAMMELKONTO: CHEMIELABORATORIUM — GFS

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	
1	1.30	1.30.5					Veranschlagt sind die Ausgaben des Chemielaboratoriums der Forschungsanstalt Ispra.
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			11	Personal	8 820	8 820	
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	176 400	176 400	Veranschlagt sind die laufenden Ausgaben für den technischen Betrieb (Werkstoffe, Ausrüstung, Instandhaltung der Geräte) sowie der Erwerb von Geräten, insbesondere — Massenspektrometer (3. Tranche) 32 000 RE — Röntgenflureszenzspektrometer (3. Tranche) 22 000 RE — Laborglas-Spülmaschine 5 000 RE — CHy-Spektrometer 30 000 RE — Zählkette 16 250 RE
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	494 783	494 783	Veranschlagt sind die Ausgaben für: — 19 Beamte und Atomanlagenbedienstete, — 10 örtliche Bedienstete.
			92	Infrastruktur	256 250	256 250	Der Betrag für die Inanspruchnahme der Infrastruktur ist im Verhältnis zur Gehaltssumme des unter dieses Konto fallenden Personals veranschlagt worden.
			93	Inanspruchnahme der wissenschaftlichen und technischen Hilfsdienste	38 138	38 138	
			94	Inanspruchnahme der großen Anlagen	14 374	14 374	Veranschlagt sind die Ausgaben für die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.40.0 (rund 14 Rechenstunden).
				VERWENDUNG INSGESAMT	988 765	988 765	

SAMMELKONTO: CHEMIELABORATORIUM — GFS

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.30	1.30.5	93	*Forschungsziele*			Das Aufkommen dieses Sammelkontos entspricht der geschätzten Inanspruchnahme der aus diesem Konto finanzierten Leistungen seitens der Forschungsziele und der übrigen Sammelkonten.
				Behandlung und Lagerung der Abfallstoffe 2.11.0	63 518	63 518	
				Werkstoffkunde **2.13.0**	121 398	121 398	
				Werkstoff-Grundlagenforschung 2.13.1			
				Nicht zur Stromerzeugung dienende Anwendung der Kernenergie (Wasserstoffproduktion 2.14.0	115 921	115 921	
				Reaktorsicherheit 2.21.0	28 295	28 295	
				Zentrum für Informationsanalyse 2.23.0	10 040	10 040	
				Standards und Referenzmaterialien 2.51.0	61 156	61 156	
				Umweltschutz 2.52.0	273 833	273 833	
				Fernmessung irdischer Lagerstätten 2.53.0	29 207	29 207	
				Neue Technologien 2.54.0	29 207	29 207	
				Spaltstoffflußkontrolle 4.12.0	123 223	123 223	
				Sammelkonten			
				Inanspruchnahme der Infrastruktur 1.20.3	60 000	60 000	
				Anwendung von Artikel 6 Buchstabe c) Euratomvertrag auf die Bediensteten und Anlagen des Reaktors Essor 1.43.0	16 000	16 000	
				Technische Unterstützung der Kernkraftwerksbetreiber 1.93.0	49 289	49 289	
				Leitung und Koordinierung 2.90.0	7 678	7 678	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	988 765	988 765	

SAMMELKONTO: HILFSDIENSTE FÜR DIE WISSENSCHAFTLICHE UND TECHNISCHE PROGRAMMIERUNG

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
1	1.30	1.30.6					Veranschlagt sind die Ausgaben für die wissenschaftliche und technische Programmierung bei der Forschungsanstalt Ispra.
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Inanspruchnahme des Personals	257 548	257 548	Veranschlagt sind die Ausgaben für: 10 Beamte.
			92	Inanspruchnahme der Infrastruktur	134 481	134 481	Der Betrag für die Inanspruchnahme der Infrastruktur ist im Verhältnis zur Gehaltssumme des unter dieses Konto fallenden Personals veranschlagt worden.
				VERWENDUNG INSGESAMT	392 029	392 029	

SAMMELKONTO: HILFSDIENSTE FÜR DIE WISSENSCHAFTLICHE UND TECHNISCHE PROGRAMMIERUNG

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.30	1.30.6	93	*Forschungsziele*			Das Aufkommen dieses Sammelkontos entspricht der geschätzten Inanspruchnahme der aus diesem Konto finanzierten Leistungen seitens der Forschungsziele und der übrigen Sammelkonten.
				Behandlung und Lagerung der Abfallstoffe 2.11.0	21 804	21 804	
				Werkstoffkunde 2.13.0	7 840	7 840	
				Werkstoff-Grundlagenforschung 2.13.1			
				Reaktorsicherheit 2.21.0	172 493	172 493	
				Angewandte Informatik 2.22.0	370	370	
				Zentrum für Informationsanalyse 2.23.0	19 231	19 231	
				Standards und Referenzmaterialien 2.51.0	50 964	50 964	
				Umweltschutz 2.52.0	19 601	19 601	
				Fernerkundung der Erde 2.53.0	50 966	50 966	
				Spaltstoffflußkontrolle 4.12.0	7 840	7 840	
				Sammelkonten			
				Technische Ermittlungen zur Unterstützung der Kommissionstätigkeit 1.91.0	19 601	19 601	
				Leitung und Koordinierung 2.90.0	21 319	21 319	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	392 029	392 029	

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE UND TECHNISCHE HILFSDIENSTE — GFS (PETTEN)

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
1	1.30	1.30.7					
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	37 300	37 300	Veranschlagt sind die Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb (Material, Ausrüstung, Instandhaltung der Geräte) der Hauptwerkstatt des Planungsbüros für technische Hilfsleistungen und des Elektroniklaboratoriums der Forschungsanstalt Petten.
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	492 378	492 378	Veranschlagt sind die Ausgaben für — 31 Beamte und Atomanlagenbedienstete, — 1 örtlichen Bediensteten.
			92	Infrastruktur	341 790	341 790	Der Betrag für die Inanspruchnahme der Infrastruktur ist im Verhältnis zur Gehaltssumme des unter dieses Konto fallenden Personals veranschlagt worden.
				VERWENDUNG INSGESAMT	871 468	871 468	

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE UND TECHNISCHE HILFSDIENSTE — GFS (PETTEN)

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.30	1.30.7	93	*Forschungsziele*			Das Aufkommen dieses Sammelkontos entspricht der geschätzten Inanspruchnahme der aus diesem Konto finanzierten Leistungen seitens der Forschungsziele und der übrigen Sammelkonten.
				Standards und Referenzmaterialien (Referenzbüro der Gemeinschaften) (RBG)-Petten 2.60.0	57 080	57 080	
				Hochtemperaturwerkstoffe 2.61.0	57 080	57 080	
				Sammelkonto			
				Reaktor HFR 1.41.0	757 308	757 308	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	871 468	871 468	

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE UND TECHNISCHE HILFSDIENSTE — GFS (ZBKM)

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
1	1.30	1.30.8					
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	52 500	52 500	Veranschlagt sind die Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb (Material, Ausrüstung, Instandhaltung der Geräte).
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	325 480	325 480	Veranschlagt sind die Ausgaben für: — 20 Beamte und Atomanlagenbedienstete, — 4 örtliche Bedienstete.
			92	Infrastruktur	179 059	179 059	Der Betrag für die Inanspruchnahme der Infrastruktur ist im Verhältnis zur Gehaltssumme des unter dieses Konto fallenden Personals veranschlagt worden.
				VERWENDUNG INSGESAMT	557 039	557 039	

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE UND TECHNISCHE HILFSDIENSTE — GFS (ZBKM)

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.30	1.30.8	93	*Forschungsziel*			Das Aufkommen dieses Sammelkontos entspricht der geschätzten Inanspruchnahme der aus diesem Konto finanzierten Leistungen seitens der Forschungsziele und der übrigen Sammelkonten.
				Zentralbüro für Kernmessungen 2.24.0	*557 039*	*557 039*	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	*557 039*	*557 039*	

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE UND TECHNISCHE HILFSDIENSTE — GFS (INSTITUT FÜR TRANSURANE)

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
1	1.30	1.30.9					
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	36 750	36 750	Veranschlagt sind die Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb (Material, Ausrüstung, Instandhaltung der Geräte).
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	355 265	355 265	Veranschlagt sind die Ausgaben für: — 21 Beamte und Atomanlagenbedienstete.
			92	Infrastruktur	210 025	210 025	Der Betrag für die Inanspruchnahme der Infrastruktur ist im Verhältnis zur Gehaltssumme des unter dieses Konto fallenden Personals veranschlagt worden.
				VERWENDUNG INSGESAMT	602 040	602 040	

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE UND TECHNISCHE HILFSDIENSTE — GFS (INSTITUT FÜR TRANSURANE)

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.30	1.30.9	93	*Forschungsziele*			Das Aufkommen dieses Sammelkontos entspricht der geschätzten Inanspruchnahme der aus diesem Konto finanzierten Leistungen seitens der Forschungsziele und der übrigen Sammelkonten.
				Plutonium und Transplutone 2.12.0	358 335	358 335	
				Plutonium und Transplutone 4.11.0	243 705	243 705	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	602 040	602 040	

SAMMELKONTO: RECHENZENTRUM — GFS

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
1	1.40	1.40.0					
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			11	Personal	7 056	7 056	Veranschlagt sind die Ausgaben für Überstunden, Prämien und verschiedene Zulagen.
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	2 064 000	2 064 000	Veranschlagt sind hauptsächlich die Mietkosten der Anlagen des Rechenzentrums in Ispra (IBM-Rechner 370/165, Einheiten für on-line-Verbindung, herkömmliche Lochkartenmaschinen usw.).
			50	Ausgaben für Verträge	20 000	20 000	Veranschlagt sind die Ausgaben für den Vertrag für die Lochung und Kontrolle von Lochkarten.
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	549 834	549 834	Veranschlagt sind die Ausgaben für: — 22 Beamte und Atomanlagenbedienstete, — 13 örtliche Bedienstete.
			92	Infrastruktur	283 082	283 082	Der Betrag für die Inanspruchnahme der Infrastruktur ist im Verhältnis zur Gehaltssumme des unter dieses Konto fallenden Personals veranschlagt worden.
				VERWENDUNG INSGESAMT	2 923 972	2 923 972	

SAMMELKONTO: RECHENZENTRUM — GFS

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.40	1.40.0	94	*Forschungsziele*			Das Aufkommen dieses Sammelkontos entspricht der geschätzten Inanspruchnahme der aus diesem Konto finanzierten Leistungen seitens der Forschungsziele und der übrigen Sammelkonten.
				Behandlung und Lagerung der Abfallstoffe 2.11.0	105 516	105 516	
				Werkstoffkunde 2.13.0 Werkstoff-Grundlagenforschung 2.13.1	97 644	97 644	
				Nicht zur Stromerzeugung dienende Anwendung der Kernenergie (Wasserstoffproduktion) 2.14.0	19 509	19 509	
				Reaktorsicherheit 2.21.0	300 056	300 056	
				Angewandte Informatik 2.22.0	450 549	450 549	
				Zentrum für Informationsanalyse 2.23.0	247 931	247 931	
				Europäisches Teleinformatik-Netzwerk 2.30.0	27 721	27 721	
				Standards und Referenzmaterialien 2.51.0	25 123	25 123	
				Umweltschutz 2.52.0	107 265	107 265	
				Fernerkundung der Erde 2.53.0	193 033	193 033	
				Neue Technologien 2.54.0	5 133	5 133	
				Spaltstoffflußkontrolle 4.12.0	28 750	28 750	

SAMMELKONTO: RECHENZENTRUM — GFS

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung		Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.40	1.40.0	94	*Sammelkonten*				
				Verwaltungsdienststellen	1.20.3	550 000	550 000	
				Dokumentation, Bibliothek	1.20.7	37 000	37 000	
				Programmierung der Betriebslenkung	1.20.8	85 000	85 000	
				Büro für Entwicklungsarbeit	1.30.2	5 133	5 133	
				Elektroniklaboratorium	1.30.4	14 374	14 374	
				Chemielaboratorium	1.30.5	14 374	14 374	
				Reaktor Essor	1.43.0	89 328	89 328	
				Laboratorium für mittlere Aktivitäten	1.45.0	5 133	5 133	
				Große Anlagen (ZBKM)	1.46.0	19 508	19 508	
				Einnahmen von Dritten	1.90.0	367 414	367 414	
				Technische Ermittlungen zur Unterstützung der Kommissionstätigkeit	1.91.0	49 282	49 282	
				Technische Unterstützung der Kernkraftwerksbetreiber	1.93.0	9 240	9 240	
				Leitung und Koordinierung	2.90.0	69 956	69 956	
				AUFKOMMEN INSGESAMT		2 923 972	2 923 972	

SAMMELKONTO: REAKTOR HFR — GFS

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
1	1.41	1.41.0					
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			21	Gebäude und Nebenkosten	45 250	45 250	
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	1 674 500	1 674 500	Veranschlagt sind die Ausgaben für Brennelemente und Industriestrom
			50	Ausgaben für Verträge	2 693 370	2 632 700	Veranschlagt sind hauptsächlich die Ausgaben für die vom RCN im Rahmen des Vertrags über den technischen Betrieb des Reaktors erbrachten Leistungen.
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	27 464	27 464	Veranschlagt sind die Ausgaben für 1 Beamten.
			92	Infrastruktur	18 463	18 463	Der Betrag für die Inanspruchnahme der Infrastruktur ist im Verhältnis zur Gehaltssumme des unter dieses Konto fallenden Personals veranschlagt worden.
			93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	757 308	757 308	
				VERWENDUNG INSGESAMT	5 216 355	5 155 685	

SAMMELKONTO: REAKTOR HFR — GFS

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.41	1.41.0	94	*Forschungsziele*			
				Hochtemperaturwerkstoff 2.61.0	100 000	100 000	
				Reaktor HFR 4.13.0	5 116 355	5 055 685	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	5 216 355	5 155 685	

SAMMELKONTO: REAKTOR ISPRA I — GFS

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
1	1.42	1.42.0					
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	457 018	457 018	Veranschlagt sind folgende Maßnahmen: — Bestrahlungsanlage vom Typ „furet" im Reaktor Essor, — Umsetzung der Anlage Euracos nach Pavia, — Aufarbeitung des Brennstoffs, — Stillegung des Reaktors Ispra I.
			50	Ausgaben für Verträge	25 000	25 000	
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	3 365	3 365	
			95	Wissenschaftliche Abteilungen	186 523	186 523	
				VERWENDUNG INSGESAMT	671 906	671 906	

SAMMELKONTO: REAKTOR ISPRA I — GFS

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.42	1.42.0	94	*Forschungsziele*			
				Inanspruchnahme der Sozialeinrichtungen durch Dritte 1.90.0	160 000	160 000	
				Inanspruchnahme des Reaktors Ispra I 2.27.0	511 906	511 906	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	671 906	671 906	

SAMMELKONTO: ANWENDUNG VON ARTIKEL 6 BUCHSTABE c) DES EURATOM-VERTRAGS AUF DIE DER ITALIENISCHEN REGIERUNG ZUR VERFÜGUNG GESTELLTEN BEDIENSTETEN UND ANLAGEN

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
1	1.43	1.43.0					Über die Zurverfügungstellung des Reaktors Essor ist mit der italienischen Regierung ein Vertrag geschlossen worden. Der Verwaltungsausschuß für den Reaktor Essor hat zu den Ausgabenansätzen für 1976 noch nicht Stellung genommen.
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			11	Personal	181 500	181 500	Veranschlagt sind die Ausgaben für Überstunden, Prämien und verschiedene Vergütungen.
			13	Dienstreise- und Fahrkosten	5 000	5 000	
			25	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	20 000	20 000	Veranschlagt sind die Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen der Sachverständigen und der Mitglieder des Verwaltungsausschusses des Reaktors Essor.
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	2 813 567	2 813 567	Veranschlagt sind die Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb des Komplexes.
			40	Investitionsausgaben	37 786	3 437 786	Veranschlagt ist der zweite Teil der Ausgaben für die Investitionen, welche die italienische Regierung vertragsgemäß während der vierjährigen Laufzeit des Programms in Höhe von 18 Millionen RE finanzieren wird.
			50	Ausgaben für Verträge	150 000	150 000	Veranschlagt sind die Ausgaben für Dienstleistungsverträge.
			60	Verschiedene Ausgaben	80 000	80 000	Veranschlagt sind die etwaigen Ausgaben für die Vergütungen für das an Essor abgestellte Personal der italienischen Industrien und übrigen italienischen Einrichtungen.

SAMMELKONTO: ANWENDUNG VON ARTIKEL 6 BUCHSTABE c) DES EURATOM-VERTRAGS AUF DIE DER ITALIENISCHEN REGIERUNG ZUR VERFÜGUNG GESTELLTEN BEDIENSTETEN UND ANLAGEN

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	
1	1.43	1.43.0		SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	3 553 324	3 553 324	Veranschlagt sind die Ausgaben für: — 170 Beamte und Atomanlagenbedienstete, — 39 örtliche Bedienstete.
			92	Infrastruktur	1 799 064	1 799 064	Veranschlagt ist der Anteil an den Infrastrukturausgaben zu Lasten der Anlage Essor; dieser Anteil wurde ermittelt unter Zugrundelegung der Gehaltssumme von — 163 Beamten und Atomanlagenbediensteten und — 39 örtlichen Bediensteten. Bei diesem Personal handelt es sich um die Bediensteten, die tatsächlich bei dieser Anlage beschäftigt sind. Die übrigen Bediensteten sind Personal der Infrastruktur, das nicht einem bestimmten Objekt zugerechnet werden kann.
			93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	221 500	221 500	
			94	Große Anlagen	89 328	89 328	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.40.0 (rund 87 Rechenstunden).
				VERWENDUNG INSGESAMT	8 951 069	12 351 069	

SAMMELKONTO: ANWENDUNG VON ARTIKEL 6 BUCHSTABE c) DES EURATOM-VERTRAGS AUF DIE DER ITALIENISCHEN REGIERUNG ZUR VERFÜGUNG GESTELLTEN BEDIENSTETEN UND ANLAGEN

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.43	1.43.0	94	*Sammelkonto*			
				Erstattung der italienischen Regierung 1.90.0	8 951 069	12 351 069	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	8 951 069	12 351 069	

SAMMELKONTO: LABORATORIUM MITTLERER AKTIVITÄT — GFS

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
1	1.45	1.45.0					
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			11	Personal	4 965	4 965	Veranschlagt sind die Ausgaben für Überstunden, Prämien und verschiedene Zulagen.
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	124 583	124 583	Veranschlagt sind die Ausgaben für den technischen Betrieb (Material, Ausrüstung, Instandhaltung der Geräte) sowie insbesondere der Kauf eines Röntgenspektrometers für die Analyse radioaktiver Stoffe (rund 25 000 RE).
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	282 709	282 709	Veranschlagt sind die Ausgaben für 14 Beamte und Atomanlagenbedienstete.
			92	Infrastruktur	146 632	146 632	Der Betrag für die Inanspruchnahme der Infrastruktur ist im Verhältnis zur Gehaltssumme des unter dieses Konto fallenden Personals veranschlagt worden.
			93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	85 078	85 078	
			94	Große Anlagen	5 133	5 133	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.40.0 (rund 5 Rechenstunden)
				VERWENDUNG INSGESAMT	649 100	649 100	

SAMMELKONTO: LABORATORIUM MITTLERER AKTIVITÄT — GFS

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.45	1.45.0	94	*Sammelkonten*			
				Einnahmen von Dritten	z.E.	z.E.	
				Auftragsforschung 1.92.0	279 113	279 113	
				Technische Unterstützung der Kernkraftwerksbetreiber 1.93.0	369 987	369 987	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	649 100	649 100	

SAMMELKONTO: GROSSE ANLAGEN DES ZBKM — GFS (BESCHLEUNIGER UND SPEKTROMETRIE)

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
1	1.46	1.46.0					
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	611 250	1 181 250	Veranschlagt sind insbesondere für Ausrüstungen und Geräte, Industriestrom, den Betrieb der Beschleuniger und Massenspektrometer sowie die Miete von Rechengeräten. Die Zahlungen für die Investitionen 1974 wurden wie folgt aufgeteilt: 1974: 550 000 RE, 1975: 570 000 RE, 1976: 180 000 RE
			50	Ausgaben für Verträge	5 250	5 250	
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	376 238	376 238	Veranschlagt sind die Ausgaben für: — 18 Beamte und Atomanlagenbedienstete, — 2 örtliche Bedienstete.
			92	Infrastruktur	198 971	198 971	Der Betrag für die Inanspruchnahme der Infrastruktur ist im Verhältnis zur Gehaltssumme des unter dieses Konto fallenden Personals veranschlagt worden.
			94	Große Anlagen	19 508	19 508	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.40.0 (rund 19 Rechenstunden).
				VERWENDUNG INSGESAMT	1 211 217	1 781 217	

SAMMELKONTO: GROSSE ANLAGEN DES ZBKM — GFS (BESCHLEUNIGER UND SPEKTROMETRIE)

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.46	1.46.0	94	*Forschungsziel*			
				Zentralbüro für Kernmessungen 2.24.0	1 211 217	1 781 217	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	1 211 217	1 781 217	

SAMMELKONTO: GROSSE ANLAGEN — GFS (INSTITUT FÜR TRANSURANE)

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
1	1.47	1.47.0					
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	627 100	627 100	Veranschlagt sind die laufenden Ausgaben für den technischen Betrieb (Material, Ausrüstung und Instandhaltung der Geräte und Anlagen).
			50	Ausgaben für Verträge	220 000	220 000	
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	567 628	567 628	Veranschlagt sind die Ausgaben für: — 37 Beamte und Atomanlagenbedienstete — 1 örtlichen Bediensteten.
			92	Infrastruktur	344 982	344 982	Der Betrag für die Inanspruchnahme der Infrastruktur ist im Verhältnis zur Gehaltssumme des unter dieses Konto fallenden Personals veranschlagt worden.
				VERWENDUNG INSGESAMT	1 759 710	1 759 710	

SAMMELKONTO: GROSSE ANLAGEN — GFS (INSTITUT FÜR TRANSURANE)

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung		Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.47	1.47.0	94	*Forschungsziele*				
				Plutonium und Transplutone	2.12.0	1 055 827	1 055 827	
				Plutonium und Transplutone	4.11.0	703 883	703 883	
				AUFKOMMEN INSGESAMT		1 759 710	1 759 710	

SAMMELKONTO: ANWENDUNG VON ARTIKEL 6 BUCHSTABE c) DES EURATOM-VERTRAGS AUF DIE DER BELGISCHEN REGIERUNG ZUR VERFÜGUNG GESTELLTEN BEDIENSTETEN UND ANLAGEN (CEN — REAKTOR BR 2, MOL)

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
1	1.48	1.48.0					Der Reaktor BR 2 und 33 Bedienstete sind der belgischen Regierung auf Grund von Artikel 6 Buchstabe c) des Euratom-Vertrags (Abkommen zwischen dem belgischen Staat und Euratom von 1973) zur Verfügung gestellt worden.
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			11	Personal	3 850	3 850	
			13	Dienstreise- und Fahrkosten	10 000	10 000	
			22	Bewegliche Sachen und Nebenkosten	z.E.	z.E.	
			23	Ausgaben für den laufenden Verwaltungsbetrieb	z.E.	z.E.	
			24	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	8 650	8 650	
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	750 454	750 454	Veranschlagt sind zunächst die Ausgaben für: — 10 Bedienstete der Laufbahngruppe A zu 32 990,29 RE = 329 902,92 RE — 21 Bedienstete der Laufbahngruppe B zu 19 032,61 RE = 399 684,78 RE — 2 Bedienstete der Laufbahngruppe C zu 12 812,50 RE = 25 625,00 RE 755 212,70 RE Abzuziehen infolge der Übertragung auf eine der neuen Aktionen bei Kapitel 3.61 bis 3.65 des 1. Teils dieses Enwurfs: — 1 Bediensteter der Laufbahngruppe B für 12 Monate = 19 032,61 RE für 3 Monate = 4 759,— RE NEUER GESAMTBETRAG 750 453,70 RE
				VERWENDUNG INSGESAMT	772 954	772 954	

SAMMELKONTO: ANWENDUNG VON ARTIKEL 6 BUCHSTABE c) DES EURATOM-VERTRAGS AUF DIE DER BELGISCHEN REGIERUNG ZUR VERFÜGUNG GESTELLTEN BEDIENSTETEN UND ANLAGEN (CEN — REAKTOR BR 2, MOL)

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.48	1.48.0					
			94	Erstattungen der belgischen Regierung	772 954	772 954	Erstattungen nach Maßgabe des Abkommens zwischen dem belgischen Staat und Euratom von 1973.
				AUFKOMMEN INSGESAMT	772 954	772 954	

SAMMELKONTO: ANWENDUNG VON ARTIKEL 6 BUCHSTABE c) DES EURATOM-VERTRAGS AUF DIE EINIGEN EINZELSTAATLICHEN EINRICHTUNGEN ZUR VERFÜGUNG GESTELLTEN BEDIENSTETEN UND ANLAGEN (ALTE ASSOZIIERUNGEN AUF DEM GEBIET DER FORTGESCHRITTENEN REAKTOREN)

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
1	1.49	1.49.0		PRIMÄRVERBUCHUNGEN	z.E.	z.E.	Ein Teil des Personals der ehemaligen Assoziierungen auf dem Gebiet der fortgeschrittenen Reaktoren wurde auf Grund von Artikel 6 Buchstabe c) des Euratom-Vertrags folgenden Stellen zur Verfügung gestellt: — Gesellschaft für Kernforschung — GKF — Kernforschungsanlage — KFA — Syndicat luxembourgeois pour l'Industrie nucléaire-Luxatom — Commissariat à l'Energie Atomique — CEA — Comitato nazionale per l'energia nucleare — CNEN. Die zwischen diesen Stellen und Euratom geschlossenen Verträge sehen vor, daß die diesem Personal von der Kommission gezahlten Bezüge und Zulagen von den betreffenden Stellen erstattet werden.

SAMMELKONTO: ANWENDUNG VON ARTIKEL 6 BUCHSTABE c) DES EURATOM-VERTRAGS AUF DIE EINIGEN EINZELSTAATLICHEN EINRICHTUNGEN ZUR VERFÜGUNG GESTELLTEN BEDIENSTETEN UND ANLAGEN (ALTE ASSOZIIERUNGEN AUF DEM GEBIET DER FORTGESCHRITTENEN REAKTOREN)

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	664 880	664 880	Veranschlagt sind zunächst folgende Personalausgaben: — 24 Bedienstete der Laufbahngruppe A zu 32 990,29 RE = 791 766,99 RE — 4 Bedienstete der Laufbahngruppe B zu 19 032,61 RE = 76 130,43 RE Insgesamt 867 897,42 RE Abzuziehen infolge der Übertragung (für 1 Jahr) von 1 Bediensteten der Laufbahngruppe A und 2 Bediensteten der Laufbahngruppe B nach Kap. 3.66 „Behandlung und Lagerung radioaktiver Abfallstoffe“ und 4 Bediensteten der Laufbahngruppe A an die GFS dieses Voranschlags: 5 Bedienstete der Laufbahngruppe A für 12 Monate 164 951,45 RE 2 Bedienstete der Laufbahngruppe B für 12 Monate 38 065,22 RE 203 016,67 RE NEUER GESAMTBETRAG 664 880,75 RE
				VERWENDUNG INSGESAMT	664 880	664 880	

SAMMELKONTO: ANWENDUNG VON ARTIKEL 6 BUCHSTABE c) DES EURATOM-VERTRAGS AUF DIE EINIGEN EINZELSTAATLICHEN EINRICHTUNGEN ZUR VERFÜGUNG GESTELLTEN BEDIENSTETEN UND ANLAGEN (ALTE ASSOZIIERUNGEN AUF DEM GEBIET DER FORTGESCHRITTENEN REAKTOREN)

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.49	1.49.0					
			94	Erstattungen der Regierungen oder Einrichtungen der betreffenden Mitgliedstaaten	664 880	664 880	Erstattungen nach Maßgabe der zwischen den betreffenden Einrichtungen und Euratom geschlossenen Abkommen.
				AUFKOMMEN INSGESAMT	664 880	664 880	

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGEN — GFS

Zusammenfassung

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
1	1.50	1.50.1		Wissenschaftliche Abteilungen Ispra	23 231 560	23 231 560	
		1.50.2		Wissenschaftliche Abteilungen Karlsruhe	3 364 048	3 364 048	
		1.50.3		Wissenschaftliche Abteilungen ZBKM	3 532 355	3 532 355	
		1.50.4		Wissenschaftliche Abteilungen HFR	1 368 178	1 368 178	
		1.50.5		Wissenschaftliche Abteilungen Petten	1 296 411	1 296 411	
				VERWENDUNG INSGESAMT	32 792 552	32 792 552	

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGEN — GFS

Zusammenfassung

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.50	1.50.1		Wissenschaftliche Abteilungen Ispra/Petten	23 231 560	23 231 560	Einzelheiten des Aufkommens siehe auf den Seiten zu Artikel 1.50.1—1.50.5.
		1.50.2		Wissenschaftliche Abteilungen Karlsruhe	3 364 048	3 364 048	
		1.50.3		Wissenschaftliche Abteilungen ZBKM	3 532 355	3 532 355	
		1.50.4		Wissenschaftliche Abteilungen HFR	1 368 178	1 368 178	
		1.50.5		Wissenschaftliche Abteilungen Petten	1 296 411	1 296 411	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	32 792 552	32 792 552	

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGEN — GFS ISPRA

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
1	1.50	1.50.1					
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			11	Personal	125 930	125 930	Veranschlagt sind die Ausgaben für Überstunden, Prämien und verschiedene Zulagen.
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	15 309 950	15 309 950	Veranschlagt sind die Ausgaben für: — 643 Beamte und Atomanlagenbedienstete, davon — 576 mit Forschungstätigkeit, — 67 mit Verwaltungstätigkeit in den internen Verwaltungsstellen der Abteilungen, — 63 örtliche Bedienstete.
			92	Infrastruktur	7 795 680	7 795 680	Der Betrag für die Inanspruchnahme der Infrastruktur ist im Verhältnis zur Gehaltssumme des unter dieses Konto fallenden Personals veranschlagt worden.
				VERWENDUNG INSGESAMT	23 231 560	23 231 560	

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGEN — GFS ISPRA

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.50	1.50.1	95	Behandlung und Lagerung der Abfallstoffe 2.11.0	1 389 847	1 389 847	
				Werkstoffkunde 2.13.0	3 185 596	3 185 596	
				Werkstoff-Grundlagenforschung 2.13.1			
				Nicht zur Stromerzeugung dienende Anwendung der Kernenergie (Wasserstoffproduktion) 2.14.0	1 491 989	1 491 989	
				Reaktorsicherheit 2.21.0	4 832 484	4 832 484	
				Angewandte Informatik 2.22.0	1 237 737	1 237 737	
				Zentrum für Informationsanalyse 2.23.0	1 101 054	1 101 054	
				Ausbildung 2.26.0	403 239	403 239	
				Europäisches Teleinformatik-Netzwerk 2.30.0	161 296	161 296	
				Standards und Referenzmaterialien 2.51.0	1 572 637	1 572 637	
				Umweltschutz 2.52.0	3 750 132	3 750 132	
				Fernerkundung der Erde 2.53.0	272 851	272 851	
				Neue Technologien 2.54.0	604 860	604 860	
				Leitung und Koordinierung 2.90.0	334 669	334 669	
				Spaltstoffflußkontrolle 4.12.0	1 088 746	1 088 746	
				Reaktor Ispra I 1.42.0	186 523	186 523	
				Technische Ermittlungen zur Unterstützung der Kommissionstätigkeit 1.91.0	488 829	488 829	
				Auftragsforschung 1.92.0	201 619	201 619	
				Technische Unterstützung der Kernkraftwerksbetreiber 1.93.0	927 452	927 452	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	23 231 560	23 231 560	

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGEN — GFS KARLSRUHE

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
1	1.50	1.50.2					
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	2 099 691	2 099 691	Veranschlagt sind die Ausgaben für 101 Beamte und Atomanlagenbedienstete.
			92	Infrastruktur	1 264 357	1 264 357	Der Betrag für die Inanspruchnahme der Infrastruktur ist im Verhältnis zur Gehaltssumme des unter dieses Konto fallenden Personals veranschlagt worden.
				VERWENDUNG INSGESAMT	3 364 048	3 364 048	

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGEN — GFS KARLSRUHE

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung		Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.50	1.50.2						
			95	Plutonium und Transplutone	2.12.0	2 018 429	2 018 429	
				Plutonium und Transplutone	4.11.0	1 345 619	1 345 619	
				AUFKOMMEN INSGESAMT		3 364 048	3 364 048	

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGEN — GFS ZBKM

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
1	1.50	1.50.3					
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	2 297 859	2 297 859	Veranschlagt sind die Ausgaben für: — 102 Beamte und Atomanlagenbedienstete, — 5 örtliche Bedienstete.
			92	Infrastruktur	1 234 496	1 234 496	Der Betrag für die Inanspruchnahme der Infrastruktur ist im Verhältnis zur Gehaltssumme des unter dieses Konto fallenden Personals veranschlagt worden.
				VERWENDUNG INSGESAMT	3 532 355	3 532 355	

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGEN — GFS ZBKM

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.50	1.50.3					
			95	Zentralbüro für Kernmessungen 2.24.0	3 532 355	3 532 355	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	3 532 355	3 532 355	

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGEN — HFR

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
1	1.50	1.50.4					
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	10 000	10 000	
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	810 882	810 882	Veranschlagt sind die Personalausgaben für 40 Beamte und Atomanlagenbedienstete,
			92	Infrastruktur	547 296	547 296	Der Betrag für die Inanspruchnahme der Infrastruktur ist im Verhältnis zur Gehaltssumme des unter dieses Konto fallenden Personals veranschlagt worden.
				VERWENDUNG INSGESAMT	1 368 178	1 368 178	

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGEN — HFR

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.50	1.50.4					
			95	Reaktor HFR 4.13.0	1 368 178	1 368 178	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	1 368 178	1 368 178	

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGEN — PETTEN

(zur dienstlichen Verwendung bereitstehendes Personal)

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
1	1.50	1.50.5					
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	10 000	10 000	
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			91	Personal	753 354	753 354	Veranschlagt sind die Ausgaben für 47 Beamte und Atomanlagenbedienstete und 1 örtlichen Bediensteten.
			92	Infrastruktur	533 057	533 057	Der Betrag für die Inanspruchnahme der Infrastruktur ist im Verhältnis zur Gehaltssumme des unter dieses Konto fallenden Personals veranschlagt worden.
				VERWENDUNG INSGESAMT	1 296 411	1 296 411	

SAMMELKONTO: WISSENSCHAFTLICHE ABTEILUNGEN — PETTEN

(zur dienstlichen Verwendung bereitstehendes Personal)

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.50	1.50.5					
			95	Standards- und Referenzsubstanzen (Referenzbüro der Gemeinschaften) 2.60.0	375 277	375 277	
				Hochtemperaturwerkstoffe 2.61.0	921 134	921 134	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	1 296 411	1 296 411	

SAMMELKONTO: LEISTUNGEN FÜR RECHNUNG DRITTER — GFS

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	
1	1.90	1.90.0					Sammelkonto für Ausgaben und Einnahmen für die Benutzung der Sozial- und Forschungseinrichtungen durch Dritte.
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN	z.E.	z.E.	
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			92	Infrastruktur	115 000	115 000	Veranschlagt ist die Benutzung der Sozialeinrichtungen von Ispra (1.20.4) durch Dritte.
			94	Große Anlagen	10 916 317	14 316 317	Dieser Betrag enthält:
				VERWENDUNG INSGESAMT	11 031 317	14 431 317	

	Mittelbindungen	Zahlungen
— Inanspruchnahme des Rechenzentrums (rund 350 Rechenstunden) (1.40)	367 414	367 414
— Inanspruchnahme des HFR (1.41)	z. E.	z. E.
— Inanspruchnahme der großen Anlagen des ZBKM (1.46)	z. E.	z. E.
— Anwendung von Artikel 6 Buchstabe c) EAG-Vertrag auf:		
— Reaktor Essor (1.43)	8 951 069	12 351 069
— Reaktor BR 2 (1.48)	772 954	772 954
— Personal der alten Assoziierungen „Fortgeschrittene Reaktoren" (1.49)	664 880	664 880
— Inanspruchnahme der großen Anlagen des Reaktors Ispra I	160 000	160 000
	10 916 317	14 316 317

SAMMELKONTO: LEISTUNGEN FÜR RECHNUNG DRITTER — GFS

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.90	1.90.0		Einnahmen aus Leistungen für Rechnung Dritter	11 031 317	14 431 317	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	11 031 317	14 431 317	

SAMMELKONTO: TECHNISCHE ERMITTLUNGEN ZUR UNTERSTÜTZUNG DER KOMMISSIONSTÄTIGKEIT — GFS

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	
1	1.91	1.91.0					Auf der Verwendungsseite dieses Sammelkontos werden die Kosten der Untersuchungen verbucht, die in der Forschungsanstalt Ispra zur Unterstützung der Tätigkeit der Kommission durchgeführt werden.
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	3 560	3 560	
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	69 571	69 571	
			94	Große Anlagen	49 282	49 282	Veranschlagt ist die Inanspruchnahme des Rechenzentrums 1.40.0 (rund 48 Rechenstunden).
			95	Wissenschaftliche Abteilungen	488 829	488 829	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 12 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
				VERWENDUNG INSGESAMT	611 242	611 242	

SAMMELKONTO: TECHNISCHE ERMITTLUNGEN ZUR UNTERSTÜTZUNG DER KOMMISSIONSTÄTIGKEIT — GFS

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.91	1.91.0					Das Aufkommen bei diesem Sammelkonto stammt von Posten 2652 des Einzelplans III (Kommission) des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Gemeinschaften. Folgende Generaldirektionen sind betroffen: — GD III — Gewerbliche Wirtschaft und Technologie — GD V — Soziale Angelegenheiten — GD VII — Verkehr — GD XII — Forschung, Wissenschaft und Bildung — GD XVII — Energie und Sicherheitsüberwachung Euratom.
				Vergütungen für Leistungen für Rechnung Dritter	550.000	550 000	
			99	Übernahme des Saldos auf das Forschungsziel „Technische Ermittlungen zur Unterstützung der Kommissionstätigkeit“ 2.28.0	61 242	61 242	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	611 242	611 242	

SAMMELKONTO: AUFTRAGSFORSCHUNG — GFS

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	
1	1.92	1.92.0					Sammelkonto für die technischen Kosten der im Auftrag durchgeführten Tätigkeiten.
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			27	Ausgaben für Veröffentlichungen und für die Unterrichtung der Öffentlichkeit	2 600	5 600	Veranschlagt sind die Ausgaben für die Veranstaltung von Ausstellungen.
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	1 223 700	1 265 700	Veranschlagt sind die Ausgaben für die technische Vorbereitung der unter Vertrag durchzuführenden Tätigkeiten, für die sich aus den Lizenzverträgen ergebenden Hilfstätigkeiten und für den technischen Betrieb im Zusammenhang mit verschiedenen Verträgen.
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	41 069	41 069	
			94	Große Anlagen	279 113	279 113	Veranschlagt ist die Übernahme eines Teils der Kosten des Laboratoriums mittlerer Aktivität 1.45.0.
			95	Wissenschaftliche Abteilungen	201 619	201 619	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 5 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
				VERWENDUNG INSGESAMT	1 748 101	1 793 101	

SAMMELKONTO: AUFTRAGSFORSCHUNG — GFS

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.92	1.92.0					
				Vergütung für Leistungen für Rechnung Dritter	1 220 900	1 220 900	Dieser Betrag entspricht dem Vertrag „Blowdown".
			99	Übernahme des Saldos auf das Forschungsziel „Auftragsforschung — GFS" 2.40.0	527 201	572 201	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	1 748 101	1 793 101	

SAMMELKONTO: TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG DER KERNKRAFTWERKSBETREIBER — GFS

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
1	1.93	1.93.0		PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	12 238	112 238	Veranschlagt sind die laufenden Kosten für den technischen Betrieb sowie 100 000 RE für den Kauf der Grundausrüstung im Rahmen der Aktion „Inspektion und Intervention im Reaktor".
				SEKUNDÄRVERBUCHUNGEN			
			93	Wissenschaftliche und technische Hilfsdienste	269 095	269 095	
			94	Große Anlagen	379 227	379 227	Veranschlagt sind die Ausgaben für die Benutzung — des Rechenzentrums (1.40.0) (rund 9 Rechenstunden): 9 240 RE — des Laboratoriums mittlerer Aktivität (1.45.0): 369 987 RE 379 227 RE
			95	Wissenschaftliche Abteilungen	927 452	927 452	Veranschlagt sind die jährlichen Ausgaben für 23 diesem Forschungsziel zugewiesene Bedienstete.
				VERWENDUNG INSGESAMT	1 588 012	1 688 012	

SAMMELKONTO: TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG DER KERNKRAFTWERKSBETREIBER — GFS

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.93	1.93.0					
				Erlös aus Leistungen für Rechnung Dritter	z.E.	z.E.	
			99	Übernahme des Saldos auf das Forschungsziel „Technische Unterstützung der Kernkraftwerksbetreiber" 2.25.0	1 588 012	1 688 012	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	1 588 012	1 688 012	

SAMMELKONTO: ARBEITEN FÜR DRITTE AUF DEM GEBIET DER ANGEWANDTEN INFORMATIK

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten: Gruppe	Gliederung nach Ausgabearten: Bezeichnung	Verpflichtungsermächtigungen	Zahlungsermächtigungen	
1	1.94	1.94.0					Veranschlagt sind die Kosten für die Beschaffung, Vervielfältigung und den Versand von Dokumenten und Programmen der ICES Users Group (MIT) und des QCPE (Quantum Chemistry Program Exchange, Indiana) an Dritte. Diese Kosten werden in voller Höhe von den Empfängern getragen.
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			23	Laufende Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	60 000	60 000	
			27	Ausgaben für Veröffentlichungen	20 000	20 000	
				VERWENDUNG INSGESAMT	80 000	80 000	

SAMMELKONTO: ARBEITEN FÜR DRITTE AUF DEM GEBIET DER ANGEWANDTEN INFORMATIK

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.94	1.94.0		*Erlös aus Leistungen für Rechnung Dritter*	80 000	80 000	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	80 000	80 000	

SAMMELKONTO: ARBEITEN FÜR RECHNUNG DER AKTION REFERENZSUBSTANZEN UND -METHODEN

(in RE)

VERWENDUNG							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gliederung nach Ausgabearten		Verpflichtungs-ermächtigungen	Zahlungs-ermächtigungen	
			Gruppe	Bezeichnung			
1	1.95	1.95.0					
				PRIMÄRVERBUCHUNGEN			
			30	Ausgaben für den laufenden technischen Betrieb	40 000	40 000	Veranschlagt sind die Kosten der in der Forschungsanstalt Ispra durchgeführten Unterstützungsarbeiten für Rechnung der Aktion Referenzsubstanzen und -methoden (Referenzbüro der Gemeinschaften) 3.51.0.
				VERWENDUNG INSGESAMT	40 000	40 000	

SAMMELKONTO: ARBEITEN FÜR RECHNUNG DER AKTION REFERENZSUBSTANZEN UND -METHODEN

(in RE)

AUFKOMMEN							Erläuterungen
Titel	Kap.	Art.	Gruppe	Bezeichnung	Mittelbindungen	Zahlungen	
1	1.95	1.95.0		*Erlös aus Leistungen für Rechnung Dritter (3.51 — Gruppe 99)*	40 000	40 000	
				AUFKOMMEN INSGESAMT	40 000	40 000	

STELLENPLAN — FORSCHUNGS- UND INVESTITIONSTÄTIGKEITEN

I. Gemeinsame Forschungsstelle

Laufbahn und Besoldungsgruppe	Genehmigter Personalbestand für 1975			Im vorliegenden Entwurf des Nachtrags- und Berichtigungshaushaltsplans Nr. 3 angeforderte Stellen			Personalbestand für 1975		
	Wissenschaftlich-technische Dienstposten (1)	Verwaltungsdienstposten (2)	Insgesamt	Wissenschaftlich-technische Dienstposten (1)	Verwaltungsdienstposten (2)	Insgesamt	Wissenschaftlich-technische Dienstposten (1)	Verwaltungsdienstposten (2)	Insgesamt
A 1	2 (5)	—	2 (5)	—	—	—	2 (5)	—	2 (5)
A 2	9	1	10	—	—	—	9	1	10
A 3	25	8	33	+1	—	+1	26	8	34
A 4	82	6	88	—	—	—	82	6	88
A 5	230	12	242	+3	—	+3	233	12	245
A 6	88	2	90	+1	—	+1	89	2	91
A 7	25	1	26	—	—	—	25	1	26
A 8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Insgesamt A	461 (5)	30	491 (5)	+5	—	+5	466	30	496 (5)
B 1	61	17	78	—	—	—	61	17	78
B 2	182	32	214	—	—	—	182	32	214
B 3	183	20	203	—	—	—	183	20	203
B 4	173	13 (6 Sekr.)	186	—	—	—	173	13 (6 Sekr.)	186
B 5	55	11 (8 Sekr.)	66	—	—	—	55	11 (8 Sekr.)	66
Insgesamt B	654	93	747	—	—	—	654	93	747
C 1	45	24	69	—	—	—	45	24	69
C 2	44	35	79	—	—	—	44	35	79
C 3	9	2	11	—	—	—	9	2	11
C 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
C 5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Insgesamt C	98	61	159	—	—	—	98	61	159
D 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Insgesamt D	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Insgesamt A/B/C/D	1 213	184	1 397	+5	—	+5	1 218	184	1 402
Atomanlagenbedienstete	334	135	469	—	—	—	334	135	469
Gesamtsumme (3)	**1 547 (5)**	**319**	**1 866 (4) (5)**	+5	—	+5	**1 552**	**319**	**1 871 (4) (5) (6)**

BEMERKUNGEN

(1) Als Personal auf wissenschaftlich-technischen Dienstposten sind die Bediensteten anzusehen, die Abteilungen dieser Art, d.h. wissenschaftlichen, technischen oder allgemeinen Abteilungen, angehören, und zwar einschließlich der leitenden Bediensteten.

(2) Als Personal auf Verwaltungsdienstposten sind grundsätzlich folgende Bedienstete anzusehen: alle Bediensteten auf Verwaltungs-, Finanz- und Beschaffungsstellen der Forschungsanstalten, alle Sekretärinnen, gleichviel in welcher Abteilung sie tätig sind sowie einige Bedienstete in den wissenschaftlich-technischen Abteilungen, die den Beschaffungsstellen der Forschungsanstalten zur Verfügung gestellt sind.

(3) Im Rahmen des im Haushaltsplans vorgesehenen Personalbestands können — und zwar sowohl im wissenschaftlich-technischen als auch im Verwaltungsbereich – die Planstellen wie folgt besetzt werden:

a) Bedienstete der Laufbahngruppe B auf im Haushalt bewilligte wissenschaftlich-technische Planstellen A 5/A 8 bzw. Verwaltungsplanstellen A 7/A 6, und zwar bis zu 5 % dieser Planstellen;

b) Bedienstete der Laufbahngruppe C auf im Haushalt bewilligte Planstellen der Laufbahngruppe B, und zwar bis zu 5 % dieser Planstellen;

c) Atomanlagenbedienstete auf im Haushalt bewilligte Planstellen der Laufbahngruppe C und D, und zwar bis zu 10 % dieser Planstellen.

(4) Davon 170 Planstellen für Bedienstete, die gemäß Artikel 6 Absatz c) des EAG-Vertrags der italienischen Regierung zur Verfügung gestellt worden sind (siehe Sammelkonto 1.43).

(5) Davon eine Planstelle auf Zeit.

(6) Unter „Insgesamt" kommen 4 weitere Bedienstete hinzu, die der Gemeinsamen Forschungsstelle im Hinblick auf das Ziel „Leitung und Koordinierung" durch den allgemeinen Haushaltsplan der Kommission zur Verfügung gestellt wurden.

II. Zentralverwaltung und indirekte Aktionen

Laufbahn und Besoldungsgruppe	Genehmigter Personalbestand für 1975			Im vorliegenden Entwurf des Nachtrags- und Berichtigungshaushaltsplans Nr. 3 angeforderte Stellen			Personalbestand für 1975		
	Wissenschaftlich-technische Dienstposten (1)	Verwaltungsdienstposten (2)	Insgesamt	Wissenschaftlich-technische Dienstposten (1)	Verwaltungsdienstposten (2)	Insgesamt	Wissenschaftlich-technische Dienstposten (1)	Verwaltungsdienstposten (2)	Insgesamt
A 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
A 2	2	—	2	—	—	—	2	—	2
A 3	22	—	22	—	—	—	22	—	22
A 4	47	1	48	—	—	—	47	1	48
A 5	82	2	84	—3	—	—3	79	2	81
A 6	40	—	40	—1	—	—1	39	—	39
A 7	10	—	10	—	—	—	10	—	10
A 8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Insgesamt A	203	3	206	—4	—	—4	199	3	202
B 1	9	1	10	—	—	—	9	1	10
B 2	23	3	26	—	—	—	23	3	26
B 3	29	5 (4 Sekr.)	34	—	—	—	29	5 (4 Sekr.)	34
B 4	17	—	17	—	—	—	17	—	17
B 5	5	—	5	—	—	—	5	—	5
Insgesamt B	83	9	92	—	—	—	83	9	92
C 1	1	1	2	—	—	—	1	1	2
C 2	—	9	9	—	—	—	—	9	9
C 3	—	4	4	—	—	—	—	4	4
C 4	—	1	1	—	—	—	—	1	1
C 5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Insgesamt C	1	15	16	—	—	—	1	15	16
D 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Insgesamt D	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Insgesamt A/B/C/D	287 (4)	27	314	—4	—	—4	283 (4)	27	310
Atomanlagen-bedienstete	2	1	3	—	—	—	2	1	3
Gesamtsumme (3)	**289**	**28**	**317 (5)**	**—4**	**—**	**—4**	**285**	**28**	**313 (5)**

BEMERKUNGEN

(1) Als Personal auf wissenschaftlich-technischen Dienstposten sind die Bediensteten anzusehen, die Abteilungen dieser Art, d.h. wissenschaftlichen, technischen oder allgemeinen Abteilungen angehören, und zwar einschließlich der leitenden Bediensteten.

(2) Als Personal auf Verwaltungsdienstposten sind grundsätzlich folgende Bedienstete anzusehen: alle Bediensteten auf Verwaltungs-, Finanz- und Beschaffungsstellen der Forschungsanstalten, alle Sekretärinnen, gleichviel in welcher Abteilung sie tätig sind sowie einige Bedienstete in den wissenschaftlich-technischen Abteilungen.

(3) Im Rahmen des im Haushaltsplan vorgesehenen Personalbestands können — und zwar sowohl im wissenschaftlich-technischen als auch im Verwaltungsbereich — die Planstellen wie folgt besetzt werden:

a) Bedienstete der Laufbahngruppe B auf im Haushalt bewilligte wissenschaftlich-technische Planstellen A 5/A 8 bzw. Verwaltungsplanstellen A 7/A 6, und zwar bis zu 5 % dieser Planstellen;

b) Bedienstete der Laufbahngruppe C auf im Haushalt bewilligte Planstellen der Laufbahngruppe B, und zwar bis zu 5 % dieser Planstellen;

c) Atomanlagenbedienstete auf im Haushalt bewilligte Planstellen der Laufbahngruppe C und D, und zwar bis zu 10 % dieser Planstellen.

(4) Davon 20 Planstellen auf Zeit gemäß der Ratsentscheidung vom 21. Juni 1971, geändert durch die Entscheidungen vom 14. Mai und vom 17. Dezember 1973, zur Festlegung eines Fünfjahresprogramms für Forschung und Ausbildung auf dem Gebiet der Kernfusion und Plasmaphysik; die Geltungsdauer dieser Planstellen auf Zeit darf die Laufzeit dieses Programms nicht übersteigen.

(5) Davon entfallen 53 Planstellen auf Bedienstete, die gemäß Artikel 6 Buchstabe c) des EAG-Vertrags einzelstaatlichen Einrichtungen zur Verfügung gestellt werden (Einzelheiten s. Sammelkonten 1.48 und 1.49).